

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Martes 19 de noviembre de 1991
Año XCI.-Núm. 27.942

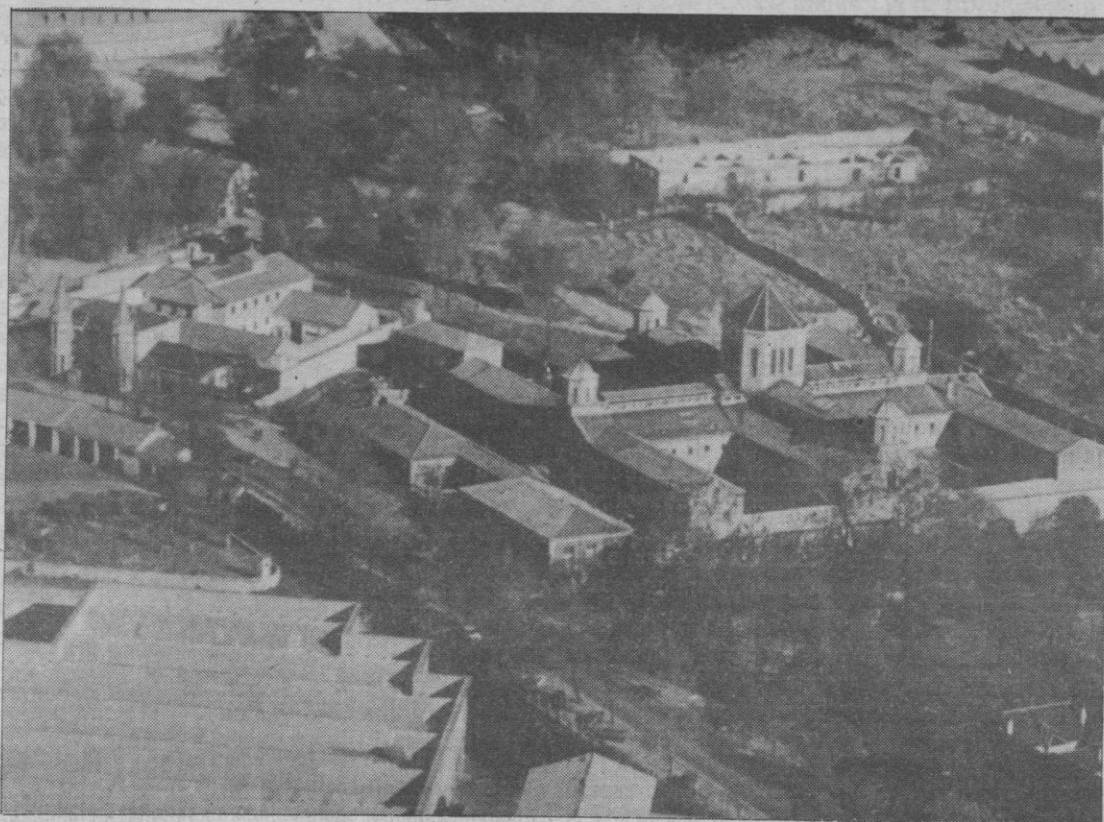
Piden el reagrupamiento en las prisiones vascas

Los etarras de la cárcel de Segovia llevan dos días en huelga de hambre

Los dos presos de la organización terrorista ETA internos en el Centro Penitenciario de Cumplimiento de Segovia, José Antonio Bargañón Bilbao e Iñaki Etxebarria Arruabarrena, se encuentran en huelga de hambre desde la noche del domingo al lunes, según han confirmado a este periódico fuentes de la prisión.

Ambos forman parte de un grupo de 25 presos de ETA, quince hombres y diez mujeres, repartidos por las prisiones de Soria, Avila, Segovia, Valladolid y Palencia que permanecerán en huelga de hambre toda la semana.

En un comunicado, las gestoras Pro-Amnistía de Euskadi afirman que la huelga de hambre, a relevos semanales en las diversas cárceles, continuará hasta el próximo 7 de diciembre, fecha en la que la totalidad de presos y presos de ETA se sumarán simultáneamente a esta protesta en las cárceles españolas y



En primer plano, el Centro Penitenciario de Cumplimiento de Segovia.

AURELIO MARTÍN

francesas, "por las que se encuentran desperdigados", aproximadamente unos 520 presos en 97 cárceles.

Para los responsables del

Centro, los dos presos de ETA internos en la cárcel de Segovia, donde esta organización terrorista protagonizó una espectacular fuga de treinta presos, el 5 de

abril de 1976, no están calificados como problemáticos y "son como los demás, con el mismo régimen".

(Pág. 3)

La Autónoma organizará actividades culturales en Segovia

La Universidad Autónoma reforzará su presencia en Segovia con la organización de una serie de actividades culturales. La Diputación Provincial canaliza las negociaciones con los vicerrectores de la UAM que ayer visitaron Segovia para perfilar el programa de actividades. Con estas iniciativas se pretende reforzar la presencia de este centro universitario del que depende la Escuela Universitaria de Magisterio, cuya permanencia en la capital parece asegurada.

Cursos de humanidades y un foro de debate sobre el futuro de Segovia en torno al año 2000 son algunos de los proyectos ofrecidos por los vicerrectores Jorge Túa y Amelia Caballero.

Las instituciones segovianas, con la Diputación a la cabeza, crearán un comité provincial para diseñar un pre-programa de cursos que se desarrollarían de aquí a la próxima primavera. El viejo proyecto de traer a Segovia alguno de los cursos de verano de la Universidad ha sido aplazado hasta el nuevo curso.

(Pág. 3)



PEÑALOSA

SESENTA PROFESORES EN HUELGA.— Sesenta profesores, un 33 por ciento del total, ha secundado la huelga convocada por las centrales sindicales en el sector de la Enseñanza Privada. La huelga ha afectado sólo a dos de los centros privados existentes en la capital, Misioneros Claretianos y Cooperativa Alcázar. En los centros Jesuitas, Concepcionistas y Maristas la incidencia de la huelga ha sido nula. Estos datos contrastan con los registrados en el resto de la Comunidad Autónoma, donde el paro ha sido secundado por porcentajes entre el 80 y el cien por cien de los profesores.

STIHL
Nº 1 DE MOTOSIERRAS EN EL MUNDO

OFERTA-91

37 cm³	30.000
44 cm³	50.000
57 cm³ profesional ..	70.000

GARANTIA 1 AÑO
FEMASER
Vía Roma, 18 - SEGOVIA
Teléfono 43 65 14

AL DIA

■ La Junta aconseja talar los árboles próximos a la Comarcal 603.

(Pág. 6)

■ Mas de 250 expedientes abiertos por el fraude del gasóleo en la región.

(Pág. 7)

■ Cardenal Suquía: "Una democracia sin valores conduce al totalitarismo".

(Pág. 10)

■ Tres rehenes más podrían ser liberados en Líbano a finales de mes.

(Pág. 12)

El Frente Nacional no aspira a que España tenga otro caudillo

La presidenta provincial en funciones del Frente Nacional, M^a Carmen Díaz Garrido, cree que esta formación política no aspira a que en España mande otro caudillo, sino "un gobierno formado por hombres buenos y honrados, que trabajen por los ideales de nuestro lema, Dios, Patria y Justicia, y que no los traicionen".

Díaz Garrido señaló que este decimosexto aniversario de la muerte de Franco tiene un significado tremendo para ellos, porque, al cabo de cincuenta años, el mundo entero se ha da-

do cuenta de que la España del Generalísimo tenía razón al combatir el comunismo.

La presidenta provincial analizó las consecuencias tan dramáticas que ha traído la Constitución, aprobada ahora hace trece años: "el divorcio, el aborto y la anticoncepción, la droga y la pornografía, etc."

Díaz Garrido rechazó cualquier tipo de vinculación de los skin heads con el Frente Nacional, aunque advirtió que siempre se puede meter alguien en el partido, porque a veces han sido infiltrados.

(Pág. 4)

Vecinos de Palazuelos y La Granja, contra el corte de la 601

La APA del Colegio "Alcázar", la Asociación de Comunidades y Propietarios de La Granja y las candidaturas independientes de los ayuntamientos de Palazuelos y el Real Sitio se reunirán mañana con el fin de constituir una coordinadora que consiga el aplazamiento de las obras de recrecimiento del puente de Segovia hasta la primavera de 1992.

La coordinadora apunta como una de las posibles soluciones al corte del tráfico por la CL-601 la

adecuación de una vía que enlace las carreteras de Segovia y La Granja con la que une Palazuelos y La Granja, que atravesaría por la coronación de la presa del Pontón Alto. Según Ignacio Tapia, miembro de la candidatura independiente de Palazuelos de Eresma, esta vía había sido utilizada asiduamente por los camiones de la empresa constructora de la presa en los trabajos de construcción de la misma.

(Pág. 5)

MADE IN SPAIN

Viaje al reino de la alucinación

GRACIANO PALOMO/lcal

El hemicycle se había cargado desde primeras horas de la mañana. El jueves 14 de noviembre se ventaba sangre en la Carrera de San Jerónimo después de que algunos medios informativos informasen sobre el nuevo grito de moda: "a las diez en casa". Evidentemente, leyendo el texto que el PP propone para combatir la drogadicción no dice eso; ni mucho menos. Una vez más, la oposición de centro-derecha, no sabe vender lo que hace.

Pero tampoco es ello ninguna novedad. Ya estamos acostumbrados. Y sin venta no hay alternativa porque el buen paño, mire usted, en el arca no se vende, siempre que hubiera o hubiese buen paño que también hay que demostrarlo.

El estigma de Alfonso Guerra volvió a lucir en todo su esplendor. Este hombre está desahuciado por completo y de los nervios. Representa un peligro verdadero para González, el PSOE y la ciudadanía. Yo creo que todo el país conoce que de "cataduras" puede hablar mucho pero de moralidad poco. Y todo el país sabe también que si Corcuera pudiera o pudiese nos tendría de rodillas y con los brazos en cruz. Por supuesto, con el carné en la boca. A eso procura sus flácidas meninges. La vieja stalinista y maniquea que distingue entre buenos y malos, conservadores o progresistas se ha demostrado una falacia; no se sostiene en la realidad. Aquí, o se está con la libertad o contra ella. Y los hechos cantan.

Lo cierto es que el Parlamento se convirtió en una sesión feroz donde los oradores se tiraban directamente a la yugular por un quitame ahí esas pajas. Yo creo que Federico Trillo los trituró. Era una pena ver deam-

bular a un fantasmagórico ministro del Interior, sin recursos dialécticos ni jurídicos, enfrentado a sus propias contradicciones de exsindicalista y ahora gran represor de las libertades. La verdad es que no dijo si no insensateces. Claro que para eso contaba con mozos de cuadrilla.

En primer lugar, Miguel Roca, que demostró en la Cámara ser el auténtico ministro del Gobierno González. ¡Madre mfa!, las cosas que tuvimos que oír al antiguo militante del FOC (el "Felipe" catalán) y todo porque el Gobierno central se ha comprometido a dar las competencias a la Policía catalana. Y con Roca los vascos. Un pueblo que sabe muy bien lo que es "la patada en la puerta". Yo creo que a CiU y PNV les será muy difícil explicar a sus militantes su apoyo a la "ley Corcuera-González" porque desde la óptica de las libertades no tiene explicación posible.

Luego habló un tal Mohedano, emparentado maritalmente con la peletera Chelala, exmilitante del Partido Comunista, expresidente de la Comisión de Derechos Humanos y abogado de la Junta de Extremadura de la que cobra minutas increíbles por dictámenes abracadabranes. Horas antes había dicho que los manifestantes contra la Ley eran drogadictos. Yo estaba allí y también debo darle a la coca. Ojalá que la aplicación de la Ley de marras no signifique una represión alucinante en lo máspreciado de los españoles: su libertad.

Pero una vez más, el tema estrella de la semana ha sido la droga y las diferentes medidas para poner coto a la enfermedad social más importante de nuestro tiempo. Aquí ya no valen componendas para ir tirando; hay que mirar de frente un mal

que amenaza con acabar con lo mejor del tejido que son los jóvenes y con hundir sus raíces en lo más granado de la pinya española. Yo también soy de los que no entienden las gracietas del ministro Corcuera, un ineficaz dirigente a quien le viene grande casi todo.

Las carreras de Lucas

Los ojos de Moscú están avizor. El Palacio de la Asunción es punto de partida y quien sabe si de llegada. Desde Madrid se sigue con mucha atención los pasos de Juan José Lucas por las tierras más grandes de toda Europa. Tiene buena imagen y no sólo en Génova 13, sino incluso entre las gentes del Partido Socialista de quien valoran su capacidad de diálogo y su rapidez para hacerse cargo de la gobernabilidad de la comunidad. ¡Qué cosas! Hace unos meses no daban por él un duro. Puedo afirmar y afirmo que el próximo secretario general del PP en Castilla y León será Jesús Merino, un hombre de centro, joven, animoso y serio. Aznar bebe los ventos por él.

Yo espero, como castellano de Burgos, que el presidente de mi tierra pegue un impulso serio al desarrollo de las ásperas y a la vez amables y diversas partes de una región que necesita imperiosamente reencontrarse a sí misma en la modernidad y también en la tradición. Aunque sea dando zapatazos. La Europa del 92 se toca ya con las yemas de los dedos y es a la vez un reto y una oportunidad y un riesgo. Es el momento de recordar que la gloria es patrimonio de los audaces. ¡Recuérdalo JLL!

Y después de cuatro años, despertó y se vio solo

GRUPO DE CONCEJALES DEL PSOE DEL AYUNTAMIENTO DE PALAZUELOS DE ERESMA

Es muy triste comprobar la poca humildad e integridad que algunos concejales tienen y lo poco que para ellos significa el pronunciamiento de un pueblo. Decimos todo esto porque, si el señor Sastre Navarro fuera un poco consecuente, no escribiría ciertos artículos en la prensa.

Puede, señor Sastre, que el grupo socialista pasase cinco años trabajando sin escribir un solo renglón, pero no es cierto que no informase a quienes lo solicitaban, bien fuesen vecinos o asociaciones.

De hecho, los vecinos recibían, por medio de las asociaciones, las actas de los plenos, cosa que desde que ha entrado el nuevo equipo de gobierno no pasa. Las actas se encuentran encerradas en paneles informativos, de las cuales ustedes tienen las llaves, no pudiéndose leer más que la primera hoja, mientras las asociaciones no han vuelto a recibir ningún acta.

Usted reconoce que la conducta de los "chicos" del PSOE les dio votos en las últimas elec-

ciones, conservando los cuatro concejales que tenía, pero no dice que la conducta de su grupo CDS, que permaneció agazapado en la oposición durante los mismos años, les hizo pasar de cuatro concejales a uno y "por los pelos". Eso le demuestra que el pueblo sabe valorar una labor, aunque sea sin programa.

Puede que los "chicos del PSOE" paran engendros, pero parece que esos partos para usted son de dolor. Por otro lado, se limita a criticar a los socialistas, como si no se hubiese enterado que forma parte del equipo de gobierno. ¿No será que se siente intruso ocupando un lugar que no le corresponde? ¡Un poco de seriedad! Si ha asumido un papel, sea consecuente, trabaje, quizás algún día le voten y pueda formar parte del gobierno sin hacer pactos "a la griega". Aunque ¡dime con quién andas y te diré quién eres! No sé si al propio Alfonso Guerra se le pondrían los pelos de punta, pero por favor, deje de utilizar a genios de la literatura, como Gustavo Adolfo Bécquer, para sus engendros políticos.

Apadefim, objeto de críticas

TERESA HERRANZ DE PEDRO

Soy una ex trabajadora de Apadefim y me veo en la obligación de manifestarme sobre la actualidad de una asociación de trayectoria ejemplar, pero que hoy toma una dirección que considero equivocada y que, tratándose de algo muy cercano al servicio público, no debe quedarse dentro de casa.

Somos bastantes las personas que hemos dado todo al servicio de esta entidad. Yo, por ejemplo, he estado durante años trabajando como voluntaria intentando ayudar a los chicos y después, ya como empleada de Apadefim, he puesto el mayor empeño y he efectuado multitud de actividades fuera de jornada sin percibir nada más que el cariño y la confianza de ellos, que es para mí lo fundamental. Y como yo, por supuesto, otros muchos que han actuado en igual sentido.

Hoy, sin embargo, se imponen criterios que por una parte no se explican, pero que si tratan de ser "rigurosos" o "científicos", lo cierto es que no serían incompatibles con el cariño y la experiencia de quienes hemos venido ocupándonos de ello desde hace mucho. El caso es que ahora o se nos coarta el trato sin tampoco explicarnos esos

"objetivos" sistemas, o bien se trata de que en definitiva nos vayamos por diversos medios. A mí concretamente no me dejaban otra opción para continuar que pasar a hacer jornada nocturna de forma continuada.

Lo peor de todo ello es que esa nueva frialdad se convierte en prepotencia, sin dejar la posibilidad de dialogar, pues estoy de acuerdo en la modernización, pero creo que es compatible con el aprovechamiento de la experiencia de quienes, por mucho que se nos infravalore, hemos estado ahí y, sin embargo, ni se nos escucha. De hecho yo he solicitado hace meses una reunión y no la he conseguido, otro motivo por el que me veo obligada a manifestarme a través de este medio.

TU SALON MODERNO

- ✓ SEMIMURAL 3 m. COLOR NOGAL
- ✓ MESA COMEDOR EXTENS. 165x90
- ✓ 6 SILLAS DE DISEÑO ACTUAL
- ✓ SOFA 3 PLAZAS EN 12 TELAS A ELEGIR
- ✓ SOFA 2 PLAZAS EN 12 TELAS A ELEGIR
- ✓ MESA DE CENTRO EN BAÑO DE ORO
- ✓ MESA DE RINCON EN BAÑO DE ORO

SOLO 352.000 PTS.

MUEBLES LOPEZ

(AREVALO)
ABRIMOS SABADOS TARDE Y DOMINGOS MAÑANA
MAS INFORMACION: TEL. 918-300262



LA SEÑORA

D.^a Matilde Barrios Díaz-Chirón

(VDA. DE RUA)

Falleció en Madrid
el día 18 de noviembre de 1991

A los 73 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada hija, María del Carmen Rúa Barrios;
hijo político, Javier Arbeloa; nietos, hermanas, sobrinos y
demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al
funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día
19, a las 4,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Villacastín.

Junto con otros de cárceles de Castilla y León quieren lograr el reagrupamiento

Los dos presos de ETA de la prisión de Segovia están en huelga de hambre desde el domingo

Los dos presos de la organización terrorista ETA internos en el Centro Penitenciario de Cumplimiento de Segovia, José Antonio Balgañón Bilbao e Iñaki Etxebarria Arruabarrena, se encuentran en huelga de hambre desde la noche del domingo al lunes, según han confirmado a este periódico fuentes de la prisión.

A.M.

Ambos forman parte de un grupo de 25 presos de ETA, quince hombres y diez mujeres, repartidos por las prisiones de Soria, Avila, Segovia, Valladolid y Palencia que permanecerán en huelga de hambre toda la semana.

La protesta se inició el pasado 30 de septiembre en diversas cárceles españolas con el objetivo de lograr el reagrupamiento de estos presos en centros del País Vasco, petición que fundamentan en la legislación penitenciaria vigente, que establece el encarcelamiento en prisiones cercanas al domicilio habitual.

En un comunicado, las gestoras Pro-Amnistía de Euskadi afirman que la huelga de hambre, a relevos semanales en las diversas cárceles, continuará hasta el próximo 7 de diciembre, fecha en la que la totalidad de presas y presos de ETA se sumarán simultáneamente a esta protesta en las cárceles españolas y



Imagen aérea de los centros penitenciarios segovianos.

AURELIO MARTÍN

francesas, "por las que se encuentran desperdigados", aproximadamente unos 520 presos en 97 cárceles.

Las fuentes de la prisión han dicho que los dos internos no bajan al comedor desde la noche del lunes y ambos son reconocidos diariamente por el médico, siendo su estado de salud actual totalmente normal.

Ambos comunicaron su decisión a la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, organismo al que también pidieron el traslado al País Vasco, petición fundamentada en la legislación penitenciaria vigente que, asimismo hicieron llegar al juez de vigilancia penitenciaria de Segovia, el titular del Juzga-

do nº 6 de Valladolid, que aún no ha respondido a la petición.

DESPERDIGADOS

Las gestoras dicen que estos presos se encuentran "desperdigados en el interior de la prisión, agravándose su situación de aislamiento al estar fijadas las visitas en días distintos, por lo que no pueden coincidir ni en los locutorios".

Según los responsables del Centro de Cumplimiento de Segovia, aunque cada uno se encuentra en una galería distinta, ambos pueden coincidir, tanto en los patios, como en el aula de estudio, ya que están matriculados en la Universidad del País Vasco. "Los internos si quieren

se pueden ver", matizaron las mismas fuentes.

Aunque las gestoras han denunciado que no se les permite leer prensa en euskera, este extremo ha sido negado por el Centro, quien afirma que reciben el diario vasco "Egin" y que todos los textos que no están en castellano, de acuerdo con el reglamento de Instituciones Penitenciarias, una vez traducidos, les son entregados.

Tienen posibilidad de mantener comunicaciones *bis a bis*, no existe límite en la correspondencia postal y también está autorizada la llamada telefónica mensual y la acumulación de las dos visitas semanales en una sola de 40 minutos.

"Como los demás"

A.M.

Para los responsables del Centro, los dos presos de ETA internos en la cárcel de Segovia, donde esta organización terrorista protagonizó una espectacular fuga de treinta presos, el 5 de abril de 1976, no están calificados como problemáticos y "son como los demás, con el mismo régimen". Estas fuentes han señalado que no están autorizados a informar acerca de los delitos por los que cumplen condena.

José Antonio Balgañón Bilbao, de Santurce (Vizcaya), cumplirá 33 años en diciembre, fue detenido al 3 de julio de 1981 e ingresó en el Centro Penitenciario de la capital en abril de este año.

Iñaki Etxebarria Arruabarrena, de Irún (Guipúzcoa), tiene 36 años, fue detenido el 5 de junio de 1981 y lleva en la cárcel de Segovia desde octubre del año pasado.

Aunque actualmente se encuentra en el Hospital Penitenciario de Carabanchel, atendido en el servicio de endocrinología, también está adscrito al Centro de Segovia el vecino de Cruces (Vizcaya) José Luis Cuadrado Torre, que en diciembre cumplirá 34 años, detenido el 17 de febrero de 1982.

Para las gestoras, las familias de los presos tienen que recorrer para visitarlos más de 700 kilómetros, con un coste de unas 6.000 pesetas.

La Diputación Provincial canalizará las actividades de la universidad madrileña

La Autónoma reforzará su presencia en Segovia

Varios cursos de humanidades, un foro sobre el horizonte de Segovia de cara al año 2000 y unas jornadas sobre turismo interior son las actividades que la Universidad Autónoma organizará en la ciudad durante el presente curso, según ha informado el presidente de la Diputación Atilano Soto. Esta institución provincial canaliza las conversaciones con la Universidad madrileña de cara a potenciar su presencia en Segovia.

ANGELICA TANARRO

Los vicerrectores de la Universidad Autónoma de Madrid, Jorge Túa y Amalia Caballero se reunieron ayer en Segovia con el presidente de la Diputación con el fin de perfilar las

actividades culturales a llevar a cabo en Segovia por la citada Universidad. Por primera vez participaron en la negociación el Ayuntamiento y la Caja de Ahorros, además de la Escuela del Profesorado de EGB, dependiente de la UAM y cuya presencia en el panorama educativo de la provincia se quiere potenciar con estas actividades.

A pesar del proyecto en firme que había con la anterior corporación de celebrar en Segovia alguno de los cursos de verano de la Autónoma, este proyecto se ha quedado relegado un año más, según justificó Atilano Soto, a causa de su elevado coste.

Entre los proyectos previstos en un principio en la oferta de la Universidad y que deberán ser ahora estudiadas por las institu-

ciones segovianas, figura la potenciación de los cursos de humanidades. Como se sabe, la Escuela del Profesorado viene organizando estos cursos que ahora se quieren reforzar. Los temas aún no han sido decididos pero se barajan cursos sobre medicina preventiva, actualidad del Quijote, problemas de Lenguaje y un curso relacionado con la celebración del V Centenario.

Los cursos, que se celebrarían en torno a la primavera tendrían como colofón un Ciclo de Música Iberoamericana.

EL FUTURO DE SEGOVIA

"Segovia. Horizonte 2000" sería el título genérico de otro de los proyectos previstos en un principio. Se trataría de reunir

en la ciudad a expertos en diversas materias para analizar la situación de la provincia desde el punto de vista económico y social y marcar las líneas que deben dirigir su desarrollo futuro teniendo en cuenta sus características históricas, geográficas etc. El foro de debate, que se pretende sea riguroso pero abierto estará dirigido por el catedrático de Geografía Humana Manuel Valenzuela. Este foro podría completarse con la creación de una beca de investigación sobre las posibilidades de desarrollo de la provincia de cara al 2000.

Por último, se proyecta a celebración de unas jornadas de turismo interior con el fin de potenciar esta actividad para la cual Segovia y su provincia tie-



Atilano Soto

PEÑALOSA

nen a juicio de sus promotores las condiciones idóneas.

Se va a crear un comité provincial con presencia de las instituciones citadas y la Junta de Castilla y León con el fin de estudiar esta propuesta de la UAM y ofrecer ya un pre-programa de actividades a los responsables académicos.

6.143 PLAZAS CORREOS - TELEGRAFOS

Convocadas B.O.E. 5-11-91. Para TODA ESPAÑA. Ambos sexos. Desde 18 años, Graduado Escolar. No se pide mecanografía. Un solo examen. (13 temas). Interesantes retribuciones: entre 1.488.488 y 1.656.448 ptas./año. Infórmese hoy mismo en cualquiera de nuestros Centros gratuitamente.

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS
MADRID - BARCELONA - VALENCIA - SEVILLA
Sagasta 23, 28004 MADRID. Telf. (91) 445 93 35, 575 34 01

CARRETILLAS ELEVADORAS

Varios tonelajes

REVISADAS
Y GARANTIZADAS

Teléfono 43 09 00

LA FLORESTA

43 46 00
SEGOVIA

El mejor sitio para

BODAS Y BANQUETES

Pida precios

CASA DUQUE 43 05 37

El profesor Vega Mata dirigió un curso para directores de coro

A.S.

La Federación Coral de Castilla y León celebró el pasado fin de semana en la residencia San Juan de la Cruz un seminario de formación para directores de coro.

La dirección del curso estuvo a cargo del profesor Marcos Vega Mata, y contó con la presencia, entre otros, de directores de coro de Soria, Burgos, Salamanca, Palencia, Cádiz, Madrid y Segovia.

En las clases, que se desarrollaron en régimen de internado, intervino como coro piloto la coral segoviana "Voces de Castilla".

Vega Mata destacó que en el cursillo se había abordado el esquema fundamental para este tipo de formación.

"Hemos profundizado —dijo— en las siguientes cuestiones: técnica de gesto, de la voz y del ensayo".

En cuanto a la técnica del gesto se analizaron todos los medios de los que un director dispone para hacerse entender por el coro: batuta, manos, expresión corporal, boca, cambio de tempo y de compás, e independencia de manos; aplicando la técnica de la Escuela de Dirección de Sergio Celebidache que el profesor Vega Mata emplea en la cátedra de Dirección Coral del Conservatorio de Madrid.

En la técnica de voz se brindó a los alumnos la posibilidad de utilizar unas tablas de vocalización para que todos los directores supieran con qué objetivo se hace una vocalización y les ayude a realizarlas.

En cuanto a la técnica de ensayo, se ha tratado un sistema para que los trabajos con el coro sean eficaces y rápidos.



M.ª Carmen Díaz Garrido. PENALOSA



Bandera del antiguo régimen. PENALOSA

Según la presidenta provincial del Frente Nacional

"No aspiramos a un nuevo caudillo"

La presidenta provincial en funciones del Frente Nacional, M.ª Carmen Díaz Garrido, cree que esta formación política no aspira a un nuevo caudillo, sino a "un gobierno formado

JESUS MARTINEZ CALLE

Unas diez mil personas, según fuentes de la Policía —cincuenta mil, según los organizadores— se reunieron el pasado domingo en la plaza de Oriente de Madrid para conmemorar la muerte del anterior jefe del Estado, Francisco Franco, y del fundador de Falange Española, José Antonio Primo de Rivera.

A M.ª Carmen Díaz Garrido le hubiera gustado estar también en la plaza de Oriente, pero la grave enfermedad de su marido y expresidente del Frente Nacional en Segovia, Adolfo Cristóbal Gesti, se lo impidió.

Según la presidenta provincial del Frente Nacional este decimosexto aniversario de la muerte del Caudillo tiene un significado tremendo, porque, al cabo de cincuenta años, el mundo entero se ha dado cuenta de que la España de Franco tenía razón al combatir al comunismo

y de qué había realmente detrás del "paraíso" soviético.

Díaz Garrido reflexionó sobre las consecuencias tan dramáticas que ha traído la Constitución, aprobada ahora trece años. "El divorcio, que destruye la familia; el aborto y la anticoncepción, convirtiendo a España en un país de ancianos; la droga y la pornografía, envilecen a nuestra juventud; la corrupción en la vida política; el enfrentamiento social; la desmoralización de las FF.AA. y Fuerzas de Seguridad del Estado; el deterioro y la morosidad de la Justicia; y lo más terrible, el terrorismo creciente y desafiante, ya que ETA tiene vida porque no se la combate a muerte".

A pesar de todo, "muchos españoles —dijo Díaz Garrido— seguimos manteniendo sin desmayo una esperanza y a veces nos desesperamos humanamente de ver que no se consigue el objetivo inmediato que ansiamos, pero jamás arrojaremos la toalla".

Para los afiliados al Frente Nacional sería una tragedia que al cumplirse en 1.992 el Quinto Centenario, no sólo del descubrimiento de América, sino de la restauración por los Reyes Católicos de la unidad de España, esa unidad se quebrara, pero

por hombres buenos y honrados, que trabajen por los ideales de nuestro lema, Dios, Patria y Justicia, y que no los traicionen".

no por una invasión externa, sino por la pérdida absoluta de la conciencia nacional. "La Constitución —afirmó la presidenta provincial— más que constituyente, es desconstituyente, por la maldad o la ingenuidad de los que la aprobaron".

De todas formas, Díaz Garrido opina que la Constitución hubiera valido, pero habría que haberla dado un cambio tremendo, puesto que la actual es un desastre. "No me extraña —afirmó— que la juventud esté desilusionada".

ELECCIONES, ¿PARA QUE?

Mientras en determinados países europeos los partidos de extrema derecha han conseguido importantes éxitos electorales, la máxima responsable del Frente Nacional en Segovia reconoció que lo de su formación política no han sido nunca las urnas. "Las cosas importantes —explicó— de la patria y de Dios no se pueden someter a votación. Creo en los representantes de la familia, del trabajo y de la ciudad, pero no en los políticos. Ahora menos que nunca tenemos fe en las elecciones y en los partidos políticos que hay".

Para Díaz Garrido "no es igual el voto de una persona in-

teligente, que el de un subnormal al que le llevan de la mano a votar", además considera que con los computadores pasan cosas rarísimas en las elecciones: "mi marido y yo —recuerda— votamos una vez al Movimiento Católico y luego no apareció el voto".

TEJERO Y RUIZ MATEOS

La presidenta del Frente Nacional afirmó que tanto Tejero como Ruiz Mateos les habían quitado votos en las últimas elecciones, pero que eso no les había hecho variar su opinión sobre ambos personajes. "El primero —dijo— es un militar intachable que está cumpliendo una condena que no le corresponde puesto que se limitó a obedecer órdenes y no derramó sangre alguna; y el segundo es un empresario ejemplar que, después de lo que pasó, es justo que luche contra el Gobierno socialista como pueda".

Sobre la situación del Frente Nacional en Segovia, Díaz Garrido reconoció que la formación política tan solo tiene cincuenta afiliados, pero cifró el número de simpatizantes en muchos más. Simpatizantes que, según sus palabras, son capaces de enviar dinero a Blas Piñar, si éste lo necesita.



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

ULTIMOS DIAS PARA EL PAGO VOLUNTARIO DE TRIBUTOS LOCALES

El próximo viernes día 22, concluye el periodo voluntario de pago de los recibos correspondientes a los tributos que recauda la Diputación Provincial y que son: Impuesto sobre Bienes Inmuebles, Licencias Fiscales, Impuesto sobre vehículos de tracción mecánica, Tasas varias y las Cuotas de la Seguridad Social Agraria y de la Cámara de Comercio de Segovia.

Los recibos que estén impagados el próximo día 22 de Noviembre, pasan automáticamente a la vía ejecutiva, con un recargo de apremio del 20 por ciento.

Se recuerda que el horario de las Oficinas de la Diputación para el servicio de Recaudación, situadas en el propio Palacio de la Institución Provincial, como en Cuéllar, Santa María la Real de Nieva, Sepúlveda y Riaza, hasta el próximo viernes es de:

Hasta las 13,30 horas por la mañana
y de 16,30 a 19,30 por la tarde.

Skin heads y cámaras de gas

J.M.

Sobre la irrupción violenta de los denominados *skin heads*, grupos que se identifican con la ideología de extrema derecha y que utilizan muchos de sus símbolos, la presidenta provincial recordó que el cambio de denominación de Fuerza Nueva por Frente Nacional se debió a un intento de filtrar el ingreso en el partido, porque "nosotros no somos nazis". Aunque advirtió que siempre se mete alguien, denunciando que a veces han sido infiltrados.

"En Segovia hemos tenido que expulsar a unos cuantos,

porque creen que hay que insultar y pegar. Es un problema que a nuestro presidente nacional, Blas Piñar, le ha dado también muchos disgustos en la sede de Madrid".

El denominado movimiento "revisionista" pretende demostrar que los nazis no cometieron ningún holocausto judío. Díaz Garrido cree que quizás Hitler utilizó las cámaras de gas, pero que no fueron los miles y miles de judíos de los que se habla. "Mi marido —dijo— hizo un trabajo sobre los judíos que murieron y no salían tantos. Con ello no quiero defender que mataran ni a medio judío, porque no soy racista".

Tras recordar el suceso de

Hiroshima, "del que no se habla tanto", y "las cosas buenas que hizo Hitler, tal y como se encontró Alemania", la presidenta provincial considera muy grave "haber tenido a Carrillo y a la Pasionaria sentados en las Cortes, ¿qué me dices de Paracuellos?".

En cuanto a las buenas relaciones que mantiene su líder nacional, Blas Piñar, con el francés Jean Marie Le Pen, quien no ha ocultado en ningún momento sus ideas xenófobas, Díaz Garrido dijo que "el español como católico, apostólico y romano que es, nunca podrá ser racista. En el Frente Nacional hay gente incluso que es negra".

Las matronas exigen la apertura de las escuelas de especialidades

A.S.

Las matronas de los centros hospitalarios de Segovia, convocadas por el sindicato SATSE de enfermería, han manifestado recientemente su rechazo ante la probable desaparición de la profesión provocada por el cierre de las Escuelas y por la paralización del desarrollo del decreto de especialidades. Las matronas afirman que el ministro de Sanidad y Consumo "desprecia a esta profesión y a las que se dedican a ella, condenándolas a la desaparición".

Las matronas manifiestan en un comunicado su negativa a que esta especialidad se estructure como diplomatura independiente, ya que privaría a estas profesionales de la posibilidad de acceder a la licenciatura. La especialidad de matrona ha sido reconocida en Europa por España, ya que ha sido regulada la libre circulación de estas profesionales en todo el territorio de la CEE, mientras que en España "se les condena a la desaparición".

Las matronas exigen al Ministerio "la apertura inmediata y urgente de las escuelas de matronas y el desarrollo del decreto de especialidades".

SANIDAD PUBLICA

Por otra parte, SATSE insiste en su oposición al proyecto de reforma del sistema sanitario, basado en el "Informe Abril". Para el sindicato de enfermería, el nuevo proyecto pretende "hacer víctimas de una estrategia política destinada a privatizar la sanidad pública". "La sanidad pública debe ser la garantía del derecho a la salud que recoge la Constitución", concluye SATSE.



Aspecto que presentaban algunas aulas esta mañana.

El paro, seguido masivamente en Castilla y León

Sólo sesenta profesores secundan la huelga de Enseñanza Privada

Sesenta profesores pertenecientes a dos de los centros privados de la capital han secundado la huelga del profesorado de la Enseñanza Privada en Segovia. Tan sólo un 33 por ciento del profesorado ha secundado un paro que en el resto de las provincias de la Comunidad ha tenido una elevada incidencia, al igual que en el resto del territorio MEC.

ANGELICA TANARRO

Los sesenta profesores en huelga pertenecen al colegio de los Misioneros Claretianos (38 de los que secundan el paro) y a la Cooperativa Alcázar (22), según los datos ofrecidos por una de las centrales convocantes FETE-UGT. Según los datos ofrecidos por la Dirección Provincial de Educación 44 de los profesores en huelga pertenecen a la enseñanza concertada.

En el resto de los centros privados de la capital, Jesuitinas, Concepcionistas y Maristas, la incidencia de la huelga ha sido nula.

Los sindicatos convocantes

del paro —CCOO, UGT, FSIE, STE y USO— protestan por "el incumplimiento por parte de la Administración de los acuerdos sobre homologación salarial pactados en 1988". Según dichos acuerdos, el profesorado de la privada debería haber alcanzado un 94 por ciento de las retribuciones del sector público en 1992, pero, de acuerdo con los sindicatos, en estos momentos es sólo del 80 por ciento.

Los profesores en huelga reclaman también que se negocien las condiciones de aplicación de la Ley de Ordenación General del Sistema Educativo (LOGSE) en los centros privados y las

condiciones de la formación permanente de sus docentes.

El escaso seguimiento de la huelga en Segovia contrasta con las cifras de incidencia en Castilla y León. En Burgos, León, Salamanca, Palencia y Valladolid, el paro ha afectado del 95 al cien por cien de los docentes privados. En Zamora, el porcentaje es del 80 por ciento y en Avila capital del cien por cien.

A nivel nacional, la huelga a afectado a 102.000 profesores, un 85 por cien del total, y a 2.300.000 alumnos.

Fernando Sánchez, secretario provincial de FETE UGT ha valorado muy positivamente los resultados del paro en la región y a nivel nacional. Con respecto a los resultados de Segovia, ha manifestado que "quizá no hemos sabido transmitir a los afectados el momento crítico por el que atraviesa el sector".

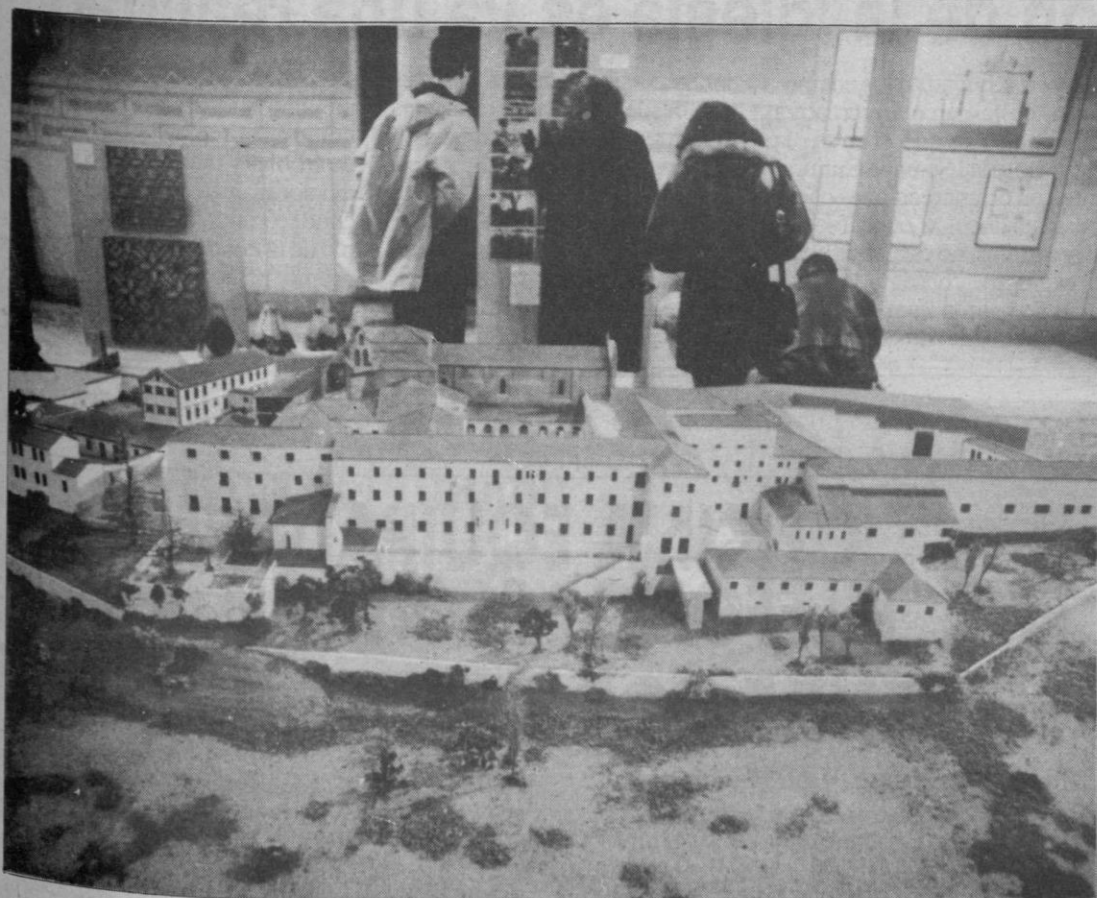
Vecinos de Palazuelos y La Granja se unen contra el corte en la 601

M. GALINDO

Un grupo de asociaciones y las candidaturas independientes de los ayuntamientos de La Granja y Palazuelos de Eresma pretenden constituir una coordinadora para instar a las instituciones a realizar una carretera sobre la coronación de la presa del Pontón Alto y evitar el corte de tráfico de la CL-601.

La coordinadora estaría formada por la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Cooperativa "Alcázar", la Asociación de comunidades y Propietarios de La Granja y las candidaturas independientes en los municipios de Palazuelos y La Granja; encabezadas por Ignacio Tapia y Aurita Juárez respectivamente. "Pretendemos —dice Ignacio Tapia— que se adecúe como vial el de acceso a la presa que va desde Gamones hasta la coronación de la misma; que uniría las carreteras de Segovia a la Granja con la de Palazuelos al Real Sitio. Esto evitaría el perjuicio que va a ocasionar el anunciado corte de tráfico y facilitaría en gran medida la comunicación de los pueblos antes citados".

La propia Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) ha manifestado en informes enviados al Ayuntamiento de Palazuelos la conveniencia de este vial, para el cual no sería necesario realizar expropiaciones al ser una vía pecuaria. La intención de la coordinadora, que podría ser asumida por el Ayuntamiento de Palazuelos es instar a la CHD a que haga ese camino como obra complementaria a la del Pontón Alto.



PEÑALOSA

LOS TRABAJOS DE LA ESCUELA TALLER.— Los alumnos de la Escuela Taller de la Diputación Provincial exponen estos días en el patio del Palacio Provincial una muestra de los trabajos realizados durante su período de formación. La Escuela finaliza ahora su proyecto tras preparar a sus alumnos en los módulos de Construcción, Medio Ambiente y Etnografía.

EDITORIAL DE GRAN PRESTIGIO 4 COMERCIALES

AMBOS SEXOS

Interesante oportunidad para personas que conozcan o les guste el campo comercial y que tengan auténticos deseos de prosperar económica y profesionalmente en nuestro sector.

Aportamos nuestro fichero de clientes e importantes sistemas de comercialización.

Las personas seleccionadas recibirán un cursillo de capacitación en nuestras oficinas de Madrid.

Interesados en recibir información, remitan rellenado este cupón al Apartado de Correos 14814, 28080 Madrid. Concertaremos entrevista personal. (C.M.)

Nombre
Domicilio N.º
Población
Teléfono..... Experiencia

CABEZUELA



Los árboles del paseo de "Los Prallos" podrían desaparecer.

FLORENTINO DESCALZO

Por el peligro que entrañan para la circulación

Un informe de la Junta aconseja talar los árboles próximos a la comarcal-603

FLORENTINO DESCALZO

El Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio ha remitido al Ayuntamiento un informe en el que se aconseja que los árboles que flanquean las márgenes de la carretera comarcal 603, sean talados, ante el riesgo que puede representar para los automovilistas que transitan en caso de salida por la calzada.

Tras conocer el informe, la corporación municipal se reunió y acordó por mayoría que la Junta de Castilla y León, como administración competente, adopte las medidas más convenientes para evitar riesgos.

El informe rubricado por Angel Martín Chamorro, hace un recuento de los árboles que existen y su situación. Señala que hay 142 chopos, 3 olmos secos y 4 acacias robineas. De ellos, 42 precisan tala inmediata, 95 presentan riesgo de siniestralidad grave o probable y 12 (de ellos, 3 acacias) riesgo poco probable. Dictamina dicho informe que los tres olmos y una acacia deben ser talados de inmediato, y que 142 chopos

han alcanzado una edad que les irá secando progresivamente. Finaliza el escrito indicando que su opinión es acabar con todo riesgo procediendo a su tala.

El riesgo parece ser eminente, pero nadie ha prestado atención a quien tiene la responsabilidad de su cuidado y mantenimiento. A la hora de ver quién se queda con los beneficios de la madera aparecerán dueños. Tampoco nadie se ha anotado la necesidad de ir plantando los nuevos árboles que supongan la reforestación de la zona.

Con esta medida, se continua-

rá la tradición que algún profesor de Ingenieros de Montes implantó en España hace años. Así la tala de los árboles que flanqueaban las márgenes de la carretera ha ido acabando con las entradas, sombrías en verano y de hojarasca en otoño, en los pueblos. Eso, en lugar de hacer como en otros países europeos, donde los troncos son pintados de blanco para favorecer la visibilidad en días de niebla o lluvia.

Desaparecerá entonces, si el informe prospera, la posibilidad de que el paseo por los "prallos" renazca.

FUENTEPELAYO

En su décimo aniversario

El Certamen de Villancicos invita a todos los grupos que ya participaron

Miles de niños se darán cita este año

JESUS OLMOS

Ante la proximidad de las navidades se están realizando los preparativos del tradicional Certamen Provincial de Villancicos que se celebra anualmente en nuestra villa de la mano del Taller Cultural.

No se quiere dejar nada a la improvisación ya que hay un deseo expreso de que nada falle en esta efemérides a celebrar; y es que haber estado cantando al Niño Dios con la participación directa de más de seiscientos niños cada año durante dos lustros es un lujo que muy pocos se pueden permitir.

Para este décimo aniversario se ha invitado a todos y cada uno de los grupos corales que han desfilado por Fuentepeelayo desde sus comienzos allá por el año 1982. En este largo periplo desfilaron por el escenario un total de veintiocho agrupaciones. Muchas de ellas repitieron su participación con asiduidad. En este apartado hay que citar con mayúsculas al colegio "San José" de Segovia que ha sido el único grupo que ha colaborado en todas y cada una de las ediciones celebradas y que se espera que también lo haga en ésta, con el fin de que ponga el broche de oro a esta primera etapa.

La infraestructura para recibir este año a tanta multitud como se prevé no es quizás la más adecuada en cuanto a medios técnicos o económicos. Todo se suple con las grandes dosis de

atenciones y cariño con las que se homenajea a los asistentes. Si a esto añadimos el marco incomparable para las actuaciones de la iglesia de Santa María, no dudamos en anticipar ya un verdadero éxito a este X Certamen Provincial.

En este acontecimiento no solo tienen cabida los grupos participantes en anteriores ediciones, también se recibirán con mil amores a nuevos centros o agrupaciones corales que deseen participar. Para ello deben llamar por teléfono al 574206 (de 13,30 a 14,30 horas), antes del 10 de diciembre.

INSCRIPCION

No está de más recordar a todos, aunque los asiduos ya lo conocen, que las instituciones y/o grupos participantes reciben una placa conmemorativa; los directores de la batuta igualmente son obsequiados y para chicos y grandes se prepara una monumental y gigantesca chocolatada acompañada de sabrosos y tradicionales churros para deleite del personal.

Todo este montaje organizativo supone un montón de esfuerzos y de tiempo que ponen año tras año los entusiastas del Taller Cultural y que dan por bien empleado en favor de los participantes. El aspecto económico este año corre a cargo de la Diputación Provincial, el Ayuntamiento de Fuentepeelayo y el propio Taller Cultural.

Valseca

La iluminación de la iglesia es ya una realidad

MARTIN Y ALVARO

La imaginación es una cosa y la realidad es otra; si hay pesimismo y desgana la imaginación no se convierte en realidad. Esta es una condición muy adicta a los pueblos, sobre todo a los pequeños. Pero desde hace unos meses no ha faltado imagina-

ción y creatividad en los componentes de la parcela recreativa municipal. Y es que, si en su día fue un éxito la I Semana Cultural junto con otras creaciones como la revista local y otras facetas emprendidas, no es menos bonito el logro conseguido hace pocas fechas: la iluminación de la iglesia. Una ilusión y unas

imágenes inolvidables para los que desde hace ya muchos años soñaron con ver iluminada la iglesia Ntra. Sra. de la Asunción.

Desde hace días unos focos fijos le dan un contraste sensacional de la iglesia desde diferentes puntos geográficos del pueblo, un bonito reflejo sobre

su piedra caliza que la hace monumental. Este logro se ha unido a la limpieza y plantación de árboles y plantas en las inmediaciones del templo, sobre todo condecorando la entrada principal de la misma. En esa faceta el propio párroco ha tenido una importante aportación de trabajo.

Nuevo Fax-Contestador-Teléfono Canon 170



OFICINA EQUIPADA: FAX, TELEFONO, CONTESTADOR... SE VENDE POR 175.000 PTAS.*

Donde usted quiera. En sólo 0,3 m². Y por 175.000 pesetas. Canon le ofrece un sistema revolucionario que satisface todas las necesidades de una oficina moderna, el nuevo Canonfax 170.

Tres máquinas en una: Teléfono homologado con memorias y discriminador de llamadas; Contestador Automático con control remoto y buscapersonas; y en la sección Fax-Copiadora, el sistema de proceso de imágenes de alta

calidad UHQ que transmite y copia documentos con una gama de hasta 64 tonos de grises. Nuevo Canonfax 170. La única manera de bajar el m² de oficina subiendo su productividad.

* IVA aparte.

Canon
es fácil

COPIADORAS DE SEGOVIA Madrona, 3 Telf. 911-42 56 47

Aduanas debe aclarar determinados aspectos de la Ley de Impuestos Especiales

El número de expedientes abiertos por fraude de gasóleo supera los 250 en la región

El número de expedientes abiertos en la región por el fraude del gasóleo agrícola supera los 250, según confirmó hoy a Ical el delegado especial de Hacienda en Castilla y León, Antonio Morillo, que

indicó que "hay en embrión otros tantos expedientes" porque las investigaciones continúan en las nueve provincias de la comunidad autónoma "y el espectro es muy amplio".

Valladolid (Ical).-- Antonio Morillo recalcó a Ical que ninguno de los expedientes está cerrado y los más avanzados se encuentran a la espera de que la Dirección General de Aduanas se pronuncie sobre determinados aspectos de la Ley de Impuestos Especiales, los criterios de valoración de los inspectores "y otras cuestiones necesarias antes de levantarse las primeras actas". Según Morillo, Aduanas debe asesorar sobre determinados aspectos para homogeneizar la investigación que se lleva a cabo en toda España.

La actuación por el posible fraude del gasóleo agrícola, iniciada en los primeros días del mes de agosto de este año, se está realizando "fundamentalmente" con los datos de las importaciones de combustible, "y no sólo con los datos de CAMPSA", señaló el delegado especial de Hacienda. "Se está averiguando de dónde han venido los gasóleos, quién los ha importado y cómo se ha venido; es decir, se ha seguido el camino de esos combustibles hasta el consumo último, lo que hace que la investigación sea muy

larga y esté ocupando a mucha gente", indicó Antonio Morillo, que afirmó que su departamento debe trabajar sin prisas "para obtener pruebas contundentes que no pueden ser anuladas en recursos posteriores".

Las expedientes podrían empezar a cerrarse "a principios de 1992", indicó el delegado especial de Hacienda de Castilla y León, que rechazó como "no exactas" las informaciones aparecidas que indicaban que un industrial segoviano podría ser multado con 30 millones de pesetas.

Omaña debe esperar

Borrell anuncia en León la mejora de las comunicaciones con el Norte

León (Ical).-- El ministro de Obras Públicas y Transporte, José Borrell, manifestó ayer en León que su departamento contempla la posibilidad de acelerar las obras para construir una autovía que una la autopista León-Campomanes con Benavente, "de forma que mejoren las comunicaciones con el Norte".

El nuevo tramo sería una prolongación de la autovía Madrid-Galicia, según manifestó el ministro Borrell, quien hizo estas declaraciones en León con motivo de la inauguración del desdoblamiento de dos nuevos túneles de la autopista León-Campomanes, concretamente en Pango y Vegaviesca, obras en las que se han invertido casi 2.000 millones de pesetas.

Respecto a obras ferroviarias, Borrell confirmó la construcción de la variante de Pajares, pero puntualizó que las obras están pendientes de un estudio

de rentabilidad económica, encargado a una empresa consultora.

ENCUENTRO IMPREVISTO

José Borrell mantuvo un encuentro imprevisto con los futuros regantes de la zona afectada por el pantano de Omaña, que manifestaron al ministro su inquietud por las declaraciones realizadas la pasada semana en el Congreso sobre la paralización del proyecto.

Borrell confirmó a los regantes que será muy difícil que en fecha próxima se acometan las obras de Omaña "o de cualquier otro pantano", ya que los recortes presupuestarios han obligado a revisar todos los proyectos elaborados por su Ministerio. Sin embargo, Borrell aseguró que el informe sobre el impacto medioambiental del pantano se está realizando.

Los diputados de Salamanca deberán devolver más de 60 millones

Salamanca (Ical).-- Los diputados provinciales de Salamanca podrían verse obligados a devolver dinero de dietas cobradas irregularmente desde octubre de 1987, según declaraciones del secretario de la Diputación, corporación que entonces acordó fijar una cantidad de 56.000 pesetas al mes, actualizadas ahora en torno a las 69.000, en concepto de gastos de representación y protocolo.

Según una valoración aproximada, la cantidad total a devolver por todos los diputados provinciales, gira en torno a los sesenta millones de pesetas.

El secretario general de la institución provincial, Fabián Sánchez Hernández, ha afirmado que de acuerdo a la Ley de Incompatibilidades, ningún cargo público puede cobrar cantidades fijas y periódicas sin justificar.

La medida aprobada en 1987 tenía, precisamente como fin evitar que los diputados tuvieran que justificar con facturas cada uno de los gastos incluidos bajo el concepto de gastos de representación.

Juicio de la Construcción

La defensa solicita la reanudación del juicio oral

Burgos (Ical).-- Los letrados de la defensa en el juicio de la Construcción de Burgos van a solicitar a la Sala la reanudación de la vista oral a partir de la próxima semana, según informó ayer un portavoz del equipo de defensores.

La solicitud, que podría ser presentada hoy incluirá un informe del Servicio de Cardiología del Hospital Clínico de Madrid, centro en el que José María Peña fue sometido a una coronariografía el pasado jueves.

Un día después, el alcalde de Burgos fue dado de alta en el Hospital General Yagüe, donde se encontraba ingresado desde finales de octubre, primero para ser atendido de una tromboflebitis y más tarde del infarto de miocardio que sufrió el 3 de noviembre.

La Sala todavía no se ha pronunciado de oficio sobre la reanudación de la vista oral, a la espera de conocer el informe de los médicos forenses sobre el pronóstico de las sucesivas dolencias que ha padecido Peña y

la posibilidad de que pueda estar presente en la vista oral.

En todo caso, el juicio deberá reanudarse antes de que finalice el mes para no sobrepasar el plazo de un mes desde su interrupción, que obligaría a reiniciar las sesiones según determina la Ley de Enjuiciamiento Criminal.

DIECINUEVE TESTIGOS

Al mismo tiempo que su solicitud sobre la reanudación de la vista, la defensa presentará ante la Sala su renuncia a diecinueve testigos, lo que podría agilizar el desarrollo de las sesiones. Algunos de ellos, sin embargo, son también testigos de los abogados de la acusación, que no tienen el propósito de renunciar de momento a ninguno de ellos.

Si se mantiene el calendario inicial y se reanuda el juicio, los testigos a declarar en las primeras sesiones serán el aparejador municipal Julián Alegre y varios funcionarios de la Junta, entre los que figura el jefe del Servicio de Fomento, Pablo Arribas.

Y su transferencia a los municipios

Matilde Fernández defiende la gestión mixta de los servicios sociales

Valladolid (Ical).-- La ministra de Asuntos Sociales, Matilde Fernández, manifestó ayer en Valladolid, con motivo de la inauguración de la Semana de Estudios sobre Servicios Sociales, que su departamento aboga por un sistema mixto de gestión de los servicios sociales, con la presencia mayoritaria del Estado, la participación del voluntariado social y de los objetores de conciencia a través de la prestación social sustitutoria.

Matilde Fernández apuesta por una presencia mayoritaria del sector público en la gestión de los servicios sociales, seguido del sector de mercado, y de las organizaciones sociales sin ánimo de lucro.

El objetivo final es la universalización de prestaciones en las

áreas de sanidad, educación y pensiones, así como conseguir la igualdad de condiciones para todos los ciudadanos, sobre todo para la mujer y los jóvenes.

Matilde Fernández, remarcó también la importancia de la municipalización de los servicios sociales, y la participación de los sindicatos, fundaciones y organizaciones sin ánimo de lucro en la configuración de un modelo de Estado de Bienestar Social.

"España se encuentra en una fase de transferencia de los recursos e infraestructuras de los servicios sociales a los municipios. Estos deben estar más cerca del ciudadano y promover la reinserción social", manifestó la ministra.

El mercado de ganados de Medina del Campo

LUVEDE

Concurrido y animado transcurrió el tercer mercado de ganados del presente mes. Se presentaron a la venta 4.200 cabezas, quedando las cotizaciones como sigue:

Lechazos: de menos de 12 kilogramos, 570-580 pesetas kilo vivo; hasta 14 kilos, 490-500 pesetas y hasta 18 kilos, 470-480.

Corderos: de 19 a 22 kilos, 440-450 pesetas kilo vivo; de 23 a 28 kilos, 360-370; de 28 a 32 kilos, 320-330; de 32 a 35 kilos de 290 a 300 y de más de 35 kilos de 200 a 210 pesetas/kilo.

Ovejas: primera categoría, 50-55 pesetas kilo vivo; segunda categoría, 40-45 y tercera categoría, de 400 a 600 pesetas unidad.

Ganado de vida: corderas de 6 a 9 meses, 6.500-7.000 pesetas unidad; ovejas cubiertas de uno a tres partos, 7.500-8.000 y ovejas emparejadas, 10.000-12.000.

Caprino: cabritos, hasta 12 kilos, 570-580 pesetas kilo vivo; de 12 a 14 kilos, 490-500 y de 14 a 18 kilos, 470-480 pesetas. Cabras para matadero, 60-65 pesetas kilo vivo; para vida 6.000-6.500; emparejadas, 7.500-8.000 pesetas.

Telegramas regionales

EL CES ESTUDIA LOS PRESUPUESTOS.-- El Consejo Económico y Social de Castilla y León (CES) inició ayer los trabajos destinados a elaborar el informe sobre los Presupuestos de la Junta para 1992, solicitado por las Cortes regionales mediante el procedimiento de urgencia, en una polémica votación en la Comisión de Economía que ganó el PSOE por la ausencia de algunos procuradores del PP.

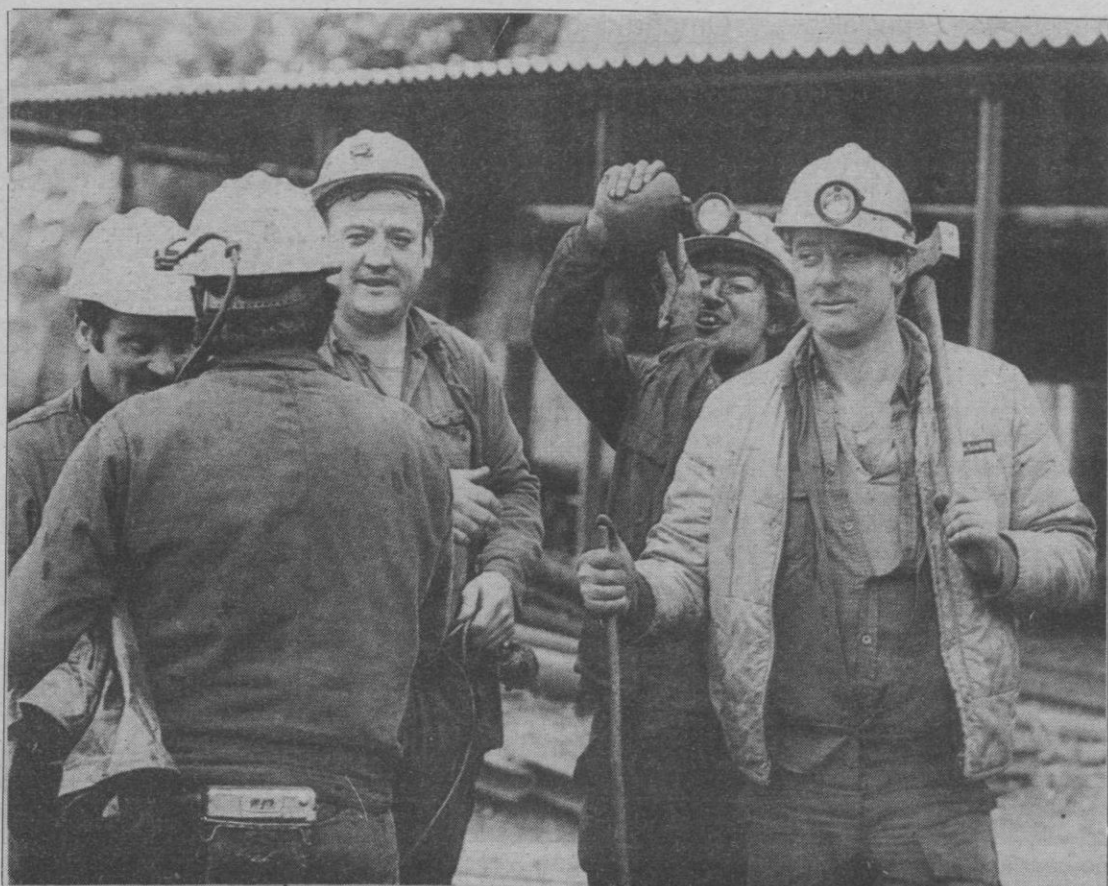
PERSECUCION.-- Tres individuos fueron detenidos por la Guardia Civil al arrollar su turismo --robado antes en la capi-

tal vallisoletana-- la señalización de un control de alcoholemia instalado en la carretera nacional 601 Madrid-León, en el término de Medina de Rioseco. El vehículo fue perseguido por un equipo de motoristas hasta que colisionó contra un muro. Uno de los ocupantes resultó herido de bala en la persecución.

INCAUTACION DE DROGA.-- Miembros del Cuerpo Nacional de Policía de la Comisaría de Salamanca detuvieron a tres personas como presuntos autores de tráfico de drogas. La

Policía ha incautado también varios paquetes con 36 gramos de heroína y 42 gramos de cocaína envueltos a su vez en un pañal "dodotis". La droga intervenida supondría en el mercado más de ocho mil dosis de heroína y cocaína.

OUBIÑA DECLARA EN ZAMORA.-- La titular del Juzgado de Instrucción número 1 de Zamora tiene previsto tomar declaración al narcotraficante Laureano Oubiña en relación con el presunto trato de favor del que disfrutó durante su estancia en la prisión zamorana.



La reducción de plantillas afectará al 25 por ciento de los mineros leoneses.

ARCHIVO

La producción se reducirá en unas 700.000 toneladas

La reconversión minera cerrará veinte empresas de León y destruirá 2.500 empleos

La reconversión minera en la provincia de León propiciará el cierre total de veinte empresas y la reducción de unas 700.000 toneladas de producción al año. El resto de empresas aumentará la producción, aunque eso no

evitará la pérdida de 2.477 puestos de trabajo, según los datos del proceso de "Reordenación Minera" puesto en marcha por el Gobierno y comunicado por la Dirección General de Minas a los sindicatos y empresarios.

León (Ical).— La reducción de plantillas supone casi el 25 por ciento de la población laboral en la minería leonesa, aunque UGT ha destacado que los datos indican un incremento de más de 1.700 empleos sobre la previsión inicial.

Las cifras se refieren únicamente a la minería privada o no sujeta a contrato programa con el Estado. En este sentido, las minas no viables cerrarán totalmente o bien reducirán plantilla y producción—caso de Antracitas del Bierzo en León—. En ambos casos cobrarán unas 10.000 pesetas por tonelada que

dejen de producir, dinero con el que se pagarán las deudas y un tercio de la indemnización a los trabajadores (que cobrarán una media de 5 millones en total).

El otro aspecto de la orden ministerial establece la posibilidad de que las empresas mineras más viables puedan cobrar el suplemento de precio de tres o cuatro años, de una sola vez y por adelantado. Todos los mineros afectados por la reconversión tendrán las mismas ventajas sociales, según el compromiso adquirido por el Gobierno en la última reunión de la "mesa tripartita".

Para acceder a esos beneficios las empresas debían tener el contrato de suministro de carbón a la central térmica visado por el Ministerio de Industria. Siete empresas leonesas que han decidido cerrar sus yacimientos carecían de este visado y por tanto no percibirán las indemnizaciones, lo que repercutirá en un total de 190 trabajadores. Ante esa situación, el Gobierno se ha comprometido a pagar a estos trabajadores el tercio de la indemnización que debería abonar la empresa, pero ésta no recibirá las 10.000 pesetas por tonelada.

Para obtener un trato de favor en Bruselas

Castilla y León se integra en un "lobby" europeo

Con regiones atlánticas de cuatro países

Valladolid (Ical).— Castilla y León firmó ayer un protocolo de colaboración con el condado británico de Dorset, el de Wexford (Irlanda) y con el departamento francés de La Mancha para formar un "lobby" o grupo de presión que actúe ante los organismos europeos en favor de los proyectos comunes presentados por estas regiones de la Europa Atlántica. Al grupo se unirá también la región central de Portugal.

El frente común constituido por las cinco regiones, que tienen común su pertenencia al oeste europeo, se propone conseguir ayudas europeas para proyectos presentados por estas regiones y fomentar los vínculos culturales y económicos entre las zonas del Atlántico.

Las regiones firmantes del protocolo se comprometen a intercambiar experiencias comunitarias y a fomentar las transferencias tecnológicas e

iniciativas en materia de turismo y medio ambiente. Otro apartado contemplado en el convenio se refiere a los intercambios culturales y de estudiantes.

El "lobby" atlántico, en el que se ha integrado Castilla y León, dispone ya de una oficina permanente ante las instituciones europeas de Bruselas, y según el representante del departamento francés de La Mancha permite a sus miembros fortalecer su posición en las negociaciones ante la CE y avanzar en el proceso de integración europea.

La oficina abierta en Bruselas apoyará los proyectos prioritarios para estas regiones con el fin de obtener fondos comunitarios para estos fines. Los proyectos prioritarios que Castilla y León llevará a la oficina común de Bruselas según el consejero de Fomento, Jesús Merino, se refiere a infraestructuras terrestres y turísticas y a programas de desarrollo agrario.

La Junta ultima dos propuestas para la autovía Burgos-León

León. (Ical).— La Junta de Castilla y León presentará en las próximas semanas dos alternativas al Ministerio de Obras Públicas y Transporte (MOPT) para construir, en un plazo de dos o tres años, la autovía entre León y Burgos, considerada de máxima prioridad por el Gobierno regional, quien está dispuesto a adelantar el dinero del proyecto.

Las alternativas manejadas por la Junta se refieren a la financiación total por parte de la Administración regional, a través de entidades privadas de crédito, para que después el Estado devuelva esa cantidad en un plazo inferior a ocho años, o

que el MOPT pague la inversión y la Junta asuma los gastos financieros a través de créditos bancarios.

VARIANTE DE PAJARES

Por otra parte, el Ministerio de Obras Públicas y Transportes construirá la variante de Pajares para unir por ferrocarril Asturias y León, según anunció el presidente del Gobierno autónomo asturiano, Juan Luis Rodríguez Vigil, que indicó que el proyecto ha sido incluido en el nuevo plan de reordenación de transportes ferroviarios del MOPT, aunque no tiene dotación presupuestaria ni fecha de ejecución.

El proyecto cuenta con 1.200 millones de presupuesto

El Ayuntamiento de Soria convoca un concurso de ideas para recuperar el Duero

Soria (Ical).— El Ayuntamiento de Soria ha convocado un concurso público de ideas y proyectos para rehabilitar las riberas del Duero, dentro de un plan ambicioso de saneamiento y recuperación integral del río.

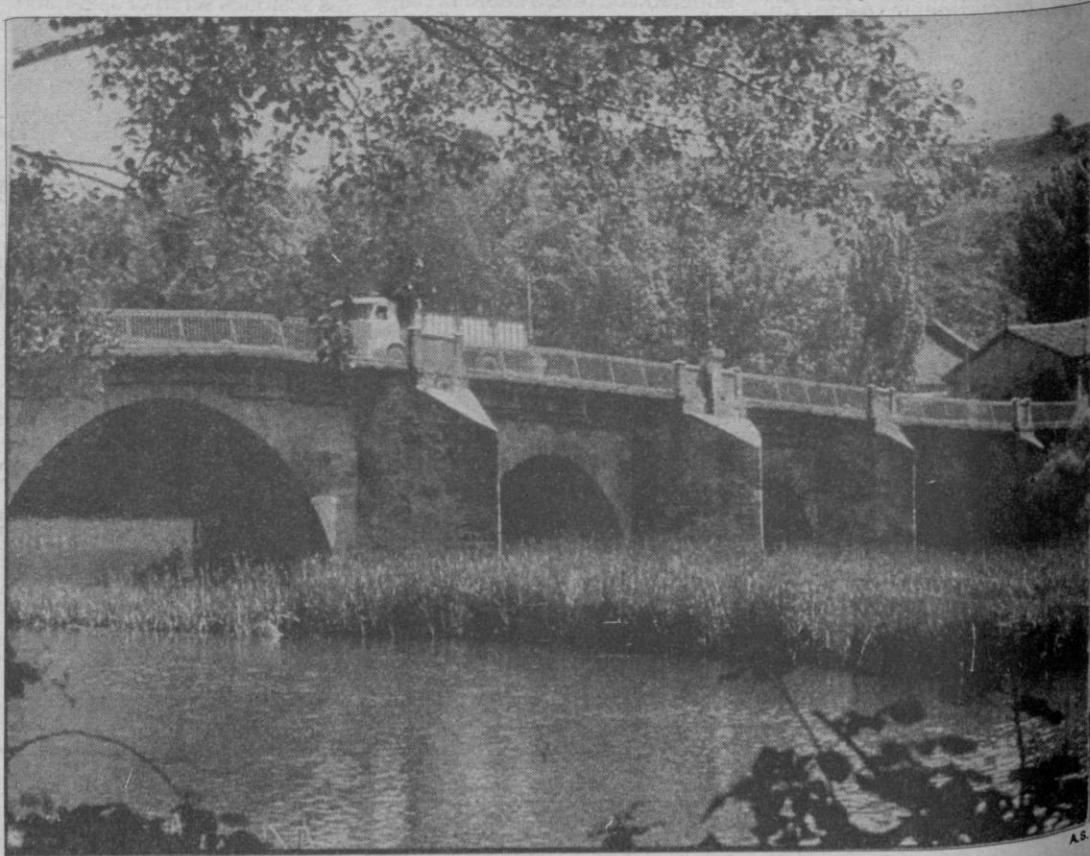
El concurso que fue aprobado en el último pleno municipal, concede un premio de tres millones de pesetas a quienes presenten las mejores ideas que servirán de base para redactar el proyecto definitivo y sacarlo a información pública. El plazo para presentar las propuestas finalizará el 20 de enero.

El proyecto de recuperación y saneamiento integral de las márgenes del Duero, desde los arcos de San Juan hasta la ermita

de San Saturio, será financiado por la Junta de Castilla y León y que tiene un presupuesto de 1.200 millones.

En el proyecto se prevé la recuperación de la calidad de las aguas del Duero que posibilite la vida a las especies de fauna y flora que existían en la zona, para lo que se realizarán tratamientos forestales en las márgenes del río y de las presas que conducen al cauce principal.

Con el proyecto de restauración de las riberas del Duero se conseguirá potenciar otros recursos de la zona, como el yacimiento arqueológico de San Juan del Duero, y recuperar los espacios fluviales para áreas de recreo y de paseo.



Soria, puente medieval sobre el Duero.

La Felicidad no cuesta tanto.

Entrada: 531.490 Ptas.

1.º año: 14 cuotas de 22.500 Ptas.

2.º año: 14 cuotas de 23.625 Ptas.

3.º año: 14 cuotas de 24.806 Ptas.

4.º año: 14 cuotas de 26.046 Ptas.

Ejemplo de Financiación de un Peugeot 309 GL:

PVP: 1.555.800 Ptas. Entrada: 531.490 Ptas.

Capital Financiado: 1.024.310 Ptas. Mensualidades (14 cuotas por año):

1.º año, 22.500 Ptas.; 2.º año, 23.625 Ptas.; 3.º año, 24.806 Ptas.; 4.º año, 26.046 Ptas.

Precio total financiado: 1.904.533 Ptas. T.A.E. 15,97%.



Oferta válida hasta el 30 de Noviembre de 1991 para vehículos en stock y no acumulable a otras acciones promocionales.

EUROCOM
ADVERTISING

RBE n°770/91

El cardenal Suquía aseguró que una democracia sin valores se convierte en un totalitarismo

El cardenal arzobispo de Madrid y presidente de la Conferencia Episcopal Española, Angel Suquía, afirmó ayer que "una democracia sin valores se convierte con facilidad en un totalitarismo visible o encubierto".

Madrid (Efe).—Angel Suquía abrió ayer la LV Asamblea Plenaria de la Conferencia Episcopal Española con un discurso en el que habló de los principales problemas que afectan hoy a la sociedad española, como la droga o la violencia, e hizo un análisis de la caída de los regímenes comunistas del Este de Europa y la posición de los católicos ante esta situación social. Para el cardenal, el fin del comunismo no ha significado el fin de determinados valores materialistas, ya que "la sociedad del bienestar ha ido realizando en Occidente una destrucción del hombre como sujeto responsable de la historia y su destino".

Las "modernas ideologías europeas", según Suquía, buscan "desarraigar al hombre de la Verdad originaria", aunque esto no significa que la Iglesia recele de la democracia, ni del sistema económico en ella existentes, sino que critica un "sistema ético-cultural". Un



El cardenal Suquía, a la izquierda, saluda a Ellán Yanes, vicepresidente de la Conferencia Episcopal.

sistema que, en opinión del cardenal arzobispo de Madrid, conduce al nihilismo y a la que denominó "moral laica", que propugna "un subjetivismo exacerbado, que tiende a sofocar la vida civil entre las luchas de poder y el hedonismo que han invadido todos los órganos vitales de la sociedad,

con la complicidad sumisa de los medios de comunicación social y la protección complaciente del Estado".

Considera, por tanto, que la democracia, más que ningún otro sistema político, "tiene necesidad de una sólida base moral", ya que "una democracia sin valores se convierte con

facilidad en un totalitarismo visible o encubierto". Finalizada la sesión de apertura, los obispos continuaron su reunión a puerta cerrada, que continuará a lo largo de esta semana y en la que se tratarán, entre otros temas, los presupuestos de la Conferencia Episcopal para el próximo año.

EN POCAS LINEAS

El presidente del Banco Español de Crédito (BANESTO), Mario Conde, ha afirmado que la Corporación Industrial y Financiera que pertenece a dicha entidad bancaria negocia actualmente la venta de un paquete del 10 al 15 por ciento de las acciones.

El Pleno del Congreso aprobó anoche, sin modificación alguna, los cinco primeros títulos del Proyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1992, entre los que figuran las retribuciones para funcionarios y pensionistas, que en ambos casos aumentarán un cinco por ciento. Los funcionarios, sin embargo, percibirán en realidad un aumento de sus salarios de un 6,94 por ciento, ya que al cinco por ciento fijado en los presupuestos hay que añadir los 1,94 puntos acordados la pasada semana por los sindicatos y el Gobierno.

Los secretarios generales de UGT, Nicolás Redondo, y de CC.OO., Antonio Gutiérrez, no presentaron ayer al presidente del Gobierno, Felipe González, la Iniciativa Sindical de Progreso (ISP), como habían anunciado.

La Bolsa de Madrid

RECUPERACION

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid subió al mediodía de hoy 1,99 puntos y quedó situado en 248,08 enteros.

El mercado recobró parte de lo perdido gracias a la reacción experimentada en la jornada de ayer en el Mercado de Nueva York, tras la pérdida sufrida en su sesión del viernes. La recuperación en nuestro mercado abarcó a casi todos los grupos, y quedaron fuera de ella sólo dos sectores: Cartera-Inversión y Varios, mientras los demás sectores tuvieron alzas de interés.

Las diferencias por grupos de valores que permanecen en el mercado tradicional son las siguientes:

Petróleos, Campsa sube 10.
Metálicas Básicas, Aforasa baja 4
Materiales de Construcción y Cementeras, Cementos Cosmos baja 30, y Cementos Lemona hace posición de papel a 720.
Químicas, FAES baja 15, Zeltia 30.
Material de Transporte, CAF sube 25.
Automóviles, Fasa hace posición de papel a 260, Bendix a 350 y Santana a 130.
Construcción de Maquinaria, Interclisa, baja 11. Ibérica del Frío hace posición de papel a 274. Comercio, Tabacos de Filipinas sube 3.
Alimentación, Aceprosa hace posición de papel a 155, Bodegas y Bedidas baja 10, y Cervecería hace posición de dinero a 90.
Construcción, Obrascón y Lain bajan 10.
Otros servicios, Erpo hace posición de papel a 123.
Autopistas, Estacionamientos Urbanos y Saba bajan 5, Europistas 4.
Inmobiliarias, Eurobuilding baja 10.
Bancos, BNP baja 2, Bancoa 10.

Satisfacción tras el acuerdo adoptado en el Consejo de Política Fiscal

Madrid (Efe).—La mayor parte de los consejeros de Economía y Hacienda de las comunidades autónomas expresaron su satisfacción por el acuerdo adoptado hoy en el seno del Consejo de Política Fiscal y Financiera de abordar en este año todas las propuestas para la reforma del sistema de financiación autonómica.

En este encuentro, el ministro de Economía, Carlos Solchaga, y los responsables autonómicos descartaron llevar a cabo estas negociaciones en dos fases y decidieron discutir antes de que finalice el año las diferentes cuestiones, incluidas la corresponsabilidad fiscal y el recargo sobre el IRPF. A pesar del optimismo general tras el encuentro, los consejeros se mostraron escépticos con respecto a que puedan alcanzarse acuerdos en las próximas reuniones sobre algunas propuestas concretas.

El hecho de que la posible cesión de la gestión de una parte del Impuesto sobre la Renta a las autonomías figure en la agenda de trabajo acordada, fue valorada

como positivo por el consejero de Economía y Finanzas de la Generalitat de Cataluña, Maciá Alavedra. El responsable catalán aludió también al cambio de actitud del Ministerio de Economía que, en su opinión, "tiene un deseo mayor de neutralidad" en cuanto a la aceptación de las propuestas formuladas por las comunidades autónomas.

José Antonio Orza, consejero de la Xunta de Galicia, reconoció que queda poco tiempo para unificar posiciones, pero no descartó que se logre un consenso final "si hay planteamientos que vayan directamente a resolver los problemas y si hay voluntad de alcanzar un acuerdo por parte de la Administración central y las comunidades".

Por su parte, el consejero de Castilla y León, Fernando Bécquer, indicó que el ministro había sido receptivo a su propuesta de establecer un programa de consolidación presupuestaria, que consistiría en fijar un límite de déficit público para los próximos años y en delimitar meca-

nismos correctores de posibles desviaciones presupuestarias, pero "menos receptivo a la descentralización del gasto público".

Por otro lado, Ramón Ropero, consejero de Economía de la Junta de Extremadura, reiteró la posición contraria de su Gobierno a la cesión de una parte del IRPF, porque —dijo— "sería injusto e insolidario y sólo se conseguiría que las comunidades con más recursos continuaran siendo las más ricas". "Espero que la solidaridad del PSOE esté con las autonomías más pobres y no con las ricas", concluyó el consejero extremeño.

Rescata una vida;
salva a un semejante
de la muerte.

¡Hazte
donante
de sangre!

MOSA

EL MOTOR NACIONAL S. A.
CONCESIONARIO OFICIAL
PARA SEGOVIA Y PROVINCIA DE
AUTOMÓVILES PEUGEOT-TALBOT

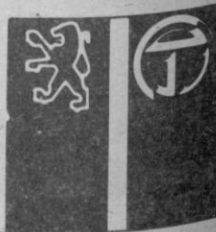
Avda. de S. Rafael, 42
40006 SEGOVIA Tel.: 42 14 33

AGENTES OFICIALES

- TALLERES ALEJANDRO Y JAVIER (CANTALEJO)
- TALLERES HERMANOS MARTINEZ (TUREGANO)

- TALLERES AUTO BOCEGUILLAS (BOCEGUILLAS)
- TALLERES NOBEL (SAN RAFAEL)

PEUGEOT TALBOT



Jucio por el secuestro de Melodie Nakachian

Suspendida la sesión de ayer por el desvanecimiento de uno de los procesados

La vista oral por el secuestro de la niña Melodie Nakachian se suspendió ayer por la tarde poco después de haber comenzado debido al desvanecimiento sufrido por Constant Georgoux, uno de los procesados.

Málaga (Efe).—La vista se había reanudado con el interrogatorio a Jean Louis Camerini, cuando Georgoux, que se encontraba sentado en el banquillo

de los acusados, se desplomó en el suelo. El tribunal, tras ordenar el desalojo de los asistentes a la vista, reclamó la presencia del médico forense de la Audiencia y de una ATS, que llegó a las dependencias judiciales en una ambulancia.

El médico forense, Antonio García de Gálvez, señaló que Georgoux había sufrido un desvanecimiento pero que no había encontrado ninguna patología que pudiera haberlo motivado. El procesado dijo que tenía problemas con el azúcar,

aunque tras realizarle en la misma sala un análisis de glucemia se comprobó que sus niveles eran normales.

Sin embargo, el Tribunal prefirió suspender la vista hasta hoy, mientras que Georgoux fue trasladado hasta la cárcel malagueña en ambulancia.

El abogado de la acusación particular, José Luis Sanz Arribas, dijo a Efe que la sesión de ayer había sido satisfactoria sólo en un aspecto, "que se ha reanudado el juicio, aunque sólo haya sido para cuatro de los seis acusados".

Dos policías muertos al ser embestidos por una furgoneta

Madrid (Efe).—Dos agentes municipales resultaron muertos esta mañana al ser embestido su vehículo, un patrulla radar estacionado en la M-30, por una furgoneta que había sido robada y cuyo conductor fue detenido, informó a Efe la Policía Municipal.

Los fallecidos son el agente Ricardo Ríos Ribera, de 40 años, conductor del vehículo, que falleció en el acto aplastado, y el policía acompañante, Gerardo Terrón Moral, de 36 años, que fue trasladado en estado muy grave al hospital Doce de Octubre, donde murió a las 7,30

horas.

El suceso se produjo a las 06,05 horas de hoy cuando el patrulla radar prestaba servicio estacionado en el kilómetro 11,600 de la M-30, a la altura del madrileño parque Enrique Tierno Galván.

El presunto delincuente, identificado como Francisco E. L., huyó a pie en dirección hacia la plaza de Legazpi, donde intentó robar otra furgoneta, lo que fue impedido por su conductor. Sin embargo, logró sustraer otra con la que finalmente fue interceptado por una patrulla municipal.

50% más.

**Ahora Ford te
regala un 50% más
de potencia.**



**Escort CLX 1.6 (90 CV.) 1.715.000* Ptas.,
durante este mes, al precio del Escort CLX 1.3 (60 CV.) 1.589.000* Ptas.**

Durante este mes, Ford pone en tus manos una oferta potente.

Porque ahora, al comprar tu nuevo Escort u Orion CLX, te llevas toda la potencia de los motores 1.6 de 90 CV,

al precio del motor 1.3 de 60 CV, que en el caso del Escort es de **1.589.000* Ptas.** y en el Orion es de **1.625.000* Ptas.**

Corre a tu Concesionario Ford y llévate más potencia por menos.



*Precio recomendado en Península y Baleares. IVA y transporte incluido.

Detenidos ocho presuntos miembros del "Exército Guerrilleiro"

Santiago de Compostela (Efe).—Ocho personas, cuatro hombres y cuatro mujeres, fueron detenidas en Ferrol como presuntos miembros del Exército Guerrilleiro do Pobo Galego Ceibe (EGPGC), informaron fuentes próximas a la investigación.

Las mismas fuentes señalaron que a los detenidos no se les ocupó arma alguna ni explosivos, aunque sí documentación que podría estar relacionada con las actividades de esta banda armada.

Los presuntos integrantes del EGPGC fueron entregados a un juzgado de Ferrol y pasarán posteriormente a disposición de la Audiencia Nacional.

El último atentado de esta organización tuvo lugar en la misma comarca ferrolana y destruyó dos torretas de alta tensión de la empresa FENOSA.

Un detenido se ahorcó en la Jefatura de Policía

Zaragoza (Efe).—Fernando D.B., de 31 años, se ahorcó en una celda de la Jefatura Superior de Policía de Zaragoza, donde estaba detenido desde el sábado por robar en un establecimiento comercial.

Funcionarios del Servicio de Seguridad de la Policía advirtieron a las 19,50 horas del domingo que Fernando D.B. se había colgado por el cuello de los barrotes de la verja del calabozo, utilizando un trozo de manta, y al proceder a auxiliarlo no se pudo evitar que el detenido falleciera por ahorcamiento.

El fallecido fue detenido el sábado inmediatamente después de cometer un robo con intimidación en el citado establecimiento comercial, donde entró esgrimiendo una navaja y cubriéndose la cara con una media, y, tras amenazar a la dependiente, se apoderó del dinero que había en la caja registradora. Al salir fue sorprendido por la Policía, que, después de una breve persecución, logró detenerle.

Tras la entrega del británico Waite y el norteamericano Sutherland

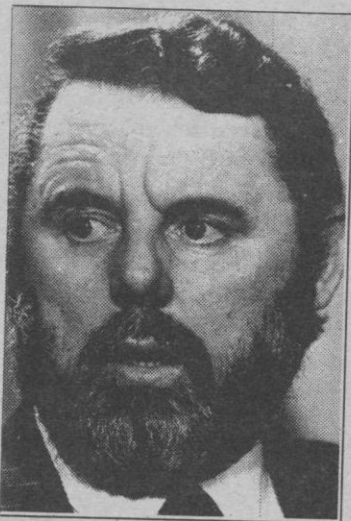
Este mes podrían ser liberados tres occidentales más retenidos en Líbano

Los grupos integristas islámicos del Líbano podrían dejar en libertad a tres rehenes más antes de finales de noviembre, según declaró en Damasco el británico Terry Waite, liberado el ayer junto con el norteamericano Thomas Sutherland.

Washington.—Según el secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, los árabes que negocian la liberación de todos los rehenes occidentales de Beirut aseguraron que quieren que todos los prisioneros queden libres antes de las fiestas de Navidad. El portavoz del Departamento norteamericano de Estado, Richard Boucher, expresó ayer su satisfacción por la liberación de Waite y Sutherland, y agradeció la ayuda de la ONU, Siria, el Líbano e Irán, pero reiteró el llamamiento de EEUU para que todos los rehenes recuperen la libertad de forma "segura, inmediata e incondicional".

Waite, secuestrado en 1987 mientras negociaba la libertad de todos los occidentales retenidos en el Líbano, dijo en una rueda de prensa en Damasco que los rehenes Joseph Cicippio y Alann Steen podrían regresar a Estados Unidos en los próximos cinco días y que Terry Anderson, el que más tiempo lleva en cautiverio, podría estar en casa antes de finales de noviembre.

Yosef Olmert, portavoz del Gobierno de Israel, dijo en una entrevista con la televisión de su país que no serán entregados los árabes en su poder hasta que retorne al territorio israelí un piloto judío que se da por desaparecido en el Líbano o Irán y otros tres soldados a



Terry Waite.



Thomas Sutherland. TELEFOTOS EFE

los que se considera muertos.

GENTE DESESPERADA

Waite es el último británico que permanecía en poder de los grupos islámicos de Beirut y su entrega a Siria, junto con Sutherland, es la culminación de negociaciones mantenidas por Giandomenico Picco, enviado especial de Pérez de Cuéllar. Waite, de 52 años, manifestó que estuvo 23 horas y 50 minutos diarios encadenado a una pared mientras se oían constantes tiroteos, y considera que su secuestro fue obra de "gente desesperada".

Sutherland, de 60 años, decano de la facultad de Agricultura de la Universidad de Beirut, fue secuestrado el 9 de junio de 1985, un día después de haber regresado de la graduación de su hija Kit, en la Universidad de Denver (Colorado), y hoy se encuentra en Frankfurt, Alemania, junto con su familia, donde recibirá tratamiento médico antes de regresar a EEUU.

Del total de 47 rehenes capturados por diversos grupos islámicos en Beirut en los últimos seis años, solamente quedan los norteamericanos Cicippio, Steen y Anderson, el italiano Alberto Molinari y los alemanes Heinrich Struebig y Thomas Kemptner.

Waite y Sutherland, que estuvo en poder de los grupos islámicos durante seis años y medio, fueron entregados el lunes a miembros del servicio de información de Siria en un lugar no revelado de Beirut, y llevados a Damasco, donde los recogieron diplomáticos del Reino Unido y de Estados Unidos.

Con ellos, son ya seis los rehenes liberados desde agosto de este año tras complejas negociaciones entre el secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, y funcionarios de Israel, Irán y organizaciones clandestinas musulmanas fundamentalistas pro iraníes del Líbano.

El Gobierno salvadoreño abrirá otra investigación sobre el asesinato de los seis jesuitas

San Salvador.— El Gobierno salvadoreño está dispuesto a abrir nuevas investigaciones sobre la matanza en la que fueron asesinados hace dos años seis jesuitas y dos colaboradoras en El Salvador, declaró ayer, el ministro de la Presidencia, Oscar Santamaría.

Santamaría añadió que las leyes determinarán si existen pruebas para juzgar a otros implicados.

La declaración de Santamaría es la primera que realiza un miembro del Gobierno salvadoreño respecto a una información publicada en el diario norteamericano "New York Times". El "New York Times" apuntaba al ministro de Defensa, general René Emilio Ponce, y a otros

jefes militares de alta graduación, como presuntos implicados en el crimen.

Santamaría agregó que el presidente salvadoreño, Alfredo Cristiani, ha manifestado que el proceso está abierto a aquellos datos que puedan llevar a una nueva investigación del crimen, dependiendo de "los elementos que lo justifiquen".

Por el asesinato de los jesuitas, cinco españoles y uno salvadoreño, sólo fue declarado culpable un militar, el coronel Guillermo Benavides, en un juicio celebrado en septiembre pasado. El jurado también responsabilizó a un teniente por la muerte de una de las colaboradoras, mientras que otros siete militares acusados fueron absueltos.

El príncipe Felipe en Uruguay

Lacalle visitará España en abril de 1992

Montevideo (Efe).— El Príncipe Felipe de Borbón ha hecho "votos por el éxito" de la primera visita de Estado que realizará a España el presidente de Uruguay, Luis Alberto Lacalle, en abril de 1992.

Lacalle ha anunciado su próximo viaje oficial a España en esas fechas para asistir a la EXPO de Sevilla, ocasión que aprovechará para reunirse con el Rey Juan Carlos y entrevistarse con el presidente del Gobierno, Felipe González.

Felipe de Borbón expresó este deseo en los brindis que pronunció anoche durante la recepción oficial ofrecida en su honor por el presidente de la República Oriental del Uruguay en el histórico Palacio del Naranco.

Hoy, martes, Felipe de Bor-

bón pasará gran parte de la jornada en la localidad costera de Punta del Este, donde asistirá a los trabajos de la Conferencia anual del Club de Roma, que ayer fue inaugurada en Montevideo.

Allí escuchará las intervenciones del actual presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, el uruguayo Enrique Iglesias, y de otros expertos, además de visitar la intendencia (alcaldía) de Maldonado donde será recibido por el intendente, Domingo Burgueño.

Ya de regreso a Montevideo, el Príncipe de Asturias ofrecerá una recepción a la colectividad española en la Embajada de España, acto con el que finalizará el programa de actividades de su tercera jornada en Uruguay.

PANORAMICA

ALEMANIA.—Un avión "Tornado" de las Fuerzas Aéreas Alemanas se estrelló anoche cerca de las costas de la Isla de Vlieland, en Holanda, sin que hasta el momento haya rastro de sus dos tripulantes.

SOMALIA.—El presidente interino de Somalia, Ali Mahdi Mohamed, permanece en paradero desconocido desde anoche, tras los combates que comenzaron en Mogadiscio el pasado fin de semana, informaron hoy, martes, fuentes diplomáticas.

URSS.— El presidente de Georgia, Zviad Gamsajurdia, decretó la nacionalización de la Marina de guerra y las tropas fronterizas soviéticas instaladas en territorio de su república, informó hoy, martes, la agencia oficial Tass.

COLOMBIA.— Diez policías y cuatro rebeldes murieron ayer, lunes, en una emboscada tendida por insurgentes en la carretera entre las localidades selváticas de Mocoa y Villa Garzón, en el suroeste de Colombia, informaron fuentes oficiales.

La Comunidad Europea ingresó como miembro de pleno derecho en la FAO

Roma.—La 26 Conferencia bianual de la FAO aprobó ayer por unanimidad la reforma de su propia Constitución y Reglamentos, que posibilitará el ingreso de la Comunidad Europea (CE) como Estado miembro de pleno derecho.

La Conferencia, reunida en Roma desde el pasado día 11,

aprobó las enmiendas a la Constitución y al Reglamento general de esta organización de las Naciones Unidas especializada en Agricultura y Alimentación, después que una Comisión "ad hoc" decidiera el pasado día 15 pasar el asunto a discusión de la duodécima sesión plenaria de la Asamblea.

Los soviéticos deberán solicitar visados para viajar a Estonia

Moscú.— Los soviéticos deberán solicitar visados para viajar a la República báltica de Estonia, cuya independencia fue reconocida por la URSS en septiembre pasado, informó ayer, lunes, la agencia oficial soviética, Tass.

La resolución, aprobada por el Parlamento estonio, indica que la medida se implantará a

partir del 10 de enero próximo a fin de "reforzar la lucha contra el crimen y la inmigración ilegal en la República".

El Parlamento encomendó al Gobierno precisar el orden de concesión de visados a los soviéticos y los castigos que se establecerán por el cruce ilegal de sus fronteras.



LV ANIVERSARIO

José Antonio Primo de Rivera

XVI ANIVERSARIO

Francisco Franco Bahamonde

Muertos por la PATRIA, EL PAN y LA JUSTICIA
20 noviembre 1936 - 20 noviembre 1975

La Confederación Nacional de Excombatientes, que siguiendo sus consignas colaboraron en la salvación y engrandecimiento de la Patria y siguen fieles en el recuerdo y en sus convicciones políticas.

Invitan al pueblo segoviano a la santa misa que, por su eterno descanso y de cuantos murieron por Dios y por la Patria, se celebrará el

20 DE NOVIEMBRE (Miércoles) DE 1991,
A LAS 7,30 DE LA TARDE,
EN LA IGLESIA DE SAN MARTIN



FUTBOL

Tercera División

El DyC se mantiene de líder y la G. Segoviana se inicia en positivos

El At. Astorga mantiene su escalada, ya es segundo

No está nada mal. La jornada decimosegunda ha llegado a los 34 goles en el Grupo VIII, lo que dice mucho en favor de los delanteros. Pero no solamente han sido los goles. Los partidos han tenido en esta ocasión, ya que sólo un

conjunto consiguió vencer fuera de casa. La liga se pone interesante, las diferencias no son grandes, pese a que a determinados conjuntos se les está poniendo la clasificación muy cuesta arriba.

JOSE M.ª MARTIN

Era el encuentro a seguir. Se jugaba en el campo de La Mina de Palazuelos. Si no hubo brillantez en el juego sí emoción e interés hasta el último minuto. Ganó, mercedamente, el DyC y con ello se afianza en su condición de líder. Bien es cierto que su diferencia es de dos puntos, teniendo sobre sus espaldas el aliento de dos equipos de León: Astorga y Bembibre. A estos se les ganó. El Astorga, dando muestras de una seguridad impresionante, consiguió golear a domicilio, con arbitraje del segoviano Martín Llorente, al difícil Uxama. El DyC no puede fallar y cada domingo será una auténtica final para sus jugadores. Pudo ser el Salmantino el tercero en empatar a quince puntos, pero se dejó un punto en el camino, mientras que el Béjar, demostrando que de nuevo ha cogido confianza en el grupo, le borró al Fabero con una excelente goleada. El Venta de Baños, para no ser menos y mantener el tipo sacó un positivo de Briviesca y el Bungalés, último del bloque de los "catorce" sólo pudo empatar en el campo del colista Endesa, que ha cambiado de directiva.

LOS QUE ESPERAN MEJORAR

Excelente el empate de la G. Segoviana en el campo del "Antonio Amilivia". La verdad es que frente al "rey" del marcador igualado: Cultural de León, no era difícil predecir cuál podría ser el marcador más normal. Diez empates avalan esa trayectoria del conjunto leonés. Ese marcador, desde luego, ha sido bueno para los gimnásticos, que suman un positivo en su haber, que es necesario mantener. Le acompañan en su difícil intento de caminar hacia los puestos de cabeza, Fabero, Almazán y Lermío, que conforman el grupo de los que tienen trece puntos. Están a un punto de los terceros y eso hace que vean más cerca sus posibilidades de futuro.

LOS QUE QUIEREN Y...

El Hullera se jugaba en Lerna el no despegarse del grupo central de la clasificación, mas perdió por 2-1 y dejó la oportunidad en manos del equipo de casa. La Cultural se quedó sin positivos, ya que el que la pasada semana tenía se lo "cedió" a la G. Segoviana y al Uxama, por perder en su campo de Burgo de Osma frente al segundo del grupo, se ha metido en una zona poco recomendable y se dejó en el camino los positivos. G. Medinense, con un empate sobresaliente en Salamanca, y La

Bañeza, que se ha recuperado a costa del Almazán, intentan engancharse en el carro de los que tienen una docena de puntos.

POCAS ESPERANZAS

Se podrá decir que la liga está comenzando. Bueno. Pero no sé si ello le servirá de mucho, por ejemplo, al presidente del Zamora, señor Prieto, que pese a sus intentos por salvar al equipo de su situación no está logrando nada positivo. Ahí está, para demostrarlo, la goleada recibida en Aranda. El equipo ribereño, su directiva, había confirmado en el campo, tras perder en La Albuera, a su entrenador. Parece que han acertado. Ahora superan en un punto a los de Zamora y ponen a estos al alcan-

ce del Briviesca, que con el cambio de técnico parecen haber superado el bache del comienzo. Del colista, del farolillo rojo, sólo cabe decir que mantiene su casillero de victorias a cero.

LA PROXIMA JORNADA

Lo más próximo en la liga es la decimotercera jornada que se disputa el próximo domingo con estos encuentros:

G. Segoviana-Uxama.
Almazán-DyC Palazuelos.
Béjar-Salmantino.
G. Medinense-Arandina.
Zamora-C. de León.
At. Astorga-R. Lermío.
Hullera-La Bañeza.
At. Bembibre-Briviesca.
Venta de Baños-Endesa.
Fabero-At. Bungalés.

PROTAGONISTA

JOSE M.ª PASCUAL:

"El entrenador nos dijo que nada de jugar a lo loco"

"Yo marqué los goles pero mis compañeros hicieron el trabajo"

Como si no hubiera sido uno de los grandes protagonistas del encuentro. Como si debido a su habilidad su equipo, el DyC, no hubiera conseguido ganar el partido, José M.ª Pascual, el jugador de Cabezuela, no daba ninguna importancia a lo conseguido. No cambia. Pascual es tan buen jugador como persona.

JOSE M.ª MARTIN

"Hombre, satisfecho sí que estoy, pero no creo que sea para lanzar las campanas al vuelo. Hemos ganado, que era lo importante, y si yo he marcado goles mis compañeros han estado ahí para hacer lo demás".

-- ¿Ha demostrado el Bembibre su calidad de segundo clasificado?

-- Para mí sí. No se llega a esos lugares de la tabla por casualidad. Se sitúan muy bien en el campo y mueven el balón con rapidez. Si no se está muy atento a sus evoluciones pueden hacer cambiar un partido en cualquier momento.

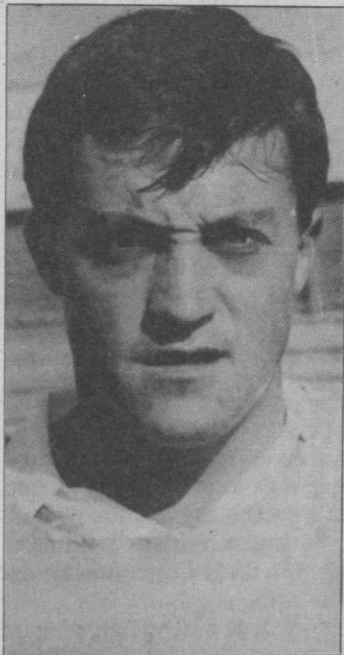
-- No habéis tenido el mismo acierto hoy de cara al gol que en otros días.

-- Es que el rival también era diferente. Los goles han llegado a través de penalties, pero nadie podrá decir que ha sido injusto el marcador.

-- Pascual continúa liderando la clasificación de goleadores.

-- Lo que es un gran estímulo para mí. Me ayuda mucho cuando salgo al campo saber que puedo marcar goles. Espero poder continuar en ese lugar durante mucho tiempo.

-- ¿No habréis salido hoy al



Pascual

ANTONIO

terreno pensando más en el rival que en vuestras posibilidades reales?

-- Hablamos de respeto, que no de miedo. El entrenador nos dijo en el vestuario que nada de salir a jugar a lo loco, y si en ataque no hemos estado como en otros partidos es porque llegar a esa línea era cada vez más difícil. El encuentro se ha desarrollado como preveíamos y los dos puntos se quedaron en casa.

COMPETICIONES PROVINCIALES

En la Primera Ordinaria se jugaron cinco encuentros aplazados

En juveniles, la G. Segoviana consiguió su primer punto en la liga

Fue jornada de descanso en el calendario de la regional ordinaria (competición provincial), la del pasado domingo. Sin embargo, se aprovechó para que los equipos que tuvieran encuentros atrasados se pusieran al día. Fueron cinco los encuentros que se jugaron y diez equipos en liza.



Los juveniles en el "campo grande".

ANTONIO

JOSE M.ª MARTIN

Buena la victoria del Cantimpalos en el difícil campo del Recreativo San Rafael. Se ve que el conjunto visitante está sufriendo enteros en la competición. Siempre los encuentros difíciles, por la rivalidad existente, los que juegan Valseca y Bernúy, de ahí la exigua diferencia que aparece en el marcador final. El reparto de puntos entre Mozoncillo y la A.D. Arlequín, parece mucho más normal.

En el grupo B destacar el claro triunfo conseguido por la Ayllonesa en su desplazamiento a Sepúlveda. No hay discusión sobre qué equipo es el mejor sobre el campo. Mas y a la hora de buscar un marcador con algo más que relativa sorpresa, hay que ir a Bernardos, donde el Navas de Oro, que había conseguido ser segundo en el grupo, dio un "tropezón" más que notable. Está claro: no hay enemigo pequeño, porque aunque parezca una perogrullada, no lo es.

GRUPO A

Valseca, 2; Bernúy, 1.
San Rafael, 1; Cantimpalos, 2
Mozoncillo, 2; Arlequín, 2.

CLASIFICACIONES

GRUPO A

	J	G	E	P	P
Valseca.....	9	7	0	2	14
La Granja.....	9	6	0	3	12
San Rafael.....	9	5	2	2	12
San Lorenzo.....	9	5	2	2	12
Cantimpalos.....	9	5	2	2	12
Mozoncillo.....	9	4	1	4	9
A.D. Arlequín.....	9	2	4	3	8
El Espinar.....	9	1	3	5	5
Bernuy.....	9	1	2	6	4
Villacastín.....	9	1	2	6	4

GRUPO B

Sepúlveda, 1; G. Ayllonesa, 4.
V. Castillo, 3; Navas de Oro, 1.

	J	G	E	P	P
Cantalejo.....	8	6	0	2	12
Sp. Riazano.....	8	6	0	2	12
Cuéllar.....	8	3	3	2	9
Navas de Oro.....	8	3	3	2	9
V. Castillo.....	8	2	3	3	7
Coca.....	8	2	3	3	7
G. Ayllonesa.....	8	2	2	4	6
Sepúlveda.....	8	0	5	3	5
Carbonero.....	8	1	3	4	5

JUVENILES

Tras unas jornadas donde las cosas no les habían salido nada bien, y aunque tampoco sea para lanzar las campanas al vuelo, el equipo de la G. Segoviana consiguió su primer punto en la liga provincial. Por algo se empieza. La goleada en esta ocasión estuvo a cargo del Unami, que le hizo un "siete" a su rival. El empate del Sepúlveda en el municipal se consiguió muy avanzada la segunda parte y cuando todo hacía prever que la victoria se quedaría en casa. Buena victoria del Apa Claret, al igual que la del Cuéllar en La Granja, mientras que el Quintanar no pudo sacar nada positivo de su desplazamiento a Riazana.

RESULTADOS

Unami, 7; G. Ayllonesa, 0.
N. Segovia, 3; Sepúlveda, 3.
G. Segoviana, 2; El Espinar, 2.
DyC Palazuelos, 0; A. Claret, 3.
Sp. Riazano, 1; Quintanar, 0.
La Granja, 0; Cuéllar, 1.

CLASIFICACION

1. Unami.....	9 puntos
2. Apa Claret.....	8
3. La Granja.....	7
4. Sepúlveda.....	7
5. G. Ayllonesa....	6
6. Sp. Riazano.....	5
7. Cuéllar.....	5
8. El Espinar.....	4
9. Nueva Segovia..	3
10. Whisky DyC....	3
11. Quintanar.....	2
12. G. Segoviana....	1



BALONCESTO FEMENINO



M.ª José Heredero en un tiro libre.

ANTONIO

73-64

Meritoria y difícil victoria de Hábitat

El Delicias vallisoletano demostró una gran calidad

Era quizás el encuentro que mayores dificultades iba a tener para las jugadoras del equipo Hábitat. El Delicias siempre ha tenido una buena plantilla y ha luchado por los puestos de cabeza. Pero si un con-

junto quiere no ir de comparsa por la competición es ahí, frente a estos rivales, con los que hay que luchar y superar. No fue fácil el triunfo y por ello tiene mucho más mérito.

JOSE M.ª MARTIN

Nada más dar comienzo el encuentro se observó que no sería fácil para el equipo local el partido. Cuca Delgado había situado a las jugadoras que dirige defendiendo en individual y aquello era un auténtico coladero. Las diferencias eran muy cortas y los empates llegaban con facilidad. La buena labor de la pivot de Delicias, Raquel Martínez, fuerza y altura, imponía su juego en la zona, mientras que en ataque cargaba de personales a las locales. Tampoco la zona-press que intentó el conjunto local le dio resultados, y los fallos en lanzamientos eran la tónica de las de casa. Los dieciséis puntos que en este tiempo consiguió M.ª José Heredero fueron los que llevaron a su equipo a mantener ventaja de cuatro puntos cuando concluyó la primera parte, y tras lo visto en la misma no se preveía ninguna facilidad para dar la continuación.

Salió el cinco segoviano a la cancha con un sistema 2-3, a fin de ver si se podían corregir los errores habidos en el período anterior e intentar parar el juego interior de la pivot vallisoletana, a quien mandaba asistencias fenomenales la base Nuria Pérez. Se mejoró algo, pero no tanto como para que la separación en el marcador diera seguridad de poder ganar el encuentro a las organizadoras. Las personales caían del lado segoviano y de esta forma, con el fin de reservar su colaboración para los minutos finales, Cuca hace sentar en el banquillo a M.ª José y Carmen, ambas con cuatro personales. La situación se torna peor aún, cuando a nueve minutos del final el marcador señala un parcial de 58-54. De nuevo han de salir a cancha las dos jugadoras. Carmen se va al banquillo rápidamente con la quinta a sus espaldas. Cuando restan cinco minutos quien comete la misma acción es la pivot del Delicias. Hay protestas por ello a los colegiados. Pero en ese momento ya se pudo

ver algo más de luz para el equipo local, que tuvo en Raquel una excelente dirección de juego y que, además, consiguió dos triples en momentos cruciales del partido. M.ª José hizo en ataque lo que de ella se espera, mientras que Bea, una muy joven jugadora, ya sabe lo que es moverse en zona y no lo hace mal.

El Delicias, justo es decirlo, demostró gran calidad. Seguramente en su cancha será uno de los conjuntos que no pierden ningún encuentro.

PROTAGONISTA

BELEN SERRANO: "Hay que seguir y salvar la temporada"

"Algunas jugadoras no han asumido su responsabilidad"

Todos eran rostros serios, abatidos, sin ganas de hablar... Las jugadoras que forman el grupo de Caja Segovia, abandonaron la cancha tras la derrota de su equipo con un auténtico lastre a sus espaldas. Todo había salido mal. Belén, pese al mal momento, aceptó el diálogo.

JOSE M.ª MARTIN

-- ¿Por qué se produce esta derrota?

-- No lo puedo entender. Fuimos ganando de 20 puntos y no entiendo cómo nosotras, jugando en zona, tenemos más personales que Autopista que defendía en individual.

-- No parece normal que sean los árbitros los culpables únicos de vuestra falta de acierto.

-- En el primer tiempo hemos rotado bastante para no cansarnos y las cosas salieron bien, aunque hubo falta de confianza por parte de algunas jugadoras. En la segunda nunca supimos encontrar la posición. Ellas se han crecido y nos han ganado al final.

-- Parece increíble que Belén haya conseguido tan sólo dos puntos en 20 minutos de la segunda parte.

-- Es que no he lanzado nada. Sólo en el último minuto porque

era la única tiradora que había en la cancha. Pero me ha salido mal. Es que al final se ha intentado resolver más de manera individual que en equipo. Creo que es algo que debemos mejorar. No me quito con esto la responsabilidad que sé tengo en el equipo. Hubo muchos minutos en el partido donde yo busqué a Dolores, porque creí que ella sacaba ahí ventaja. Pero...

-- Entre lesiones y fallos el equipo da la impresión de estar roto.

-- Queda mucha liga, aunque tenemos una plantilla muy corta. Hoy salimos a jugar con muchas ganas porque estábamos convencidas de que de seguir jugando como en el primer tiempo íbamos a ganar y bien, pero lo que no podemos pensar a estas alturas de la liga es que el equipo está roto, nos llegaron cuando todo estaba ya salvado y en esta ocasión es cuando empezamos. No podemos hacer otra cosa que seguir y salvar la temporada.

Segunda División Femenina

59-78

Excelente marcador del "Miguel Tovar" en Avila

Es la primera vez que el conjunto segoviano gana al Hichu en competición

Viajaron las jugadoras segovianas del equipo "Miguel Tovar" hasta la vecina ciudad de Avila. El copromiso liguero que tenían no era fácil. El Hichu siempre fue un equipo que se las dio mal" a las jugadoras segovianas. En esta ocasión no ha sido así. Supieron imponer su juego desde el mismo comienzo del partido y al final lograron ganar, con holgura y seguridad.

JOSE MARIA MARTIN

La excelente defensa realizada por el equipo segoviano fue causa directa del comienzo de la victoria final. Desde el mismo comienzo del encuentro se fueron por delante en el marcador y ello le dio la suficiente garra para no abandonar el ritmo de juego que impusieron. El ataque visitante dio sus frutos con parcelas que si no eran muy amplias, sí mostraban en el marcador quién era el equipo que dominaba en los tableros. A un minuto del final del primer período el marcador se situó en la máxima diferencia: 23-35, con la colaboración de Ana I., que consiguió dos triples consecutivos.

No cambiaron las cosas en la continuación. Las jugadoras segovianas jugaban muy seguras de conseguir la victoria. En el minuto veintisiete la diferencia es de 21 puntos (30-51). El equipo que dirige Roberto Monjas cambia a zona y la defensa es desastrosa. Tanto que se comienza a dudar de lograr una victoria cómoda. A siete minutos del final la diferencia se ha rebajado a diez puntos (49-59). La reacción que no se hace esperar. Tras un tiempo muerto, el Hichu recibe la presión de las jugadoras de M. Tovar y a partir de ese momento, entregadas a una lucha constante. El juego es

efectivo, la recuperación del balón constante y las diferencias vuelven a incrementarse.

Si la memoria no nos juega una mala pasada, creemos que es esta la primera vez que el equipo femenino segoviano de la segunda división, consigue ganar al Hichu en su cancha. Sabido es que el equipo abulense siempre se ha mantenido en un tono medio alto en estas competiciones, sin embargo en esta ocasión, y debido al desgaste físico que realizaron las jugadoras de Segovia, no pudieron superar el marcador. Arancha, Miriam y Ana I., fueron claves del conjunto M. Tovar, si bien todo el equipo puso lo mejor de su baloncesto a fin de conseguir una victoria que le era muy necesario al equipo segoviano con el fin de no perder opciones con los equipos que marchan en cabeza.

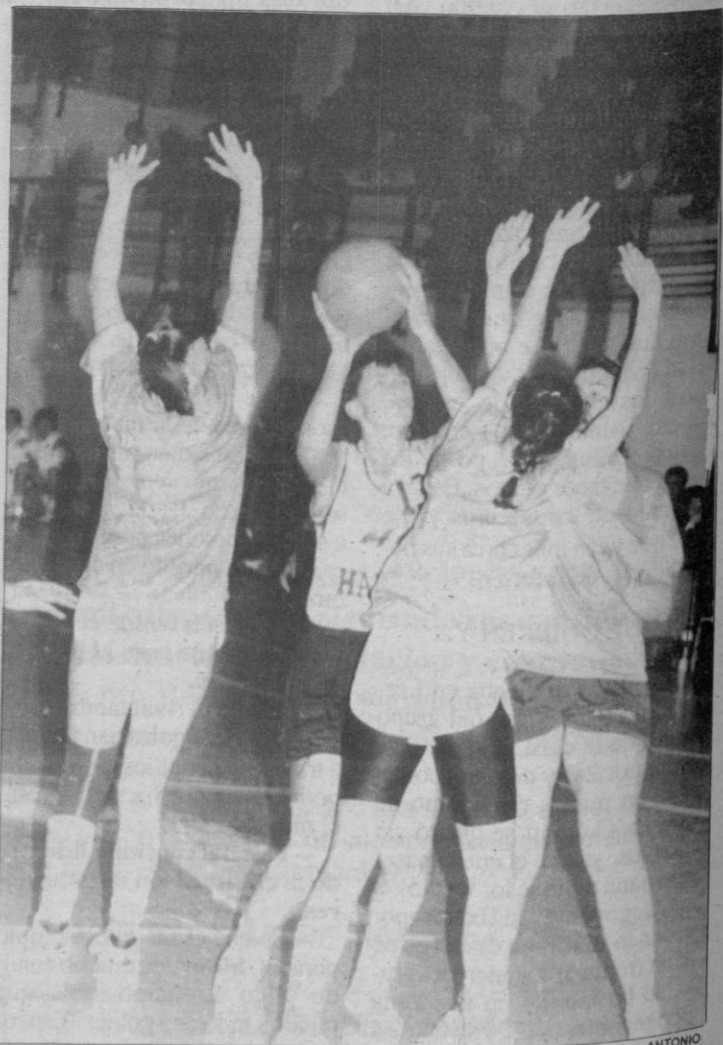
FICHA TECNICA

Cancha: Polideportivo Territorial, Avila.

Jugaron.— Hichu: Cristina 11, Beatriz 11, Chus 20, María José 7, Arribas 3, equipo inicial, García, Martín 1, Gallego y Marta 6.

Miguel Tovar: Miriam Maroto 12, Marisa 7, Ana I. 9, Isabel García 11, Arancha 18, equipo inicial, Isabel de la Flor 4, Genma 5, Cristina, Sonia 4, Noemí 2 y Paz 6.

Árbitros: Navarro y González.



Lucha bajo las tablas.

ANTONIO



BALONCESTO



Momento inicial del encuentro.

ANTONIO

Segunda División Masculina

68-97

Tampoco pudo el "Miguel Tovar" con el asturiano Vetusta

La lesión de Chema (esguince de tobillo), pudo ser decisiva

No más de veinte personas fueron las que se dieron cita en el pabellón Pedro Delgado el pasado sábado para presenciar el encuentro correspondiente a la séptima jornada de la liga que disputaron el Inmobiliaria Miguel Tovar y el colider imbatido, el

Norcasa Vetusta de Oviedo; el frío, los olores, las cuatrocientas pesetas de entrada y el pobre espectáculo que hasta ahora ha dado el equipo segoviano son razones más que suficientes para que el aficionado no acuda a los partidos.

JOSE MARIA MESA

Era una difícil papeleta la que se le presentaba al Miguel Tovar con la visita al Pedro Delgado del colider de la competición invicto aún después de siete partidos. El Norcasa es un conjunto que lleva ya dos años con prácticamente la misma plantilla; se conocen perfectamente y tiene un cinco inicial con mucha altura y con jugadores muy experimentados. Ante esto el conjunto segoviano tan sólo podía presentar un base, Chema Martín, y un cinco inicial también con mucha altura. Y lo cierto es que fue una primera mitad bastante igualada; rápidamente se pusieron los asturianos por delante en el marcador, aunque Miguel Tovar nunca perdió la cara, y con el acierto de Manrique en el tiro y la buena dirección de Chema el equipo iba retardando la escapada de Norcasa.

El momento más peligroso fue cuando en el minuto 10 el marcador era de 11-22; un tiempo de Carlos Herranz solucionó el problema y el equipo consiguió un parcial de 18-10 en cinco minutos, diferencia que no sería mucho mayor al final del primer periodo.

La segunda parte fue totalmente diferente. Hubo un momento clave al final de la primera mitad, que fue cuando se lesionó Chema. El conjunto segoviano perdió el único base nato que tenía y tuvieron que actuar en esa demarcación tanto Manrique como Ricardo Torres con el hándicap este último de estar muy cargado de personales.

El equipo de Miguel Tovar sin un director de juego claro, empezó a convertirse en un conjunto sin ideas y en el que todos querían solucionar por su cuenta. de

esto se aprovechó muy bien el equipo ovetense que con un parcial de 14-34, lograba 25 puntos de ventaja mediada la segunda parte.

A Miguel Tovar le sobraron los últimos 20 minutos de partido, hasta entonces, había exhibido probablemente el mejor juego en lo que va de temporada; ahora se plantea un grave problema; en el puesto de base Chema está lesionado y Borja apartado del equipo. Mucho tendrá que trabajar esta semana Carlos Herranz

FICHA TECNICA

Alineaciones.— Miguel Tovar: Tardón 9, Juanjo 5, Chago 10, Chema 4 y Manrique 16. Cinco inicial. Ricardo Torres 13, Barroso, Gonzalo Torres 3, Boris, Mario 2 y David 6. Norcasa Vetusta: Astorgano 22, Natal 15, Solís 3, Ballvé 15 y Salvadores 18. Cinco inicial. Herreras 10, Hidalgo 8, Blanco, Pérez, González 2, Paz 2 y Martínez 2. Arbitros: Renedo y De Andrés.

RESULTADOS

Miguel Tovar, 68; Vetusta, 97. Palencia, 105; C. Segovia, 59. Lostal Torrelavega, 92; Caja Avila, 72. Vekaventanas, 81; Juventud Palencia, 68. Trébol Grupo, 66; Univ. Salamanca, 69. Arcos Zamora, 109; Juventud Florman, 68. Aguilar, 72; Maristas P., 59. Más y Más, 96; Salesianos, 74.

CLASIFICACION

	J	G	P	P
L.Torrelavega	7	7	0	14
N. Vetusta	7	7	0	14
Vekaventanas	7	6	1	13
A. Salamanca	7	5	2	12
C.B. Palencia	7	5	2	12
A. Zamora	7	5	2	12
Trébol Gr.	7	4	3	11
L. Z. Aguilar	7	4	3	11
Caja Avila	7	3	4	10
Más y Más	7	3	4	10
Juventud S. S.	7	2	5	9
Jesuitinas	7	2	5	9
S. Maristas	7	1	6	8
J. Florman	6	1	5	7
Ferrolas S.	7	0	7	7
Caja Segovia	6	0	6	6

Segunda División Masculino

105 - 59 El Palencia se quedó corto ante el Caja Segovia

Ni un solo punto habían logrado los segovianos en el minuto seis

Un resultado abrumadoramente adverso recibieron los jugadores segovianos que militan en el Caja Segovia, esta vez en Palencia. Es demasiado severa la derrota para poder hablar de cualquier situación de equilibrio en un encuentro de baloncesto. Lamentablemente las cosas están así de mal.

JOSE M.ª MARTIN

entrenamiento o de carácter amistoso.

FICHA TECNICA

Cancha: Polideportivo "Obispo Barberá". Buena entrada.

Marcador: Palencia 105- Caja Segovia 59 (60-25)

Jugaron: Palencia: Carlos Mendiguchia 12, Sacristán 2, Infante 4, Gorka 16, David 10, equipo inicial, Lucas 22, Balto 6, Ignacio Mendiguchia 18, Teja 3, Alvaro, Gelo e Iñaki, 10.

Caja Segovia: Santi 5, Chema 6, Antonio, Julio, David 15, equipo inicial, Egidio 9, Angel 10, Jesús 7 y José 6.

Arbitros: Reguera y Dueñas. Señalaron dos técnicas al equipo segoviano y excluyeron por cinco personales a Santi, Chema y Egidio.

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

Presuma de sentido común.



Este mes hasta
200.000 pts. menos.

Quienes hacen caso del sentido común saben perfectamente que coche necesitan.

Para ellos, el Volkswagen Jetta. El coche que derrocha sentido común.

En su diseño fuerte y robusto. En su probada fiabilidad mecánica. En su amplia gama de motorizaciones. En gasolina o diesel.

En su economía de consu-

mo y mantenimiento. En su equipamiento. En su amplio interior. En su gran maletero.

Sentido común también en su precio. Ahora, excepcional. Además con unas condiciones muy ventajosas financiándolo a través de Volkswagen Credit.

Infórmese de las ventajas de la Supergarantía, un servicio opcional que

le permite ampliar su garantía hasta 5 años sin límite de kilometraje.

Oferta válida hasta fin de mes y para vehículos en stock.

En su concesionario Volkswagen.

Volkswagen Jetta

VÉALO EN

Motor Segovia, S.A.

Guadarrama, s/n
Polígono Industrial El Cerro. SEGOVIA



FUTBOL SALA.—Primera División

9-8 Ajustada victoria del F.S. Cuéllar Mariano Rico

Cerca de doscientos espectadores se dieron cita en el Pabellón Municipal para presenciar el partido entre el F.S. Cuéllar y el Griñón F.S. correspondiente a la jornada séptima de la Primera División nacional, grupo II. Partido extraño por el abultado marcador final, por el desarrollo del juego y por los tres jugadores lesionados del Griñón F.S., que hicieron temer, a medida que transcurría el partido, que el equipo madrileño se quedaría sin jugadores.

SALVADOR GUIJARRO

Comenzó el partido con una salida arrolladora del F.S. Cuéllar que en los primeros tres minutos consiguió un tres a cero que hacía prever una goleada de escándalo. Reaccionó el Griñón F.S. y ante el desconcierto de los cuellaranos, marcaron dos tantos seguidos. Se inicia una nueva fase de dominio local que, con buen juego, acierto en el tiro a puerta y dos goles de Ricardo y otros dos de Oscar y Melero, parecen dejar resuelto el partido llegando al descanso con un 7 a 2 favorable al equipo de casa.

Se inició la segunda parte con un juego presionante y de dominio de la cancha por parte del Griñón F.S. ante un juego apático y sin ideas de los locales. Fruto de este dominio fueron los cuatro goles conseguidos por los visitantes que se colocaron con un 7 a 6 en el minuto diez, ante el desconcierto general del F.S. Cuéllar. Siguió el juego con tantos alternativos de ambos equipos hasta llegar al resultado final de 9 a 8.

Partido anárquico del F.S. Cuéllar, sobre todo en la segunda parte, con juego intermitente y momentos de desconcierto general, desafortunado partido del meta Eduardo. El Griñón F.S. movió bien la pelota, lu-

chando y no dando el partido por perdido, pero muy flojo en defensa. Resultaron lesionados por parte del Griñón, Macías, esguince en tobillo derecho; González, esguince el pie derecho, y López Durán, subluxación en el tercer dedo de la mano derecha. Fueron descalificados Eduardo y López Durán por mutua agresión.

FICHA TECNICA

F. S. CUELLAR: Eduardo, Joselillo (3), Ricardo (3), Boni (1), Oscar (1), Melero (1), Santi y Raúl.

GRINON F.S.: Juan José, Decoyto (3), Sánchez (2), Jiménez (1), López Durán (1), González (1), Fernández, Macías.

COLEGIADOS: Martínez Cañas y Molina García, de Cuenca. Bien.

CLASIFICACION

	J	G	E	P	P
El Periódico.....	7	5	1	1	11
Universitario.....	7	5	1	1	11
B. Antena 3.....	7	5	0	2	10
Cafetería Marabé.....	7	4	1	2	9
Majadahonda.....	7	4	1	2	9
U. Autónoma.....	6	4	0	2	8
Cuéllar.....	7	3	1	3	7
Construcciones Zazo.....	7	1	4	2	6
Cotton Club.....	7	2	2	3	6
Mejorada.....	7	2	2	3	6
Toledart.....	7	3	0	4	6
Grinon.....	6	2	1	3	5
Gil Curto.....	7	2	1	4	5
Garmisa.....	7	1	2	4	4
Coslada.....	7	1	2	4	4
Asisa.....	7	1	1	5	3

PROTAGONISTA

ELIAS: "Quise agradecer a los aficionados el apoyo que nos dan"

"Me he quitado de la cabeza el volver por ahora a Brasil"

El brasileño Elías era al término del encuentro frente a Las Rozas, un hombre feliz. Había conseguido marcar dos goles, recibió el aplauso de los seguidores del equipo y cumplía sus primeros 24 años.

JOSE M. MARTIN

"Quería de alguna forma agradecer a los aficionados la ayuda que nos prestan con su asistencia a nuestros partidos y regalarles una camiseta yo pensé que era una manera de demostrarles mi agradecimiento".

-- ¿Vuestro equipo ya ha cogido el ritmo de la competición?

-- Nosotros ya nos hemos acreditado. El pasado domingo pudimos ganar a Interjú. Los jugadores jóvenes de nuestro equipo saben que con garra y con ganas se puede ganar a cualquier equipo de los más fuertes. Hoy jugamos contra un equipo en teoría fácil, pro que si en la

cancha no se pone toda la entrega necesaria no se gana. Si nosotros conseguimos poner todo eso en la cancha, cualquier equipo que quiera ganarnos habrá de luchar mucho. El apoyo que estamos recibiendo nos tiene que servir para dar mejor espectáculo en cada encuentro.

-- Ya no tiene idea Elías de volver a su tierra cuanto antes.

-- Mi idea era de volver en Navidad a Brasil, pero no tengo facilidad para ello, lo he apartado del pensamiento y me he colocado en la cabeza que tengo que entrenar cada día más. No voy a pensar en Brasil por ahora y sí en mi equipo.



GIMNASIA RITMICA

Campeonato Regional Federado

Brillante actuación del club Belman-Inalco y la Escuela de Tecnificación

Las gimnastas segovianas del club Belman-Inalco y la Escuela de Tecnificación consiguieron un nuevo éxito en el Campeonato Regional Federado de conjuntos de gimnasia rítmica, disputado en Laguna de Duero, al ocupar los primeros puestos de la clasificación en las diferentes categorías.

A.S.

En infantil, el conjunto de Belman-Inalco se proclamó campeón regional, superando al club vallisoletano y al E. M. Palencia.

El equipo, formado por Berta Fernández, María Ballesteros, Beatriz Minguella, Carolina Velasco, Aránzazu Matute y Beatriz Matute, obtuvo también el primer puesto en pelota y el segundo en manos libres.

En esta misma categoría, el conjunto de la Escuela de Tecnificación, compuesto por Elena Kindelan, Cristina Castán, Mónica Fernández, Ana Domingo, Teresa Fuentes, Carla Marazuela, Enma Aragón y Teresa Sanz, fue cuarto en la general, tercero en pelota y cuarto en manos libres.

En alevín, las campeonas regionales de la Escuela de Tec-

nificación no pudieron revalidar el título logrado durante dos años consecutivos, al ser superadas por el conjunto de Laguna de Duero. Aún así, Julia Herranz, Tamara Tapias, Sara Regidor, Yessica Matesanz, Beatriz Puga y M^a Isabel Mancho tuvieron una buena actuación, consiguiendo el primer lugar en cuerda y el tercero en manos libres.

Por último, en categoría junior las segovianas Diana Rodríguez y Elena Fernández se proclamaron capeonas regionales en el conjunto formado por una selección de Castilla y León.

Tanto el conjunto infantil del club Belman-Inalco como Diana Rodríguez y Elena Fernández se han clasificado para el Campeonato de España, que se disputará en el mes de diciembre en Zaragoza.



TENIS

MASTERS FEMENINO

Clara victoria de Steffi Graf ante Conchita Martínez

Nueva York (Efe).— La alemana Steffi Graf comenzó su participación en el Masters femenino de tenis con una clara victoria ante la española Conchita Martínez, a quien superó por 6-0 y 6-3 en la primera ronda.

Graff, segunda cabeza de serie del torneo, dotado con 3 millones de dólares en premios, arrolló a Conchita Martínez en el primer set.

La alemana marcó el ritmo del juego con su poderoso 'drive', acertó cuando intentó colocar la pelota en las líneas o muy cerca de ellas, dominó la red y controló siempre a la española.

Steffi Graf, ganadora del Masters en 1987 y 1989, rompió en tres ocasiones el servicio de la española y con una gran faci-

lidad se anotó los seis primeros juegos del partido, en los que Conchita Martínez sólo ganó doce puntos, cinco de ellos con su saque.

En el inicio del segundo set, Conchita Martínez reaccionó. La española rompió el servicio de su rival en el primer juego, se anotó el segundo y el cuarto con su servicio y llegó a tener una ventaja de 3-1.

La española parecía estar en condiciones de empatar el encuentro, pero Steffi Graf, segunda en la clasificación mundial, demostró una vez más su gran clase y se anotó cinco juegos seguidos para lograr una nueva victoria ante Conchita Martínez, a quien ha vencido en todos los partidos que han disputado.

EN BREVE

BOXEO: El español José Ortega fue derrotado ayer por el holandés Arnold Vanderlijde durante los cuartos de final de la categoría de 51 kilos de los Campeonatos del Mundo de boxeo para aficionados, que se disputan en la ciudad australiana de Sidney.

Ortega apenas opuso resistencia ante su rival y cayó derrotado por 30 puntos a 8.

ATLETISMO: El programa

de la competición de atletismo de los Juegos Olímpicos de Barcelona ha sido modificado por la Federación Internacional de Atletismo Amateur (IAAF) a propuesta de la Federación Española, para que haya un día de descanso antes de las pruebas de relevos. Las modificaciones afectan a las pruebas de 200 metros, 400 y 400 metros vallas, tanto en hombres como en mujeres.



VOLEIBOL

Segunda División

3-0. Derrota del Caja Segovia frente al One de Valladolid

A.S.

Caja Segovia-Ford Autoinsa sufrió una nueva derrota frente al One de Valladolid al caer por tres sets a cero en la segunda jornada de la Liga de Segunda División de voleibol femenino.

El conjunto segoviano realizó un mal partido, en el que los continuos fallos y la indiscutible superioridad de las vallisoletanas hicieron que el resultado final se decantara del lado local.

En el primer set, Caja Segovia fue presa de sus propios errores en recepción, que motivaron la victoria del One por 15-3.

En el segundo, las segovianas practicaron un juego más relajado, lo que propició un mayor tanteo en el resultado final. Sin embargo, la experiencia y la superioridad del One se dejó notar sobre la cancha.

En el último juego, los fallos en recepción de Caja Segovia fueron continuos y en tan sólo diez minutos el equipo local dejó sentenciado el partido.

Cabe resaltar que aunque era muy difícil jugar con un equipo que el año pasado militó en Primera División, las jugadoras segovianas mejoraron considerablemente en el saque, ya que se fallaron muchos menos que en jornadas anteriores.

FICHA TECNICA

A.D. One: Alvarez, González, Rodríguez, Santos, Castrillo, Esteban—equipo inicial—, Conde, Calvo, M. Campo, S. Campo, Castrillejo, Hierro.

Caja Segovia-Ford Autoinsa: Brunicardi, Isabel, Rueda, Plaza, López, Vida,—equipo inicial—, Peñas, L. García, De la Calle, Collado, García, Martín.

Arbitros: Martín Rubín y Llorente.

Parciales: 15-3 (18 minutos), 15-6 (14 minutos), 15-3 (10 minutos).

RESULTADOS

A. D. One, 3; Caja Segovia-Ford Autoinsa, 0
Universidad de León, 3; C.P.M. Sangar, 2
Grupo 7, 1; Universidad de Valladolid, 3
Leopoldo Cano, 3; Autofórmula, 1

CLASIFICACION

	J	G	P	P
A.D. One.....	2	2	0	4
U. Valladolid.....	2	2	0	4
U. León.....	2	1	1	3
Autofórmula.....	2	1	1	3
U. Salamanca.....	1	1	0	2
L. Cano.....	1	1	0	2
Grupo 7.....	2	0	2	2
Sangar.....	2	0	1	2
C. Segovia-Ford A.....	2	0	2	2

Cómo conservar el valor natural de las lagunas de Cantalejo

SANTOS CASADO

Departamento Interuniversitario de Ecología.
Universidad Autónoma de Madrid.

La reciente publicación en EL ADELANTADO DE SEGOVIA de sendos artículos sobre las lagunas de Cantalejo (19-9-1991) y las de Lastras de Cuéllar (26-9-91), sin duda los más importantes complejos de humedales de la Tierra de Pinares, es un signo esperanzador de la creciente atención que están recibiendo este tipo de ecosistemas, auténticas joyas de la naturaleza castellana. Por desgracia, esta preocupación por la conservación de los humedales segovianos puede llegar demasiado tarde, ya que en los últimos años se han producido una serie de impactos ambientales que en muy poco tiempo han destruido unos sistemas naturales que cabe considerar como del máximo valor e interés científico. En este sentido, hay que felicitar a las iniciativas de recuperación ambiental como se propone para las lagunas de Cantalejo en el artículo antes citado. Ahora bien, para abordar adecuadamente un proyecto de este tipo es necesario conocer primero con precisión cuáles son los aspectos ambientales que se trata de conservar y recuperar. En segundo lugar, hace falta estudiar cómo funcionan estos sistemas desde el punto de vista ecológico, ya que sólo manteniendo sus mecanismos naturales lograremos conservarlos. En lo que sigue intentaremos aportar algunas ideas y criterios para abordar la recuperación ambiental de humedales.

Las lagunas, bodones, lavajos y charcas, que tanto abundaban en Tierra de Pinares y otras comarcas del centro de la Península, forman parte de un grupo de ecosistemas que denominamos genéricamente humedales. Son masas de agua de escasa profundidad que antiguamente se consideraban improductivas e insalubres, lo que dio lugar a muchas desecaciones que hoy lamentamos, puesto que actualmente se conoce que su valor ambiental y científico es extraordinario. En primer lugar hay que resaltar que los humedales son un tipo de ecosistemas muy raro en España, que ocupan menos del 1% de la superficie, por lo que su prioridad de conservación es máxima. Si tenemos en cuenta además que hay múltiples tipos de humedales, cada uno con un funcionamiento ecológico diferenciado y con unas comunidades de organismos propias, la importancia de conservar todos los medios palustres que aún restan en nuestro país se hace más evidente.

Entre los tipos de humedales ibéricos más interesantes se encuentra el de las lagunas sobre arenas, con una serie de características peculiares que no han sido suficientemente divulgadas y que es necesario tener en cuenta para su gestión. En España son dos las áreas en las que encontramos complejos importantes de humedales de este tipo, las arenas de Doñana,

en el sur de Huelva y las de Tierras de Pinares, en Segovia y Valladolid. Las lagunas que aparecen en ambas comarcas muestran notables similitudes en sus rasgos físicos y ecológicos y en el tipo de animales, plantas y microorganismos que las habitan. Las lagunas de Cantalejo tienen una importancia singular dentro de este tipo de ecosistema, de por sí raro, por construir su mejor y más completa expresión en arenas continentales, ya que las de Doñana son de origen litoral.

Para comprender el funcionamiento de las lagunas cantalejanas hay que fijarse en primer lugar en el proceso que las origina y que es su base fundamental, es decir, el afloramiento de las

nes de turba son muy raras, lo que hace que aquellos sistemas palustres segovianos que las presentan y, en especial las lagunas de Cantalejo, tengan un gran interés ecológico. Pero no es sólo su rareza como ecosistemas lo que da valor a las lagunas turbosas, sino la inapreciable información que contiene sobre la historia de nuestro medio ambiente en los últimos siglos y milenios.

Al depositarse sucesivas capas de turba en el sedimento de las lagunas, hay elementos resistentes, como los granos de polen, algunas semillas, caparazones de microorganismos y pequeños animales, que se van acumulando en niveles super-

que solían secarse unos meses al año ahora apenas si recogen agua esporádicamente. Para mantener la práctica tradicional del cultivo de tencas ha habido que recurrir a la profundización de las lagunas, destruyendo su morfología natural y los depósitos de turba, cuyo interés científico hemos explicado. La turba ha sido incluso objeto de explotación industrial, extrayéndola para su comercialización como tierra vegetal, y perdiendo así en poco tiempo una información insustituible acumulada durante siglos. Es como si vendiéramos al peso los libros de la Biblioteca Nacional como papel viejo.

nas al sistema para mantener su inundación. En general estos proyectos prestan atención casi exclusivamente a las aves acuáticas, el aspecto más llamativo, procurando mantener áreas inundadas durante el mayor tiempo posible. La experiencia está demostrando que es un procedimiento ineficaz y que la única recuperación ambiental real es la restitución del régimen hídrico natural. Como hemos intentado explicar, un humedal no es sólo un depósito con agua al que acuden algunas aves, sino un complejo sistema ecológico que integra muchos aspectos y organismos, algunos poco evidentes para el observador no especializado, pero igualmente importantes.

En el caso de las lagunas de Cantalejo, la inundación artificial con aguas de origen fluvial sólo conseguiría mantener unas charcas permanentes, diferentes en su origen hídrico y en sus características químicas al ecosistema original y que presentarían probablemente problemas de eutrofización. Los procesos ecológicos relacionados con la formación de turba desaparecerían y la mayoría de las especies de microorganismos, pequeñas algas y animales acuáticos que constituyen la base del ecosistema serían sustituidos por otras especies propias de ambientes artificializados y contaminados. Además, al estar los niveles freáticos por debajo de lo normal, el agua transportada tendería a infiltrarse en los canales que se excavan en y en el lecho de las lagunas.

La única solución real para la recuperación de las lagunas pasa por la correcta regulación de las extracciones de agua, que no son incompatibles con la conservación pero que deben ser reguladas como cualquier otro aprovechamiento. Un estudio hidrogeológico adecuado puede indicar la ubicación y caudales permisibles de los pozos de manera que no afecten a los niveles freáticos de que dependen las lagunas. Por supuesto la extracción de turba es incompatible con la conservación y deben protegerse estrictamente las lagunas cuyos fondos estén aún poco alterados. La excavación y limpieza de fondos y otras alteraciones producidas por la cría de tencas deben evitarse a toda costa. Esta actividad podría desarrollarse sin problemas al modo tradicional si las lagunas recuperasen su régimen de inundación natural, siendo quizás recomendable limitarla a determinadas cubetas dentro de un plan de ordenación de usos. La adopción de este plan o de las medidas de regulación equivalentes, acompañado o no de la declaración de espacio natural protegido, es una necesidad ineludible que debe abordarse a muy corto plazo si queremos salvar esta riqueza natural.



Laguna de Navaelso, Cantalejo, marzo de 1989.

S. CASADO

aguas subterráneas en aquellas depresiones en que se encuentran las lagunas. El sistema de arenas es muy permeable y por ello alberga un importante acuífero o formación de aguas subterráneas. El nivel superior de este acuífero es el nivel freático, que aflora en algunos puntos del terreno dando lugar a lagunas permanentes o temporales. Las características de estas aguas, dulces y algo ácidas, con pocos nutrientes debido a su origen subterráneo, son muy importantes a la hora de determinar el tipo de ecosistema palustre que va a formarse, ya que las aguas de otros acuíferos o de origen superficial, con diferentes propiedades químicas, originan otros tipos de humedales muy distintos. Uno de los aspectos más importantes de las lagunas sobre arenas es la formación de depósitos de turba en sus fondos. La turba sólo aparece en ciertas condiciones especiales, en las que se produce una acumulación de restos orgánicos que no acaban de descomponerse, formando un sustrato oscuro y ácido. En las tierras llanas del centro peninsular las formacio-

puestos formando una especie de registro de los diferentes ecosistemas, climas y, en general, condiciones ambientales que ha habido en el área próxima. En los últimos años se ha dedicado una atención creciente a este tema por parte de científicos especializados, que pueden interpretar estos depósitos extrayendo interesantes conclusiones sobre la historia de las propias lagunas y la vegetación de su entorno.

Las modernas técnicas de explotación de recursos naturales han destruido en pocos años este valioso patrimonio natural. No vamos a extendernos en los impactos ambientales que afectan a las lagunas de Cantalejo puesto que ya fueron expuestos con acierto en el artículo citado. Pero debe insistirse en que la extracción excesiva de las aguas del subsuelo mediante pozos y bombeos ha trastocado totalmente el funcionamiento natural de las lagunas, funcionamiento que debe restaurarse puesto que de él depende toda su riqueza ecológica. Las lagunas que eran permanentes se han convertido en temporales y las

Por desgracia, gran parte de las alteraciones sufridas son ya irreversibles y es necesario afrontar sin demora medidas que eviten la destrucción de lo que aún nos queda. Pero la urgencia no debe suponer precipitación, ya que la adopción de medidas bien intencionadas pero incorrectas puede causar más daño del que intenta remediar. En este sentido es importante insistir en que el valor ecológico de los humedales depende de la conservación de su funcionamiento y en primer lugar de mantener sus aportes hídricos naturales. Una explotación adecuada y equilibrada de los recursos naturales, compatible con la conservación, es la única viable a medio plazo. Si una laguna depende de las aguas subterráneas se seca, no sólo supone una pérdida ecológica sino que nos indica que el acuífero está siendo sobreexplotado por encima de su capacidad.

En los últimos años se han abordado varios proyectos llamados de recuperación ambiental de humedales basados en el aporte artificial de aguas exter-



FUTBOL SALA.—Primera División

9-8 Ajustada victoria del F.S. Cuéllar Mariano Rico

Cerca de doscientos espectadores se dieron cita en el Pabellón Municipal para presenciar el partido entre el F.S. Cuéllar y el Griñón F.S. correspondiente a la jornada séptima de la Primera División nacional, grupo II. Partido extraño por el abultado marcador final, por el desarrollo del juego y por los tres jugadores lesionados del Griñón F.S., que hicieron temer, a medida que transcurría el partido, que el equipo madrileño se quedaría sin jugadores.

SALVADOR GUIJARRO

Comenzó el partido con una salida arrolladora del F.S. Cuéllar que en los primeros tres minutos consiguió un tres a cero que hacía prever una goleada de escándalo. Reaccionó el Griñón F.S. y ante el desconcierto de los cuellaranos, marcaron dos tantos seguidos. Se inicia una nueva fase de dominio local que, con buen juego, acierto en el tiro a puerta y dos goles de Ricardo y otros dos de Oscar y Melero, parecen dejar resuelto el partido llegando al descanso con un 7 a 2 favorable al equipo de casa.

Se inició la segunda parte con un juego presionante y de dominio de la cancha por parte del Griñón F.S. ante un juego apático y sin ideas de los locales. Fruto de este dominio fueron los cuatro goles conseguidos por los visitantes que se colocaron con un 7 a 6 en el minuto diez, ante el desconcierto general del F.S. Cuéllar. Siguió el juego con tantos alternativos de ambos equipos hasta llegar al resultado final de 9 a 8.

Partido anárquico del F.S. Cuéllar, sobre todo en la segunda parte, con juego intermitente y momentos de desconcierto general, desafortunado partido del meta Eduardo. El Griñón F.S. movió bien la pelota, lu-

chando y no dando el partido por perdido, pero muy flojo en defensa. Resultaron lesionados por parte del Griñón, Macías, esguince en tobillo derecho; González, esguince el pie derecho, y López Durán, subluxación en el tercer dedo de la mano derecha. Fueron descalificados Eduardo y López Durán por mutua agresión.

FICHA TECNICA

F. S. CUÉLLAR: Eduardo, Josillo (3), Ricardo (3), Boni (1), Oscar (1), Melero (1), Santi y Raúl.

GRINÓN F.S.: Juan José, Decayto (3), Sánchez (2), Jiménez (1), López Durán (1), González (1), Fernández, Macías.

COLEGIADOS: Martínez Cañas y Molina García, de Cuenca. Bien.

CLASIFICACION

	J	G	E	P	P
El Periódico.....	7	5	1	1	11
Universitario.....	7	5	1	1	11
B. Antena 3.....	7	5	0	2	10
Cafetería Marabé.....	7	4	1	2	9
Majadahonda.....	7	4	1	2	9
U. Autónoma.....	6	4	0	2	8
Cuéllar.....	7	3	1	3	7
Construcciones Zazo.....	7	1	4	2	6
Cotton Club.....	7	2	2	3	6
Mejorada.....	7	2	2	3	6
Toledart.....	7	3	0	4	6
Grinon.....	6	2	1	3	5
Gil Curto.....	7	2	1	4	5
Garmisa.....	7	1	2	4	4
Coslada.....	7	1	2	4	4
Asisa.....	7	1	1	5	3

PROTAGONISTA

ELIAS: "Quise agradecer a los aficionados el apoyo que nos dan"

"Me he quitado de la cabeza el volver por ahora a Brasil"

El brasileño Elías era al término del encuentro frente a Las Rozas, un hombre feliz. Había conseguido marcar dos goles, recibió el aplauso de los seguidores del equipo y cumplía sus primeros 24 años.

JOSE M. MARTIN

"Quería de alguna forma agradecer a los aficionados la ayuda que nos prestan con su asistencia a nuestros partidos y regalarles una camiseta yo pensé que era una manera de demostrarles mi agradecimiento".

-- ¿Vuestro equipo ya ha cogido el ritmo de la competición?

-- Nosotros ya nos hemos acreditado. El pasado domingo pudimos ganar a Interviú. Los jugadores jóvenes de nuestro equipo saben que con garra y con ganas se puede ganar a cualquier equipo de los más fuertes. Hoy jugamos contra un equipo en teoría fácil, pro que si en la

cancha no se pone toda la entrega necesaria no se gana. Si nosotros conseguimos poner todo eso en la cancha, cualquier equipo que quiera ganarnos habrá de luchar mucho. El apoyo que estamos recibiendo nos tiene que servir para dar mejor espectáculo en cada encuentro.

-- Ya no tiene idea Elías de volver a su tierra cuanto antes.

-- Mi idea era de volver en Navidad a Brasil, pero no tengo facilidad para ello, lo he apartado del pensamiento y me he colocado en la cabeza que tengo que entrenar cada día más. No voy a pensar en Brasil por ahora y sí en mi equipo.



GIMNASIA RITMICA

Campeonato Regional Federado

Brillante actuación del club Belman-Inalco y la Escuela de Tecnificación

Las gimnastas segovianas del club Belman-Inalco y la Escuela de Tecnificación consiguieron un nuevo éxito en el Campeonato Regional Federado de conjuntos de gimnasia rítmica, disputado en Laguna de Duero, al ocupar los primeros puestos de la clasificación en las diferentes categorías.

A.S.

En infantil, el conjunto de Belman-Inalco se proclamó campeón regional, superando al club vallisoletano y al E. M. Palencia.

El equipo, formado por Berta Fernández, María Ballesteros, Beatriz Minguela, Carolina Velasco, Aránzazu Matute y Beatriz Matute, obtuvo también el primer puesto en pelota y el segundo en manos libres.

En esta misma categoría, el conjunto de la Escuela de Tecnificación, compuesto por Elena Kindelan, Cristina Castán, Mónica Fernández, Ana Domingo, Teresa Fuentes, Carla Marazuela, Enma Aragón y Teresa Sanz, fue cuarto en la general, tercero en pelota y cuarto en manos libres.

En alevín, las campeonas regionales de la Escuela de Tec-

nificación no pudieron revalidar el título logrado durante dos años consecutivos, al ser superadas por el conjunto de Laguna de Duero. Aún así, Julia Herranz, Tamara Tapias, Sara Regidor, Yessica Matesanz, Beatriz Puga y M^a Isabel Mancho tuvieron una buena actuación, consiguiendo el primer lugar en cuerda y el tercero en manos libres.

Por último, en categoría junior las segovianas Diana Rodríguez y Elena Fernández se proclamaron campeonas regionales en el conjunto formado por una selección de Castilla y León.

Tanto el conjunto infantil del club Belman-Inalco como Diana Rodríguez y Elena Fernández se han clasificado para el Campeonato de España, que se disputará en el mes de diciembre en Zaragoza.



TENIS

MASTERS FEMENINO

Clara victoria de Steffi Graf ante Conchita Martínez

Nueva York (Efe).— La alemana Steffi Graf comenzó su participación en el Masters femenino de tenis con una clara victoria ante la española Conchita Martínez, a quien superó por 6-0 y 6-3 en la primera ronda.

Graff, segunda cabeza de serie del torneo, dotado con 3 millones de dólares en premios, arrolló a Conchita Martínez en el primer set.

La alemana marcó el ritmo del juego con su poderoso 'drive', acertó cuando intentó colocar la pelota en las líneas o muy cerca de ellas, dominó la red y controló siempre a la española.

Steffi Graf, ganadora del Masters en 1987 y 1989, rompió en tres ocasiones el servicio de la española y con una gran faci-

lidad se anotó los seis primeros juegos del partido, en los que Conchita Martínez sólo ganó doce puntos, cinco de ellos con su saque.

En el inicio del segundo set, Conchita Martínez reaccionó. La española rompió el servicio de su rival en el primer juego, se anotó el segundo y el cuarto con su servicio y llegó a tener una ventaja de 3-1.

La española parecía estar en condiciones de empatar el encuentro, pero Steffi Graf, segunda en la clasificación mundial, demostró una vez más su gran clase y se anotó cinco juegos seguidos para lograr una nueva victoria ante Conchita Martínez, a quien ha vencido en todos los partidos que han disputado.

EN BREVE

BOXEO: El español José Ortega fue derrotado ayer por el holandés Arnold Vanderlijde durante los cuartos de final de la categoría de 51 kilos de los Campeonatos del Mundo de boxeo para aficionados, que se disputan en la ciudad australiana de Sidney.

Ortega apenas opuso resistencia ante su rival y cayó derrotado por 30 puntos a 8.

ATLETISMO: El programa

de la competición de atletismo de los Juegos Olímpicos de Barcelona ha sido modificado por la Federación Internacional de Atletismo Amateur (IAAF) a propuesta de la Federación Española, para que haya un día de descanso antes de las pruebas de relevos. Las modificaciones afectan a las pruebas de 200 metros, 400 y 400 metros vallas, tanto en hombres como en mujeres.



VOLEIBOL

Segunda División

3-0. Derrota del Caja Segovia frente al One de Valladolid

A.S.

Caja Segovia-Ford Autoinsa sufrió una nueva derrota frente al One de Valladolid al caer por tres sets a cero en la segunda jornada de la Liga de Segunda División de voleibol femenino.

El conjunto segoviano realizó un mal partido, en el que los continuos fallos y la indiscutible superioridad de las vallisoletanas hicieron que el resultado final se decantara del lado local.

En el primer set, Caja Segovia fue presa de sus propios errores en recepción, que motivaron la victoria del One por 15-3.

En el segundo, las segovianas practicaron un juego más relajado, lo que propició un mayor tanteo en el resultado final. Sin embargo, la experiencia y la superioridad del One se dejó notar sobre la cancha.

En el último juego, los fallos en recepción de Caja Segovia fueron continuos y en tan sólo diez minutos el equipo local dejó sentenciado el partido.

Cabe resaltar que aunque era muy difícil jugar con un equipo que el año pasado militó en Primera División, las jugadoras segovianas mejoraron considerablemente en el saque, ya que se fallaron muchos menos que en jornadas anteriores.

FICHA TECNICA

A.D. One: Alvarez, González, Rodríguez, Santos, Castrillo, Esteban—equipo inicial—, Conde, Calvo, M. Campo, S. Campo, Castrillojo, Hlerro.

Caja Segovia-Ford Autoinsa: Brunicardi, Isabel, Rueda, Plaza, López, Vida,—equipo inicial—, Peñas, L. García, De la Calle, Collado, García, Martín.

Árbitros: Martín Rubin y Llorente.

Parciales: 15-3 (18 minutos), 15-6 (14 minutos), 15-3 (10 minutos).

RESULTADOS

A. D. One, 3; Caja Segovia-Ford Autoinsa, 0
Universidad de León, 3; C.P.M. Sangar, 2
Grupo 7, 1; Universidad de Valladolid, 3
Leopoldo Cano, 3; Autofórmula, 1

CLASIFICACION

	J	G	P	P
A.D. One.....	2	2	0	4
U. Valladolid.....	2	2	0	4
U. León.....	2	1	1	3
Autofórmula.....	2	1	1	3
U. Salamanca.....	1	1	0	2
L. Cano.....	1	1	0	2
Grupo 7.....	2	0	2	2
Sangar.....	2	0	1	2
C. Segovia-Ford A.....	2	0	2	2

Cómo conservar el valor natural de las lagunas de Cantalejo

SANTOS CASADO

Departamento Interuniversitario de Ecología.
Universidad Autónoma de Madrid.

La reciente publicación en EL ADELANTADO DE SEGOVIA de sendos artículos sobre las lagunas de Cantalejo (19-9-1991) y las de Lastras de Cuéllar (26-9-91), sin duda los más importantes complejos de humedales de la Tierra de Pinares, es un signo esperanzador de la creciente atención que están recibiendo este tipo de ecosistemas, auténticas joyas de la naturaleza castellana. Por desgracia, esta preocupación por la conservación de los humedales segovianos puede llegar demasiado tarde, ya que en los últimos años se han producido una serie de impactos ambientales que en muy poco tiempo han destruido unos sistemas naturales que cabe considerar como del máximo valor e interés científico. En este sentido, hay que felicitar a los que se pongan en marcha iniciativas de recuperación ambiental como se propone para las lagunas de Cantalejo en el artículo antes citado. Ahora bien, para abordar adecuadamente un proyecto de este tipo es necesario conocer primero con precisión cuáles son los aspectos ambientales que se trata de conservar y recuperar. En segundo lugar, hace falta estudiar cómo funcionan estos sistemas desde el punto de vista ecológico, ya que sólo manteniendo sus mecanismos naturales lograremos conservarlos. En lo que sigue intentaremos aportar algunas ideas y criterios para abordar la recuperación ambiental de humedales.

Las lagunas, bodones, lavajos y charcas, que tanto abundaban en Tierra de Pinares y otras comarcas del centro de la Península, forman parte de un grupo de ecosistemas que denominamos genéricamente humedales. Son masas de agua de escasa profundidad que antiguamente se consideraban improductivas e insalubres, lo que dio lugar a muchas desecaciones que hoy lamentamos, puesto que actualmente se conoce que su valor ambiental y científico es extraordinario. En primer lugar hay que resaltar que los humedales son un tipo de ecosistemas muy raro en España, que ocupan menos del 1% de la superficie, por lo que su prioridad de conservación es máxima. Si tenemos en cuenta además que hay múltiples tipos de humedales, cada uno con un funcionamiento ecológico diferenciado y con unas comunidades de organismos propias, la importancia de conservar todo los medios palustres que aún restan en nuestro país se hace más evidente.

Entre los tipos de humedales ibéricos más interesantes se encuentra el de las lagunas sobre arenas, con una serie de características peculiares que no han sido suficientemente divulgadas y que es necesario tener en cuenta para su gestión. En España son dos las áreas en las que encontramos complejos importantes de humedales de este tipo, las arenas de Doñana,

en el sur de Huelva y las de Tierras de Pinares, en Segovia y Valladolid. Las lagunas que aparecen en ambas comarcas muestran notables similitudes en sus rasgos físicos y ecológicos y en el tipo de animales, plantas y microorganismos que las habitan. Las lagunas de Cantalejo tienen una importancia singular dentro de este tipo de ecosistema, de por sí raro, por construir su mejor y más completa expresión en arenas continentales, ya que las de Doñana son de origen litoral.

Para comprender el funcionamiento de las lagunas cantalejañas hay que fijarse en primer lugar en el proceso que las origina y que es su base fundamental, es decir, el afloramiento de las

nes de turba son muy raras, lo que hace que aquellos sistemas palustres segovianos que las presentan y, en especial las lagunas de Cantalejo, tengan un gran interés ecológico. Pero no es sólo su rareza como ecosistemas lo que da valor a las lagunas turbosas, sino la inapreciable información que contiene sobre la historia de nuestro medio ambiente en los últimos siglos y milenios.

Al depositarse sucesivas capas de turba en el sedimento de las lagunas, hay elementos resistentes, como los granos de polen, algunas semillas, caparzones de microorganismos y pequeños animales, que se van acumulando en niveles super-

que solían secarse unos meses al año ahora apenas si recogen agua esporádicamente. Para mantener la práctica tradicional del cultivo de tencas ha habido que recurrir a la profundización de las lagunas, destruyendo su morfología natural y los depósitos de turba, cuyo interés científico hemos explicado. La turba ha sido incluso objeto de explotación industrial, extrayéndola para su comercialización como tierra vegetal, y perdiendo así en poco tiempo una información insustituible acumulada durante siglos. Es como si vendiéramos al peso los libros de la Biblioteca Nacional como papel viejo.

nas al sistema para mantener su inundación. En general estos proyectos prestan atención casi exclusivamente a las aves acuáticas, el aspecto más llamativo, procurando mantener áreas inundadas durante el mayor tiempo posible. La experiencia está demostrando que es un procedimiento ineficaz y que la única recuperación ambiental real es la restitución del régimen hídrico natural. Como hemos intentado explicar, un humedal no es sólo un depósito con agua al que acuden algunas aves, sino un complejo sistema ecológico que integra muchos aspectos y organismos, algunos poco evidentes para el observador no especializado, pero igualmente importantes.

En el caso de las lagunas de Cantalejo, la inundación artificial con aguas de origen fluvial sólo conseguiría mantener unas charcas permanentes, diferentes en su origen hídrico y en sus características químicas al ecosistema original y que presentarían probablemente problemas de eutrofización. Los procesos ecológicos relacionados con la formación de turba desaparecerían y la mayoría de las especies de microorganismos, pequeñas algas y animales acuáticos que constituyen la base del ecosistema serían sustituidos por otras especies propias de ambientes artificializados y contaminados. Además, al estar los niveles freáticos por debajo de lo normal, el agua transportada tendería a infiltrarse en los canales que se excavan y en el lecho de las lagunas.

La única solución real para la recuperación de las lagunas pasa por la correcta regulación de las extracciones de agua, que no son incompatibles con la conservación pero que deben ser reguladas como cualquier otro aprovechamiento. Un estudio hidrogeológico adecuado puede indicar la ubicación y caudales permisibles de los pozos de manera que no afecten a los niveles freáticos de que dependen las lagunas. Por supuesto la extracción de turba es incompatible con la conservación y deben protegerse estrictamente las lagunas cuyos fondos estén aún poco alterados. La excavación y limpieza de fondos y otras alteraciones producidas por la cría de tencas deben evitarse a toda costa. Esta actividad podría desarrollarse sin problemas al modo tradicional si las lagunas recuperasen su régimen de inundación natural, siendo quizás recomendable limitarla a determinadas cubetas dentro de un plan de ordenación de usos. La adopción de este plan o de las medidas de regulación equivalentes, acompañado o no de la declaración de espacio natural protegido, es una necesidad ineludible que debe abordarse a muy corto plazo si queremos salvar esta riqueza natural.



Laguna de Navaelsoto, Cantalejo, marzo de 1989.

S. CASADO

aguas subterráneas en aquellas depresiones en que se encuentran las lagunas. El sistema de arenas es muy permeable y por ello alberga un importante acuífero o formación de aguas subterráneas. El nivel superior de este acuífero es el nivel freático, que aflora en algunos puntos del terreno dando lugar a lagunas permanentes o temporales. Las características de estas aguas, dulces y algo ácidas, con pocos nutrientes debido a su origen subterráneo, son muy importantes a la hora de determinar el tipo de ecosistema palustre que va a formarse, ya que las aguas de otros acuíferos o de origen superficial, con diferentes propiedades químicas, originan otros tipos de humedales muy distintos. Uno de los aspectos más importantes de las lagunas sobre arenas es la formación de depósitos de turba en sus fondos. La turba sólo aparece en ciertas condiciones especiales, en las que se produce una acumulación de restos orgánicos que no acaban de descomponerse, formando un sustrato oscuro y ácido. En las tierras llanas del centro peninsular las formacio-

puestos formando una especie de registro de los diferentes ecosistemas, climas y, en general, condiciones ambientales que ha habido en el área próxima. En los últimos años se ha dedicado una atención creciente a este tema por parte de científicos especializados, que pueden interpretar estos depósitos extrayendo interesantes conclusiones sobre la historia de las propias lagunas y la vegetación de su entorno.

Las modernas técnicas de explotación de recursos naturales han destruido en pocos años este valioso patrimonio natural. No vamos a extendernos en los impactos ambientales que afectan a las lagunas de Cantalejo puesto que ya fueron expuestos con acierto en el artículo citado. Pero debe insistirse en que la extracción excesiva de las aguas del subsuelo mediante pozos y bombeos ha trastocado totalmente el funcionamiento natural de las lagunas, funcionamiento que debe restaurarse puesto que de él depende toda su riqueza ecológica. Las lagunas que eran permanentes se han convertido en temporales y las

Por desgracia, gran parte de las alteraciones sufridas son ya irreversibles y es necesario afrontar sin demora medidas que eviten la destrucción de lo que aún nos queda. Pero la urgencia no debe suponer precipitación, ya que la adopción de medidas bien intencionadas pero incorrectas puede causar más daño del que intenta remediar. En este sentido es importante insistir en que el valor ecológico de los humedales depende de la conservación de su funcionamiento y en primer lugar de mantener sus aportes hídricos naturales. Una explotación adecuada y equilibrada de los recursos naturales, compatible con la conservación, es la única viable a medio plazo. Si una laguna depende de las aguas subterráneas se seca, no sólo supone una pérdida ecológica sino que nos indica que el acuífero está siendo sobreexplotado por encima de su capacidad.

En los últimos años se han abordado varios proyectos llamados de recuperación ambiental de humedales basados en el aporte artificial de aguas exter-

Un nuevo estudio futurista de Audi

El circuito de Avus, en Berlín, símbolo de numerosas carreteras y récords, ha inspirado a Audi la concepción del Avus quattro, una visión futurista de lo que podrá ser el coche deportivo del futuro.

Presentado por primera vez en el Salón de Tokio '91, el Avus quattro no es un coche de fantasía, pero sí una combinación de ideas, que plasmadas bajo la fina y brillante capa de aluminio, despierta la imaginación. Un vehículo real de medidas de segu-

ridad muy superiores a las soñadas por otros prototipos.

Con el diseño incomparable, el Avus quattro muestra claramente cual es su objetivo principal: la obtención de elevadas velocidades, con la mayor seguridad. Siendo un "concept car" en el mejor de los sentidos, el nuevo prototipo de Audi evidencia como pueden ser perfectamente combinadas prioridades como la conservación de recursos naturales, seguridad pasiva y activa, prestaciones, confort y elegancia en un equilibrado diseño.

El nombre elegido por Audi para su creación futura evoca muchos recuerdos: en los años

treinta el circuito de Avus, en Berlín, fue el escaparate internacional de numerosas carreras y récords del mundo de velocidad.

El clásico concepto de coche deportivo queda claramente definido por las dimensiones externas: 4,42 metros de longitud y 2,80 metros de batalla. El Avus quattro tiene tan sólo 117 cm. de altura y de 198 cm. de ancho.

El motor del Avus quattro queda siempre a la vista, incluso con el capó cerrado. Un material sintético transparente, parecido al vidrio, lo aísla del exterior, pero el compacto 12 cilindros, con sus tres filas de 4 cilindros, tiene una apariencia demasiado impactante para que quede escondido. El motor respira por una toma de aire de gran tamaño diseñada sobre el techo.

El impacto visual conseguido por su chasis de aluminio totalmente pulido y sin pintura alguna es espectacular. La ausencia deliberada de cualquier tipo de elemento decorativo permite que las características del Avus



quattro hable por sí mismas.

La potencia máxima es de 509 CV a 5.800 rpm; tracción a

las cuatro ruedas; velocidad máxima, 340 km/h; aceleración de 0 a 100 km/h en 3 segundos.

Opel Astra personalizado



Según las previsiones de General Motors España, el Opel Astra representará la mitad de las ventas de los modelos de la marca en nuestro país. Esto quiere decir que los clientes potenciales del nuevo Astra tendrán unas características y necesidades muy diversas, por lo que la oferta ha de ser amplia, de tal manera que cada uno de ellos encuentre el producto ideal que satisfaga sus pretensiones.

Para este cometido hay un campo cada día más grande, que permite al consumidor hacerse su coche a la medida; es el terreno de los accesorios y kits de personalización.

Opel, consciente de la importancia de dicho sector del mercado, ha desarrollado una completísima gama de productos, especialmente diseñados para el Opel Astra. Entre ellos, destacan los volantes y llantas deportivas, soportes para tablas de surf, bicicletas, esquís o piraguas, y un sinnúmero de pequeños detalles más.

EN RUTA

UN NUEVO CONCEPTO DE NEUMÁTICO ANCHO, DE CONTINENTAL

Con el nuevo SportContact CH/CV/CZ 90, Continental presenta un atractivo neumático ancho especialmente confortable. De esta forma, la conducción con neumáticos anchos deja de ser un dominio exclusivo del estilo deportivo. "Nuestra meta era" en palabras de T. Reese, director de I + D... desarrollar un concepto que unificara la deportividad de los neumáticos anchos de altas prestaciones con el más elevado confort de marcha. Hasta ahora, eso equivalía a tratar de mezclar agua y fuego". El resultado obtenido ha sido posible gracias a nuevos diseños del dibujo, mezclas diferentes de la gama y características constructivas avanzadas del neumático.

UN MODELO SEAT, IMPORTADO MAS VENDIDO EN ALEMANIA DURANTE EL MES DE AGOSTO

Por primera vez en la historia, un vehículo español ha sido líder en el segmento de impor-

tados en un mercado europeo —en el más difícil— el mercado alemán.

Efectivamente, durante el pasado mes de agosto, el Seat Marbella fue número uno en ventas de vehículos importados en Alemania, con un total de 2.334 unidades vendidas en dicho mes, adelantando al Mazda 323 y al Fiat Panda, situados en segundo y tercer lugar respectivamente.

LANCIA LANZA EL NUEVO Y10 EGO

A partir de primeros de noviembre comenzará la comercialización de los nuevos Lancia Y10 Ego.

El nuevo modelo está realizando sobre la base del 1.100 LX de 1.108 cc. y 57 cv. a 5.700 rpm.

El Ego ha sido dotado de un completísimo equipamiento que le sitúa en el mercado como un vehículo único en su categoría. Se trata de un auténtico coche de lujo de pequeño tamaño en el que destaca el tapizado de los asientos garantizados en piel. En él prima sobre todo la terminación y la calidad de los materiales empleados.

Obligado uso del automóvil

P.M. CANTALEJO

Unas afirmaciones realizadas ante el Senado por el recientemente fallecido presidente de Peugeot-Talbot, Estanislao Chaves, pueden servir de reflexión muy interesante en unos momentos como los que está pasando la industria del automóvil en España, como prolongación de lo que acontece a escala mundial. Decía Chaves, refiriéndose al título dado a una comisión, y que rezaba, "Los problemas derivados del uso del automóvil": "Mi humilde opinión es que este título no corresponde exactamente a la realidad, pues el uso del automóvil "per se" ocasiona infinitamente mayores ventajas que problemas y estas ventajas son las que motivan un constante crecimiento del parque. Son las deficiencias de infraestructuras, la escasa oferta de transportes públicos alternativos, la falta de suficientes accesos a las ciudades, etc., las causas de que existan problemas para el usuario y en modo alguno estos problemas son consecuencia directa del uso de su vehículo".

Una sencilla y a la vez elocuente y firme defensa del automóvil, en unos momentos en los que parece que todo se está volviendo en contra de esta industria, tan pujante hasta hace muy poco tiempo, y que ahora está pasando por momentos de incertidumbre, si bien a mi parecer, el optimismo debe ser la nota predominante de cara al futuro: porque la motorización ha de seguir imponiéndose, aunque en determinadas épocas, como la presente, lo haga con mayor lentitud, a causa de diversas motivaciones. Y es que un logro como el automóvil, que está alcanzando unas altísimas cotas de tecnificación, es algo que no puede quedar ni en suspenso ni a mitad del camino. Se tardará más o menos en que se produzca la reactivación, pero es indudable que ha de llegar. El automóvil ha alcanzado plena carta de

naturaleza y su presencia en la vida del hombre es absolutamente indispensable. Pocos habituales usuarios del coche podrían imaginar hoy una fórmula diferente para desplazarse que no fuera utilizar su propio vehículo. Ciertamente esta forma de pensar complica excepcionalmente la circulación en ciudades y carreteras, pero me parece que no va a ser fácil en España, al menos en un plazo bastante largo, encontrar soluciones alternativas que inviten, convincentemente, a prescindir del automóvil propio en muchas ocasiones.

HAY QUE AUTOEDUCARSE EN UNA NUEVA FORMA DE CONDUCCION

Y como decía Chaves, sería mejor no hablar de los problemas derivados del uso del automóvil (aunque a casi todos se nos pueda escapar esta frase), sino de las deficiencias, de la carencia de sistemas, que obligan a que el uso del vehículo propio sea cada día mayor. Los transportes públicos son insuficientes en las grandes ciudades; su número aún es reducido y los tiempos que emplean en sus trayectorias resultan demasiado prolongados, aunque se intente poner un tímido remedio con carriles especiales que, a la hora de la verdad, resuelven poco. Y en las ciudades pequeñas, el uso de estos vehículos tampoco es muy convincente por cuanto no suelen cubrir la totalidad de las zonas de cada núcleo urbano; lo hacen con intervalos largos, etc. También las ínfimas condiciones que ofrecen los accesos a las ciudades, en las que es obligada la retención, es problema acuciante y al que no se le ve una solución rápida. El automovilista opta por aguantar las moles-

tias, las colas y las llegadas tardías a citas u oficinas, porque no se fía de otras posibles soluciones, como la que antes citaba de los autobuses urbanos; y tampoco los ferrocarriles de cercanías ofrecen aún facilidades suficientes para que el transporte se pueda realizar cómodamente, con rapidez y con aproximación máximas a los destinos respectivos. Ciertamente últimamente los trenes de cercanías de Madrid, por ejemplo, han mejorado en calidad y en frecuencia de horarios, pero siguen resultando incapaces de absorber la cada día mayor oleada cotidiana de los miles de personas que viven en los núcleos de población satélites de la gran urbe.

En consecuencia, queramos o no, el automóvil seguirá siendo la solución para muchos, que deberán autoeducarse en una nueva forma de conducción, impuesta por las desesperadas circunstancias que suelen darse en los accesos a las grandes urbes y en la circulación por su interior. Hay que ser así de realistas. Y hay que apoyar el aserto de Estanislao Chaves para que el automóvil no pase a ser el malo de la película. Hay otras cuestiones que deben obligar a pensar que el mal no radica en el permanente crecimiento del parque automovilístico, sino en que esta proliferación de turismos se debe a la mejora del nivel de vida de los españoles, y nadie de los verdaderamente responsables en el tema ha tenido, en su momento, una clara visión de futuro, para tratar de empezar a poner el remedio a tiempo. Ahora todo se vuelve hablar de nuevas carreteras, cinturones, etc. cuando la congestión circulatoria es total. O sea que, lamentablemente, tenemos que decir que la nefasta improvisación que es característica española, sigue en pleno vigor. Aunque el automóvil ya hace años que dio el aviso de que su desarrollo iba a ser extraordinariamente rápido.

*Imagina, tu coche ideal,
imagina el futuro del automóvil,
hecho realidad, hoy...
Siempre tuyo.
Opel Astra.*



NUEVO OPEL ASTRA

Imagina hacer de cada desplazamiento un placer. Impulsado por una nueva generación de motores de clara vocación ecológica. **Motores catalizados de inyección Multipunto, con más potencia por cm³.** Sorprendente rendimiento que se hace extensivo a las versiones Diesel y Turbo-Diesel.

Imagina una seguridad de vanguardia, con la exclusiva Estructura de Protección Lateral, el avanzado Sistema de Suspensión Dinámica o el sofisticado Sistema de Cinturones Activos, que en caso de impacto tensa las dos bandas de cinturones delanteros, deteniendo el movimiento inercial del cuerpo.

Imagina un espacio interior donde la amplitud y el confort son protagonistas. Confort que se respira, con el Sistema Microfiltro de Aire, que elimina las partículas de polvo, humos o polen. Con una dotación de serie que incluye hasta Alarma Antirrobo**.

Imagínate, es una generación de futuro, es el nuevo Opel Astra. Desde 1.605.500 ptas.*

MCCANN



OPEL ASTRA. INGENIERIA ALEMANA DE FUTURO.

OPEL 

* P.V.P. recomendado por el fabricante (Península y Baleares). Transporte, IVA y gastos de pre-entrega incluidos. Ventas a flotas consulta a tu Concesionario Oficial Opel. Cuenta, además, con las excelentes condiciones de financiación y Leasing ofrecidas por Opel Credit, Opel Leasing y Opel Renting.
** Alarma antirrobo de serie, excepto en versiones GL.

Martes

19

noviembre

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles 20 de noviembre.

Van: 324 días; faltan 41.

Sol: De 8,6 a 17,54 horas.

SANTORAL

Santos: Félix de Valois, Hipólito y Silvestre.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Mateos Rueda. San Francisco, 9.

CINE

SALA MIRO.—Hoy, 7,30 y 10,30: "El misterio Von Bulow".

SALA ZULOAGA.—7,45: "El señor de las bestias II". 10,45: "Elegir un amor".

BONO LOTO

Martes, 19

2	4	16	21
33	Com. 35 Rein. 7	42	

Lunes, 18

1	2	7	13	36	49	Com. 20 Rein. 7
---	---	---	----	----	----	--------------------

Domingo, 17

6	13	24	25	29	49	Com. 17 Rein. 7
---	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 13

7	16	24	29	45	49	Com. 4 Rein. 2
---	----	----	----	----	----	-------------------

PRIMITIVA

Jueves, 15

7	15	23	36	37	45	Com. 24 Rein. 3
---	----	----	----	----	----	--------------------

Sábado, 9

2	11	14	33	37	49	Com. 20 Rein. 3
---	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Lunes, 19

45.270

Viernes, 15

17.805

Serie 097

Jueves, 14

64.344

Miércoles, 13

58.232

Martes, 12

38.282

Autobuses Segovia-Sangarcía-Hoyuelos

SEGOVIA-SANGARCIA-HOYUELOS

Lunes a viernes	8,30
	14,00
	18,35
Sábados	14,00

HOYUELOS-SANGARCIA-SEGOVIA

Lunes a viernes	6,45
	16,45
Sábados	7,45

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Eduardo Gruber, pintura y dibujo. Hasta el 20 noviembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra cultural de la Caja de Ahorros)

Luis y Blanca de Ulbarri, tapices, dibujos y pinturas. Hasta el 24 de noviembre.

EN LA DIPUTACION

Trabajos de la Escuela Taller Provincial, hasta el 28 de noviembre.

PARADOR DE TURISMO

Fotografías de "El Camino de Santiago", de la Secretaría General de Turismo. Mapas y fotografías de Xurxo Lobato. Hasta el 30 de noviembre.

EN EL CENTRO CULTURAL DE RIAZA

"El paisaje en la vertiente septentrional de la Sierra de Ayllón". Hasta el 21 de noviembre.

EL TIEMPO

DATOS DE AYER

Temperatura a las 19 horas: 9,4°
 Temperatura máxima: 11,8°
 Presión: 677,0
 Humedad del aire: 95%
 Dirección del viento: Oeste-Suroeste
 Fuerza del viento: 15,5 kms./h.
 Horas de sol: 0
 Lluvia: 2,5

DATOS DE HOY

Temperatura mínima: 4,2°
 A las 8: 4,6°
 Humedad: 97%
 Presión: 674,4
 Viento del Oeste-Noreste
 Fuerza del viento: 14,8 kms./h.
 Lluvia: 5,3

Autobuses Segovia-Valladolid-Segovia

SEGOVIA-CUELLAR-VALLADOLID

Servicio	Salidas de Segovia
Laborables	8,00
Diario	11,00
Laborables	13,30
Laborables	18,30
Domingos y festivos	19,00

SALIDA A CUELLAR

Laborables, excepto sábados	17,00
-----------------------------	-------

VALLADOLID-CUELLAR-SEGOVIA

Servicio	Salidas de Segovia
Laborables	8,00
Domingos y festivos	9,00
Laborables	11,00
Laborables	13,30
Domingos y festivos	17,00
Laborables	18,30

SALIDA A CUELLAR

Laborables, excepto sábados	17,00
Laborables, excepto sábados	19,30

Teléfonos de interés

Juzgado de Guardia	430683
Protección Civil	066
Cuerpo N. de Policía	425161
Guardia Civil	426363
Policia Municipal	431212
Patrulla Policia	091
Ambulatorio	421400
Urgencia S.S.	432750
Hospital General	436363
Hospital Policlinico	422161
Hospital Misericordia	430812
Cruz Roja (urgencias)	430311
Casa Socorro	434141
Bomberos	422222
G.C. de Tráfico	421100
Telegramas por Telf.	222000
Telefónica:	
Información	003
Averías	002
Oficinas	004

Taxis:

Azoguejo	436681
Plaza Mayor	436680
La Albuera	420258
Servicio nocturno (P.M.)	431212
Renfe	420774
	426338
Estación Autobuses	427725
Tele-Ruta	91-4417222
Gobierno Civil	435161
Diputación Provincial	436411
Ayuntamiento	433611
Obispado	
Tribunal Eclesiástico	434311
Gobierno Militar	428942
Delegación de Hacienda	433711
Contribuciones	
Rústica y Urbana	433711
Unidad fiscal (sucesiones, transmisiones)	432364
Abogacía del Estado	420566
Tribunal Tutelar de Menores	434796
Gabinete Asesoramiento de la Mujer	441132
Centro Penitenciario de Cumplimiento	420292
Centro Penitenciario (Casa de Templo)	422363
Jefatura P. de Tráfico	433461
Delegación de Trabajo	431261
Conciliación Laboral	426604
Oficina de Empleo	425345

Instituto Nacional de la Seguridad Social	434511
INSALUD	
Dirección Provincial	
Centralita	419000
Inspección	419036
Complejo hospitalario	
Centralita	419000
Citaciones	419290
Atención al paciente	419179
Hospital Policlinico	
Centralita	419275
Citaciones	419298
S. Ordinario Urgencia	419298
Ambulatorio "Ntra. Sra. de La Fuencisla"	
Centralita	419330
Cita previa	419333
Servicio Citaciones	
Atención al paciente	419379
Centro de Salud Segovia 2, A. Reguera Antón	442737
Instituto Nacional de la Salud	422400
Servicio Urbanismo, Acción Territorial y Medio Ambiente	417252
Educación y Ciencia	436261
Colegio Universitario "Domingo de Soto"	434561
Agricultura	417214
Sección Montes	431111
Industria y Energía	421650
Cultura	417340
Sanidad (Bienestar S.)	417375
Estadística	424877
Correos	430584
Teléfonos	422000
Economía	417364

Lea Vd.
EL ADELANTADO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL EQUIPO ALEMAN DE FUTBOL DEPOSITA UNA CORONA EN LA TUMBA DE JOSE ANTONIO

El Escorial.—Para ofrendar coronas a la memoria de José Antonio, este mediodía llegaron los jugadores de la selección alemana del Arma de Aviación. Venían acompañados de sus jefes y otras representaciones alemanas y del coronel Gallego, del Arma de Aviación española, y el entrenador del Atlético Aviación, Ricardo Zamora. Fueron recibidos por el jefe local del Movimiento y el prior del monasterio.

Inmediatamente pasaron a la basílica, donde depositaron ante la tumba del Fundador de la Galange dos coronas, una de los jugadores alemanes con el emblema y otra del Atlético Aviación con los colores nacionales y del Movimiento.

Se dieron los presentes de ritual y después los expedicionarios regresaron a Madrid.—Logos.

Autobuses
Avila-Segovia-
Aranda-Barcelona

SEGOVIA - AVILA

De Lunes a viernes: 7,00, 9,30, 13,30, 17,30, 19,30.

AVILA - SEGOVIA

De Lunes a viernes: 6,45, 9,30, 12,00, 16,15, 18,30.
Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA

Diario 13,00
Viernes (combinado) 17,30

BARCELONA-SEGOVIA

Diario 9,00

SEGOVIA-ARANDA

De lunes a sábado 13,00
Domingos y festivos 17,30

ARANDA-SEGOVIA

Lunes a viernes 7,00
Sábados 8,00
Domingos y festivos 17,30Horario de autobuses
Segovia/Madrid

Salida de Segovia	Llegada a Madrid
6,00	De lunes a viernes 7,15
7,00	De lunes a viernes 8,15
8,00	Diaria 9,15
9,30	Diaria 11,00
10,30	Laborables 12,15
11,30	Diaria 12,45
12,30	Laborables 13,45
13,30	Diaria 14,45
14,30	De lunes a viernes 16,00
15,15	Diaria 16,30
16,15	Diaria 18,00
18,00	Diaria 19,15
19,00	Diaria 20,30
20,00	Diaria 21,45
21,30	1/6,30/9 laborables
	1/10-31/5 sábados 22,45
22,00	Domingos y festivos 23,15

Salida de Madrid	Llegada a Segovia
6,30	De lunes a viernes 7,45
7,30	De lunes a viernes 8,45
8,30	Diaria 10,15
10,00	Diaria 11,15
11,00	Diaria 12,45
12,00	Diaria 13,15
13,00	Laborables 14,15
14,00	Laborables 15,15
15,00	Diaria 16,45
17,00	Diaria 18,30
18,00	Diaria 19,15
19,30	Laborables 21,15
20,00	Domingos y festivos 21,15
21,00	Diaria 22,15
22,15	Diaria 23,45

HORARIO DE TRENES

MADRID	SEGOVIA	MADRID
Atocha	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,29
9,02	9,16	11,10
	11,05	12,50
12,02	12,16	14,10
	15,20 (2)	17,26
16,02	16,16	18,07
17,02	17,16	19,14
18,55	19,09	20,42
20,02	20,16	22,15
21,02 (3)	21,16	23,05
		19,36 (9)
		20,45
		22,38
		21,26
		22,51

- (1) Laborables y el 9-11 y 9-12-91. Procede de Nava de la Asunción.
 (2) Continúa a Medina.
 (3) Diario, excepto sábados.
 (4) Laborables.
 (5) Diario, excepto domingos.
 (6) Continúa a Toledo.
 (7) Procede de Medina.
 (8) Laborables.
 (9) Festivos. Procede de Nava de la Asunción.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

Anuncios en

EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES ▼

NAVE en Segovia tiempo indefinido. Teléfono 422719.

SE ALQUILA piso en José Zorrilla, 3 dormitorios. Teléfono 560116.

LOCAL de 175 metros cuadrados, calle Santo Tomás. Información: Telf. 425802.

NECESITO chicos con piso alquilado, para compartir. Teléfono 527063.

PLAZAS garaje. Plaza Alto Leones; teléfono: 420246.

ALQUILO local 65 m². Fachada en semiesquina. Cualquier actividad. Ideal uso hostelería. Renta módica. Teléfono 440312.

ALQUILO piso amueblado, curso escolar. Plaza Vendrell, 2, 2.º G (La Albuera). Teléfono (91) 4507269.

COMPRAS ▼

COMPRAMOS monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones, todo antiguo. Doblón. Domingo de Soto, 1. Teléfono 435109.

ENSEÑANZAS ▼

CONVOCADAS (B.O.E. n.º 265) 6.143 plazas para Correos (Escala de Clasificación y Reparto). Graduado Escolar. Tenemos textos y test. Informa y prepara: Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

INGLESA nativa da clases particulares de inglés a todos los niveles, conversación, técnico, B.U.P., etc. Precio a convenir. Contactar en: Calle de la Plata, n.º 25, 2.º Izqda. Por las tardes.

GANADOS ▼

SE VENDE excelente toro, morucho, del país. Teléfono 181369.

TRABAJO ▼

SE NECESITA cocinero y ayudante, hamburguesería Giorgio. Gobernador Fdez. Jiménez, 14.

NECESITO aprendiz de 16 años para bar. Teléfono 434807 (de 2 a 5).

SE NECESITA dependiente y aprendiz, de mostrador. Mesón Los Gascones. Teléfono 424396.

SE NECESITA cocinero y camarero. Teléfono 420012.

SE NECESITA señora para limpieza. Las Tres BBB. Segovia.

NECESITO pinche de cocina para cafetería Drako's. Teléfono 431466.

SE NECESITA empleada de hogar. Horario: 7,45 a 13 horas. Teléfono 426741.

SEÑORITA para comedor sábados y festivos. Restaurante la Taurina (Segovia).

SE NECESITA ayudante o aprendiz de mostrador librando sábados tarde y domingos. Bar Gomar. Teléfono 425507.

SE NECESITA empleado para gasolinera. Llamar de 10 a 12 y 3 a 4,30. Teléfono 431994.

SE NECESITA camarero con experiencia, sabiendo manejo de bandeja. Cafetería Damas. Teléfonos 427169 y 426749.

SE NECESITA empleada de hogar de 9 a 17 horas, con informes. Teléfono 442291.

SE NECESITA cocinero/a o ayudante adelantado. Horario de tarde, puesto estable. Cafetería Korppus. Teléfono 434788.

SE NECESITA chica por las mañanas. Teléfono 430652 (tardes).

SE NECESITA chico, domingos libres. Teléfono: 430664.

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos. Informa gratis INICO. Apartado 1.209. San Sebastián.

TRASPASOS ▼

RESTAURANTE César, frente acueducto. Teléfono 428101.

VARIOS ▼

DETECTIVES LIBRA. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Eficacia, rapidez. Prematrimoniales, vigilancias, bajas fingidas, etc. España, extranjero. Precios asequibles. (91) 593 96 00.

RELAX. Chalet señoritas masajistas. Garantía, video, sauna, yakuzi. Majadahonda. Teléfono 6383885.

RELAX. Señoritas privado. Garantía, video. Villalba. Teléfono 8508543.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VEHICULOS ▼

VEHICULOS Importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

AUDI-80, año 88, 47.000 kilómetros, como nuevo. Teléfono 420877.

IVECO, camiones carnet 2.º de 3 y 4 años. Todos en chasis-cabina, revisar. Carretera San Rafael, km. 92. Segovia.

TRACTORES, remolques esparcidores y basculantes, vertederos, sembradoras y otros aperos nuevos y usados. Talleres Higueiras. Concesionario Fiatagri. Teléfono 179165, Sangarcía.

INMOBILIARIAS ▼

MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR: Vende chalets urbanización "El Mirador". Se pueden ver. Información personal.

TOVAR: Vende piso Sargento Provisional, 2 dormitorios, calefacción central, 2.º.

TOVAR: Vende caserón grande con jardín en Sotosalbos, para restaurar.

TOVAR: Vende chalet Torrecaballeros. 3 dormitorios, porche, parcela, buen precio.

MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
PROXIMA CONSTRUCCION
Pisos 3 dormitorios
Locales y garajes
VIA ROMA
43.59.50 ☎ 43.54.61

TOVAR: Alquila local calle Roble, 200 m². Hace esquina. Véalo.

TOVAR: Vende en Aguilafuente finca con chopos canadienses de 8 años.

TOVAR: Vende piso 3 dormitorios, 2 baños, exterior. Precio: 7.500.000.

TOVAR: Vende chalet Otero de Herreros, parcela 900 m. Buen estado.

TOVAR: Vende plaza de garaje, zona Santo Tomás. Buen acceso.

TOVAR: Vende piso San Francisco. 200 m². Buhardilla, para rehabilitar.

TOVAR: Vende apartamento. 2 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero. Exterior.

MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
SE VENDE CHALET
Con parcela de 1.100 m.
a 25 kms. de Segovia
12.000.000 ptas.
43.59.50 ☎ 43.54.61

TOVAR: Vende o alquila solar urbano con nave en Garcillán.

43.59.50 ☎ 43.54.61
MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

PISOS VENTA
HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente ensalado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 100 m². 4 dormitorios. Planta tercera. Mejoras. Garaje. 12.700.000 pesetas.

HABITAT: C/ RANCHO. 127 m². 4 dormitorios. 2 baños. Todo exterior. Garaje. Buen precio.

HABITAT: C/ CABRITERIA. 120 m². 4 dormitorios. Gastos centrales. Muy luminoso. Planta segunda.

HABITAT: SANTA CATALINA. 130 m². 4 dormitorios. Dúplex seminuevo. Garaje.

HABITAT
Telf.: 43.30.10

VENDE LOCAL

CALLE CARRETAS

- 107 m². Diáfano.
- Planta calle.
- Ideal uso hostelería.

HABITAT: SAN LORENZO. 120 m². 4 dormitorios. Exterior. Terrazas. 2 baños.

HABITAT: MARQUES DEL ARCO. 140 m². 4 dormitorios. Dúplex. Muchas posibilidades. Ideal para reformar. Preciosas vistas.

HABITAT: NUEVA SEGOVIA: 110 m². 4 dormitorios. Buen estado. Garaje. Trastero.

HABITAT: C/ MADRONA. 109 m². 3 dormitorios. Dúplex a estrenar. Gastos individuales.

HABITAT: C/ TAHONA. 108 m². 3 dormitorios. Magnífica vivienda rehabilitada. Exterior. Cocina amueblada.

HABITAT: LA GRANJA. 151 m². 3 dormitorios. Planta segunda. Primera calidad. En construcción.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

FINCAS NOVO: Vende apartamento 2 dormitorios. Amueblado. Exterior. Seminuevo. Conde Sepúlveda.

FINCAS NOVO: Vende piso de 3 dormitorios en C/ Rancho. Calefacción individual. Ascensor.

FINCAS NOVO: Alquila piso amueblado de 3 dormitorios. 2 baños. C/ Ezequiel González.

FINCAS NOVO: Vende casa en Torrecaballeros. Parcela de 1.000 m². Propia para restaurante.

FINCAS NOVO: Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. C/ Severo Ochoa, 6, bajo. Teléfono 441729.

VENTAS ▼

SE VENDE en Segovia Sociedad de Artes Gráficas y Reprografía. Muy céntrica. En actividad. Buena rentabilidad. Local de 110 m². sin traspaso, apto para incluir actividades complementarias. Inversión asequible. Oportunidad empresas del sector. Interesados escribir al Apdo. Correos 435 de Segovia, con datos personales, profesionales y posibilidad de inversión. Información personal.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros Industriales. Compresores ABC. Teléfono 426645.

VIVIENDA dúplex en calle José Zorrilla, salón, cinco dormitorios, tres baños y cocina, garaje. Razón: Teléfono 425802.

SE VENDE piso en plaza Rastrillo (céntrico) muy amplio. Oportunidad. Teléfono 440488. (Sr. Quedo).

VENDO bar-pub en La Albuera, por no poderlo atender. Teléfono 441546.

PISO 3 dormitorios, exterior, calefacción individual. San Antón. Teléfono 437436.

SE VENDE piso en La Albuera. Teléfono 430661.

VENDO local. Garaje, agua y luz. 30 m². Buen precio. Teléfono 433001.

SE VENDEN 24 hectáreas de terreno, término El Parral, junto cotería Otones de Benjumea. Razón: Anastasio Borreguero Miguel, Otones de Benjumea.

VENDO apartamento, 92 m². C/ Juan Bravo, 6, 3.º L, 92 m². Teléfono 434833 (tardes).

VENDO dos cubas para purín de 8.000 litros. Como nuevas. Teléfonos 983/357466-357566.

VENDO chopos, en Yanguas de Eresma. Teléfono 560375.

TURISMO

"HELSINKI MINI-TOUR"

Las Líneas Aéreas de Finlandia, Finnair, ofrecen durante la temporada de invierno 1991-92 una nueva fórmula para conocer mejor Helsinki. Se trata de Helsinki Mini-Tour, un programa único que brinda la oportunidad, al viajero, de acercarse con toda comodidad a la capital de Finlandia, conocida por su belleza, donde convive en armonía el concepto de lo moderno y práctico con el respeto por la naturaleza.

El Helsinki Mini Tour cuesta 99.000 pesetas e incluye el vuelo directo Madrid-Helsinki-Madrid, en clase turista, alojamiento durante 4 noches en el hotel de lujo Inter-Continental, con el desayuno buffet diario.

SE NECESITAN
OFICIALES

Y

ALBAÑILES

Telf. 983 / 30 30 00

**CIDY'S ENGLISH
ACADEMY**

Calle Almendros, n.º 1
SEGOVIA

Teléfonos 43.69.08-43.39.85
Próximamente en Segovia

INAUGURACION

2 DE DICIEMBRE

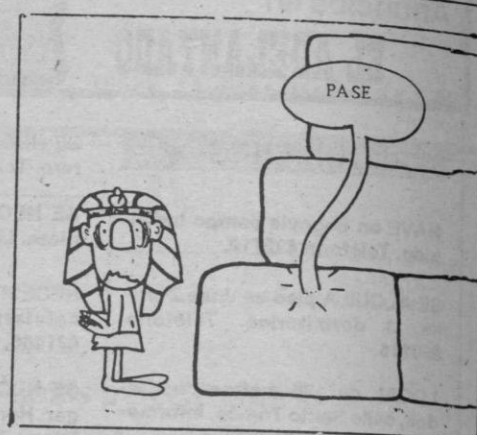
MATRICULA GRATUITA

Inglés todos los niveles

Se necesita
COCINERO / COCINERA

para fines de semana, con posibilidad de trabajar los meses de julio y agosto a jornada completa, escribir con datos personales al apartado de Correos 291, Segovia.

RAMSES



Letras desordenadas

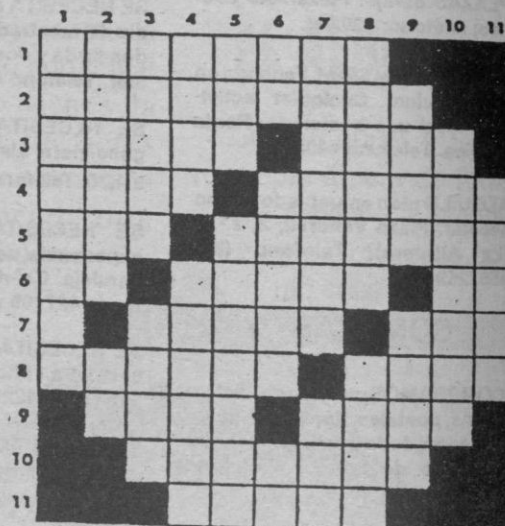
(Buscar el nombre de 10 reyes de Israel)

P E R E S D O S I A S
C A L A M A F A T E A
R T U N E V L J O R S
F L A X T I C O L O R
H E M I T D I S M B O
E R P E N E G I L O D
R A J O S A F A T A N
O P R E C I A S O M A
D E V I R T I F I C O
E H A E Z E Q U I A S
S E D E C I A S A F I

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.-- 1: Riquísimo rey de Lidia. 2: Arte de navegar. 3: Municipio de Santander. Bote. 4: Cultura precolombina de Méjico. Huella que deja el pie. Mujer taimada y viciosa (Pl). 6: Del verbo haber. Acudís. Nota musical. 7: Ventilador. Contienda. 8: Vigor físico o mental. Al revés, observa desde lugar alto lo que está abajo. 9: Al revés, parte saliente de la cabeza de las aves. Saca de la nada. 10: Ciudad de Francia. 11: Natural de la Eólida.

VERTICALES.-- 1: Municipio de Baleares. 2: Género de ofidios venenosos. Río de la vertiente cantábrica. 3: Municipio de La Coruña. Porción de curva. 4: Pieza de madera, metal, etc., para guardar cosas. Tendré vida. 5: Calle. Circunnavegación. 6: Conjunción latina. Parecido a las plumas. Artículo. 7: Metaloides que se extrae de la sílice. Me derrumbé. 8: Puesta del Sol o de otro astro por el horizonte (Pl). Río de Italia. 9: Ligar. Recorres con la vista lo



escrito. 10: Hereje del siglo II que celebraba sus reuniones desnudo, a semejanza de Adán en el Paraíso. 11: Agarrado.

Siete errores

Al copiar el dibujo, el dibujante cometió siete errores. ¿Sería Vd. capaz de descubrirlos?



HOROSCOPO

ARIES.— SALUD: Jaqueca. TRABAJO: Ciertos cambios le harán sentirse inquieto. AMOR: Suerte.

TAURO.— SALUD: Duerma más horas. TRABAJO: Cambie de táctica si quiere triunfar y ganar dinero. AMOR: Sacrifíquese y no sea egoísta.

GEMINIS.— SALUD: Buena. TRABAJO: Sus fanfarronadas no impresionarán a nadie y pudiera constarle mucho dinero. AMOR: Olvide el pasado.

CANCER.— SALUD: Buena. TRABAJO: Sea perseverante y trabaje con más ahínco. AMOR: Cuento con el cariño y la comprensión del ser amado.

LEO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Debería realizar algunos reajustes si quiere que las cosas funcionen mejor. AMOR: No juegue con los sentimientos de nadie y tome una decisión hoy mismo.

VIRGO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Oportunidades nuevas; no las deje escapar esta vez. AMOR: Obre con sensatez y no cometa chiquilladas.

LIBRA.— SALUD: Igual que en días pasados. TRABAJO: Confíe plenamente en sus compañeros y no se muestre tan reservado. AMOR: Su familia se opondrá a sus proyectos.

ESCORPIO.— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Tómese más en serio su trabajo. AMOR: Romanticismo.

SAGITARIO.— SALUD: Alegría. TRABAJO: No piense tanto en el futuro ni se atormenta de ese modo. AMOR: Perspectivas excelentes.

CAPRICORNIO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Ya es hora de que empiece a tomar ese trabajo en serio. AMOR: Deseche sus dudas sobre esa persona.

ACUARIO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Ese obstáculo que le inquietaba se eliminará por sí solo. AMOR: Escuche los consejos de sus familiares.

PISCIS.— SALUD: Abatimiento y depresión. TRABAJO: Comprenda los puntos de vista de los demás. AMOR: Bueno.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Tendrán gran sentido del humor y un gusto excelente. Dotados de gran inteligencia, viajarán mucho y les encantará conocer países exóticos.

PROBLEMA NUMERICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras de cada columna horizontal y verticalmente, habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Para orientación del lector se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

$$T \quad R \quad S \quad Y \quad U = 34$$

$$Z \quad Y \quad T \quad Q \quad S = 29$$

$$X \quad S \quad R \quad T \quad P = 26$$

$$R \quad U \quad P \quad S \quad T = 30$$

$$S \quad T \quad X \quad Z \quad R = 24$$

$$24 \quad 34 \quad 26 \quad 29 \quad 30 = 123$$

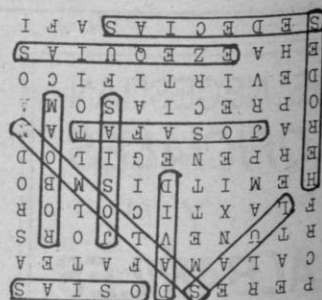
Letras Clave: S=8; T=9

V L S U Y Q
0 9 8 7 6 5
R P X Z
4 3 2 1

PROBLEMA NUMERICO

pendiente, pared, corbata.
Pañuelo, letra, lapete, bola,

Siete errores



Letras desordenadas

Admita. 11: Asido.
Cal: 8: Ocasos. Arno: 9: Alar. Lees: 10:
Rda. Penpio: 6: Et. Pénico. El: 7: Silicio.
Eo: 3: Noya. Arco: 4: Caja. Viviré: 5:
VERTICALES.-- 1: Mahón. 2: Naja.
Náutica: 3: Noya. Lata: 4: Maya. Pisada.
5: Aja. Pécoras: 6: Ha. Venis. Ml: 7:
Alreo. Lld: 8: Nervio. aeio: 9: ocip. Crea.
10: Orleans. 11: Folio.

SOLUCIONES

TVE 1

Hoy

- 15.00.- TELEDIARIO 1
15.35.- RUBI
16.30.- PASA LA VIDA
17.30.- AVANCE TELEDIARIO
17.35.- TENDIDO CERO
18.05.- JUEGA CON NOSOTROS
19.30.- NOVATO Y VETERANO
20.30.- TELEDIARIO 2
21.05.- LOS VIDEOS DE PRIMERA
21.40.- SESION DE NOCHE: EL HUMOR DE PACO MARTINEZ SORIA
"Es peligroso casarse a los 60"
Don Mariano Rubiales, nieto de cochero, hijo de taxista, de sesenta años de edad, acaba de casarse con Gloria, una institutriz de la que espera un heredero que se haga cargo de la empresa de transportes que hoy dirige.
23.25.- A DEBATE
00.25.- DIARIO NOCHE
00.45.- PUNTO DE VISTA
00.55.- SEMBLANZAS
01.50.- TESTIMONIO
01.55.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

- 07.00.- CARTA DE AJUSTE
07.29.- APERTURA
07.30.- AVANCE TELEDIARIO
07.35.- INFORMATIVOS EN INGLES (CBS)
08.00.- AVANCE TELEDIARIO
08.05.- CADA MAÑANA
08.30.- AVANCE TELEDIARIO
08.35.- CADA MAÑANA
09.00.- AVANCE TELEDIARIO
09.05.- SESION MATINAL
"La Señora de Fátima"
Año 1917. Mientras la guerra se desarrolla en Europa, Portugal, que no participa directamente en la contienda, vive también su tragedia: un monarca asesinado, dieciséis revoluciones, innumerables gobiernos...
10.40.- DE PAR EN PAR
11.00.- AVANCE TELEDIARIO
12.10.- AMOR PROHIBIDO
12.55.- AVANCE TELEDIARIO
13.00.- MAGAZINES CENTROS TERRITORIALES
13.29.- CONEXION CON LA PROGRAMACION NACIONAL
13.30.- PATRULLERO ADAM 12
13.55.- AVANCE TELEDIARIO
14.00.- INFORMATIVOS CENTROS TERRITORIALES
14.24.- CONEXION CON LA PROGRAMACION NACIONAL
14.25.- NO TE RIAS QUE ES PEOR

LA 2

Hoy

- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
15.30.- DESCUBRIMIENTOS EN EL MUNDO
16.25.- REDACCION DE LA 2
16.30.- FALCON CREST
17.20.- CAMINO DEL EXITO
17.45.- REDACCION
17.50.- PRIMERA SESION
"Los condenados no lloran"
19.35.- DEPORTES
20.00.- REDACCION DE LA 2
20.05.- EQUINOCCIO: LA CULTURA DE LA COSTA
21.00.- REDACCION DE LA 2
21.15.- PUNTO Y APARTE
22.15.- LLAMADAS A MEDIANOCHE
23.05.- ESCALOFRIOS CON PATRICIA HIGGSMITH
00.00.- PRISMA
00.30.- CINE CLUB. LOS MALDITOS
"La sombra de un recuerdo"
02.00.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

- 07.30.- CARTA DE AJUSTE
07.59.- APERTURA
08.00.- DIBUJA 2
09.00.- TV EDUCATIVA
10.00.- REDACCION DE LA 2
11.00.- ESPAGUETIS CON SALCHICHAS
12.00.- REDACCION DE LA 2
12.05.- LA HORA DE...
13.00.- BARRIO SESAMO
13.25.- DIBUJA 2
14.00.- LA FAMILIA MONSTERS, HOY
14.25.- REDACCION DE LA 2
14.30.- CLIP, CLAP, VIDEO

TELEMADRID

Hoy

- 15.00.- RIVIERA
15.30.- BELLEZA Y PODER
16.20.- CINE DE TARDE
"Querido profesor"
Intérpretes: Alfonso Paso, Irene G. Caba, Juan Luis Gallardo, Elisa Ramírez, Manuel Galiana.
Con el fin de divertirse los estudiantes proponen a su más vistosa compañera que enamore al profesor.
18.00.- LAS NUEVAS AVENTURAS DE GUILLIGAN
18.20.- BRAVE STARR, EL SHERIFF DEL ESPACIO
"El hijo del desierto"
18.45.- ROBIN HOOD
"El señor de los árboles"
19.15.- POP-7
19.40.- MAGNUM
"Los Angeles"
20.30.- CUESTIONARIO MILLONARIO
21.00.- TELENOTICIAS
21.25.- EL TIEMPO
21.30.- VIDEOCINE
"Purple Rain"
Intérpretes: Prince, Apollonia Kotero, Morris Day.
Prince interpreta la historia de un cantante que lucha por ganar el favor del público.
23.30.- MAX HEADROOM
00.30.- TELENOTICIAS
00.45.- EN ACCION
Liga alemana
2.15.- POP-7
2.45.- FIN DE EMISION

Mañana

- 10.45.- CARTA DE SINTONIA
11.15.- A SABER
11.45.- CURSO DE ALEMAN
12.00.- TE QUIERO LUCY
Fin de la serie
12.30.- VECINOS
13.00.- PINCELADAS
13.30.- ANDREA CELESTE
14.30.- TELENOTICIAS
14.55.- EL TIEMPO

ANTENA 3

Hoy

- 15.00.- NOTICIAS
15.30.- LEONELA
16.30.- TELECINE
"El último golpe de los Dalton I"
18.00.- TELETIENDA
18.05.- NOTICIAS
18.10.- LA MERIENDA
19.40.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20.30.- NOTICIAS
21.00.- EL COCHE FANTASTICO
22.00.- NOTICIAS
22.01.- LA PELICULA DEL MARTES
"El justiciero de la noche"
23.45.- NOTICIAS
00.00.- MANCUSO
01.00.- HOSPITAL GENERAL
01.45.- PASARELA
02.30.- COLEGIO LIBRE DE EMERITOS
- AULA 3
03.00.- CIERRE DE EMISION

Mañana

- 06.30.- CARTA DE AJUSTE
06.45.- NOTICIAS
07.00.- LA PERIODISTA ATREVIDA
07.30.- COLEGIO LIBRE DE EMERITOS
- AULA 3
08.00.- NOTICIAS DE LA ECONOMIA
08.15.- LA GUARDERIA
09.30.- TAN CONTENTOS
09.45.- LA SALUD
10.00.- SELVA DE PIEDRA
12.00.- NOTICIAS
12.03.- SANTA BARBARA
13.00.- BONANZA
14.00.- NOTICIAS
14.03.- EMBRUJADA
14.30.- COSAS DE CASA

REGIONAL

- 13.00.- AVANCE INFORMATIVO
13.02.- PARA TODOS LOS PUBLICOS
14.00.- INFORMATIVO DE CASTILLA Y LEON
14.20.- EL TIEMPO

TSG

- 11.00.- INFORMATIVO
Presentan: Carmen González y Susana Cañas.
11.10.- SOLO DEPORTE
Presenta: Jesús Martínez (Chicho)
13.40.- DIBUJOS ANIMADOS
14.00.- SOLO DEPORTE
Presenta: Jesús Martínez (Chicho)
18.00.- MUSICA
20.40.- DIBUJOS ANIMADOS
21.00.- INFORMATIVO
Presentan: Carmen González y Susana Cañas.
21.10.- REPORTAJES
21.30.- DEBATE
Presenta: Natalia Martín
22.45.- INFORMATIVO
Presentan: Carmen González y Susana Cañas.

TELE 5

Hoy

- 15.30.- REMINGTON STEELE
16.25.- VIENTRE DE ALQUILER
17.20.- SUPER GUAY
19.00.- VIP GUAY
19.30.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA?
20.00.- HOY
20.05.- SU MEDIA NARANJA
20.45.- TELECUPO
21.00.- TOPACIO
22.00.- GRAN PANTALLA TV:
"La bestia de la guerra"
23.45.- ENTRE HOY Y MAÑANA
24.25.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA GENTE?
01.25.- LAS CHICAS CON LAS CHICAS
01.55.- EL INSPECTOR DERRICK
03.05.- CIERRE DE EMISION

Mañana

- 07.15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07.55.- DESAYUNA CON ALEGRIA
09.20.- TELLERROMANCE:
"María, María"
10.05.- VACACIONES EN EL MAR
10.55.- CINE CORAZON:
"La mujer de tu prójimo"
12.45.- ¿TELECINCO, DIGAME?
12.55.- ENTRE PLATOS ANDA EL JUEGO
13.25.- HOY
13.30.- A MEDIODIA, ALEGRIA
14.00.- ENREDOS DE FAMILIA
14.30.- TELLERROMANCE:
"Inés Duarte, secretaria"

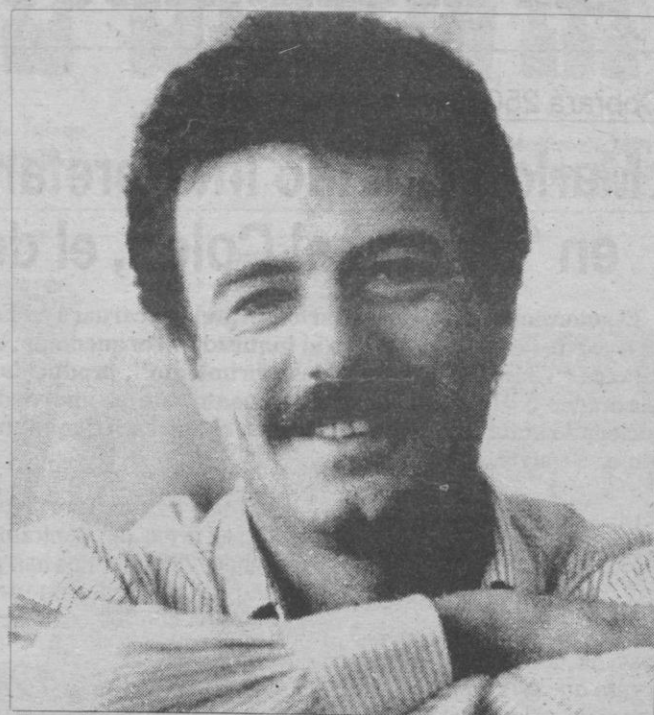
CANAL+

Hoy

- 15.00.- CINE:
"Sexo, mentiras y cintas de video"
16.40.- CINE:
"Cómo hacer el amor con un negro sin cansarse"
18.18.- CINE:
"Depredador"
20.00.- AVANCE. REDACCION
20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
20.30.- TELECOMEDIA:
"Padres forzosos"
21.00.- TELECOMEDIA:
"Búscate la vida"
21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21.30.- REDACCION. NOCHE
21.54.- INFORMACION DEPORTIVA
22.00.- ESTRENOS CANAL+:
"Fletch revive"
23.30.- SEGUNDA SESION:
"Gringo viejo"
01.07.- MUSICA NOCHE
02.37.- DOCUMENTAL:
"Parapente"
03.05.- CIERRE

Mañana

- 08.00.- ABC WORLD NEWS
08.30.- LOS 40 PRINCIPALES
09.30.- TELECOMEDIA:
"Newhart"
09.55.- REDACCION. NOTICIAS
10.00.- CINE:
"El mundo según Garp"
12.10.- CINE:
"Loca academia de policía II"
13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
14.00.- REDACCION. NOTICIAS
14.05.- DIBUJOS ANIMADOS
14.30.- TELECOMEDIA:
"Newhart"



Manuel Campo.

TELEFOTO EFE

Dirigido y presentado por Manuel Campo Vidal

"Punto y aparte" vuelve a la programación de Televisión Española

Madrid.— El espacio "Punto y aparte", dirigido y presentado por Manuel Campo Vidal, vuelve hoy a la programación de Televisión Española.

El programa, basado desde su inicio fundamentalmente en entrevistas y debates, se presenta en esta edición en formato semanal y con la novedad de una actuación musical, que con preferencia estará ligada temáticamente a los asuntos tratados. Dichos asuntos se caracterizarán por su estrecha vinculación a la actualidad, por encima de todo, lo que obligará con frecuencia a cambiar sus contenidos incluso el mismo día de su emisión.

En este primer espacio, en principio, está previsto abordar la llamada plaga del fin de siglo, el SIDA. A raíz de la retirada del jugador de baloncesto de la NBA "Magic" Johnson, Campo Vidal analizará diversos aspectos de esta enfermedad junto con el médico y ex-jugador de baloncesto Juan Antonio Corbalán y el experto en gestión sanitaria Vicente Navarro.

El invitado del programa será en esta ocasión el vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, en lo que constituye su primera entrevista en profundidad tras la Conferencia de Paz en Madrid. La actuación musical correrá a cargo de la cantante Martirio.

El espacio "Semblanzas", dedicado a Luis Rosales

El espacio documental "Semblanzas" dedicará esta noche su tiempo al poeta Luis Rosales, al que se califica en el programa como "el último de la generación del 36".

Nacido en Granada, Rosales comenzó su carrera poética en esta ciudad, integrado en el grupo de discípulos de Federico García Lorca. Precisamente éste fue detenido en la casa familiar de los Rosales.

Sus primeras publicaciones se produjeron en 1933, en la revista "Los cuatro vientos", y en 1934 comenzó a colaborar en las revistas "El gallo gris" y "Cruz y raya". Precisamente esta última se encargó de la publicación de su primer libro.

Durante la Guerra Civil española colaboró junto al falangista Dionisio Ridruejo en la dirección general de Prensa y Propaganda del gobierno de Burgos y colaboró en la revista "Jerar-



Luis Rosales.

ARCHIVO

quía" con algunos de sus poemas militares.

Con "La casa encendida", considerado como uno de sus mejores libros, obtuvo el Premio Nacional de Literatura en 1949. Un año después ganó el Premio Nacional de Poesía, al que se unirían el Premio de la Crítica en 1970 y el prestigioso Premio Cervantes en 1982.

Además de "La casa encendida", en su obra destacan los libros "Rimas", "Segundo abril", "Canciones" y "Como el corte hace sangre".

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Cobraré 250 millones de pesetas

Marlon Brando interpretará a Torquemada en "Cristóbal Colón, el descubrimiento"

El actor norteamericano Marlon Brando encarnará en España a partir del próximo enero al inquisidor Torquemada, en la película "Cristóbal Colón, el descubrimiento", producida por Alexander e Ilya Salkind y que cuenta con el apoyo de la Sociedad Estatal V Centenario. Varias escenas del filme se rodarán en Segovia.

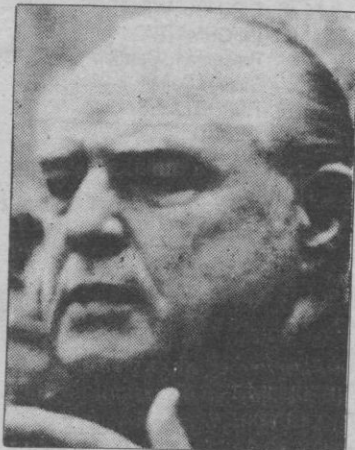
Madrid.-- Según el jefe de producción del filme en España, Víctor Albarrán, el contrato con Brando fue firmado el pasado viernes y, aunque se niegan a desvelar la cantidad, se da por seguro que éste cobrará 2,5 millones de dólares (alrededor de 250 millones de pesetas) por ser el "malo" de la película, el personaje histórico que más se opuso al viaje que descubriría el nuevo mundo, informa hoy el diario "El País".

Con la sorprendente incorporación de Marlon Brando, el polémico Colón del V Centenario ha dado una completa vuelta de tuerca frente a los negros presagios que auguraban su cancelación. Los responsables del V Centenario han confirmado tímidamente la participación del actor norteamericano: "Desde hace tiempo sabíamos que los Salkind estaban negociando con Brando y, el jueves de la semana pasada, les enviamos un fax pidiendo ver el contrato. Todavía no nos lo han enviado pero María Monreal, productora asociada a los Salkind en España, nos ha garanti-

zando hoy mismo (por ayer lunes) la firma del contrato con Brando. Además, nos han mandado la confirmación de los contratos con los otros actores de talla".

Fuentes de la producción de la película aseguran que el fichaje de Marlon Brando estará acompañado de otros casi igual de espectaculares: Isabella Rossellini, que encarnará a Isabel la Católica; Tom Selleck, interpretando al rey Fernando; y el joven Matt Dillon, que se convertirá en el protagonista del filme, representando a Cristóbal Colón, sustituyendo así al actor inicialmente contratado para el papel, Timothy Dalton.

Marlon Brando, que se ha especializado en los últimos años en papeles cortos pero intensos y que, además ahora, necesita hacer frente a los elevados gastos del proceso contra su hijo Christian, encarnará al religioso dominico Tomás Torquemada, que fue confesor de los Reyes Católicos y también uno de los máximos responsables del Tribunal de la Inquisición.



Marlon Brando.

ARCHIVO

RODAJE EN SEGOVIA

"Cristóbal Colón, el descubrimiento" --título de similar estructura al de otra película en que Marlon Brando colaboró con los Salkind, "Superman, la película"-- comenzará, según afirman en la oficina de producción del filme, a rodarse oficialmente el próximo lunes 25 en Malta; del 9 al 17 de enero en el Caribe --con sede principal en Puerto Rico, donde llegarán las tres carabelas que el pasado domingo salieron de La Gome-- y luego, desde finales de enero, en diversas localidades españolas. La participación de Marlon Brando durará dos semanas, en escenarios de Sigüenza y Segovia, a partir del próximo 25 de enero.

El divorcio es tan perjudicial para la salud como el tabaco o el alcohol

Londres (Efe).--El divorcio perjudica tanto la salud como fumar o beber alcohol en forma excesiva, según un estudio difundido en Londres por la firma "One plus one". El informe señala que el divorcio puede provocar dolores de cabeza, estrés, pérdida del sentido del humor, ansiedad, tensión muscular,

hipertensión, indigestión, asma, diarrea, cansancio físico y falta de concentración en el trabajo.

La firma, dedicada a realizar estudios sobre el matrimonio, dice que el divorcio también afecta la vida de los hijos pequeños, quienes en la adolescencia tienen la tendencia al alcohol y

al cigarrillo.

Los hombres y mujeres divorciados con una edad comprendida entre los 35 y los 44 años tiene dos veces más posibilidades de morir jóvenes que aquellos que cuentan con un matrimonio feliz y estable. Asimismo, "One plus one" aseguró que las personas divorciadas beben el doble que las casadas.

España, elegida sede del Centro de Satélites de la UEO

Bonn (Efe).--El futuro Centro de Satélites de la Unión Europea Occidental (UEO) se montará en la base aérea de Torrejón de Ardoz, en Madrid, según acordaron ayer en Bonn los ministros de Defensa de esta organización.

El titular español, Julián García Vargas, confirmó que la creación de ese centro fue decidida en la reunión de ministros de Exteriores que se celebró el pasado 27 de junio en Luxemburgo y que se había fijado la base de Torrejón como sede. La misión principal de ese futuro centro de la UEO será analizar las imágenes obtenidas por satélite para la verificación del desarme, el control de crisis, el control del medio ambiente y la formación de fotointérpretes de

los nueve países miembros de la UEO.

Los ministros, que decidieron que el centro de Torrejón sea dirigido por un italiano, crearon también un grupo de estudio en 1992 para examinar la posible formación de un sistema europeo de observación espacial, que tendría su sede en París.

El Gobierno español, informó el ministro Vargas, ofreció nuestro país para albergar ese centro con el fin de colaborar activamente en la consecución de los objetivos de la UEO. Según un comunicado repartido por el ministro de Defensa, España consideró que dispone de experiencia técnica directa procedente de programas similares, especialmente adecuada para esas actividades.

NOMBRES propios

"LA REALIDAD ES MUCHO MAS RICA QUE LA LITERATURA"

El escritor Antonio Muñoz Molina, galardonado con el Premio Planeta 1991 por su obra "El Jinete Polaco", ha manifestado que "la realidad es mucho más rica que la literatura, y por ello la narrativa puede cultivar el realismo para reflejar con rigor los distintos aspectos de la vida".

Muñoz Molina, cuyo libro fue presentado ayer en Madrid por Manuel Vázquez Montalbán durante la entrega del Premio Planeta como "un acierto poco común en la actual narrativa española", precisó que "la novela requiere una trama en la cual se encuentren vínculos entre lugares y personajes muy distintos, y por ello debe combinar una estructura firme y una argumentación flexible".

xible".

"Antes me atraían las tramas cerradas, pero ahora me inclino hacia las historias flexibles que se construyen a sí mismas, y en cuyo desarrollo se evidencie el hecho de que la mejor literatura es aquella que no se impone al impulso creador y donde la forma no paraliza ni la fluidez de la historia ni la capacidad de sugerencia", puntualizó Muñoz Molina. Para el autor de "El Jinete Polaco" ningún escritor "puede huir y olvidar indefinidamente, y al recrear pasados hay que tratar de impedir que el recuerdo se transforme en sentimiento de culpa; contemplando el miedo, la soledad y el desarraigo, pero afrontando la necesidad de vivir".

VICTOR MANUEL DE SABOYA, ABSUELTO

El príncipe Víctor Manuel de Saboya, pretendiente a la corona de Italia, fue absuelto ayer por un tribunal de París del delito de "homicidio involuntario" pero fue condenado a seis meses de prisión condicional por tenencia de arma de primera categoría, ya que la carabina con la que efectuó los disparos no estaba contemplada en la licencia de armas que le habían concedido las autoridades francesas.

El fiscal había pedido una pena de cinco años de prisión condicional para el príncipe heredero de la Casa de los Saboya por "homicidio involuntario", mientras que los

abogados defensores solicitaron su absolución. El Tribunal no ha considerado probado que los disparos efectuados por el príncipe fueran los causantes de la muerte del alemán Dirk Hamer, de 19 años de edad. Los defensores de Víctor Manuel de Saboya afirmaron en la última audiencia que la muerte de Hamer no fue una "consecuencia necesaria" de las heridas provocadas por disparos de bala, sino que seguramente fue el resultado de "imprudencia, abandono y negligencia" en los primeros cuidados médicos prestados a la víctima.

UN ESPAÑOL, SUBCAMPEON MUNDIAL DE COCINEROS

Por primera vez en 25 años, un cocinero español, sube al podio en el Premio Culinario Internacional Pierre Taittinger, auténtico campeonato mundial de cocineros.

Francisco López Joaquín,

del restaurante del Casino de Lloret de Mar en Girona, se alzó con el 2º puesto de esta XXV edición en un reñido concurso en el que tuvo que medir sus dotes creativas en materia culinaria con la flor y nata de la cocina internacional.



BUSH EN CALZONCILLOS.--El presidente de Estados Unidos, George Bush, ha llegado a Australia antes de lo que el piensa. Ante su próxima visita al continente australiano, cuyas fechas no están aún fijadas aunque se espera que sea a finales de diciembre o primeros de enero, los publicistas de allí se han adelantado y le hacen pasear de esta forma en autobús por las calles de Sydney. Evidentemente, sólo la cabeza es del presidente norteamericano. El resto es postizo.